

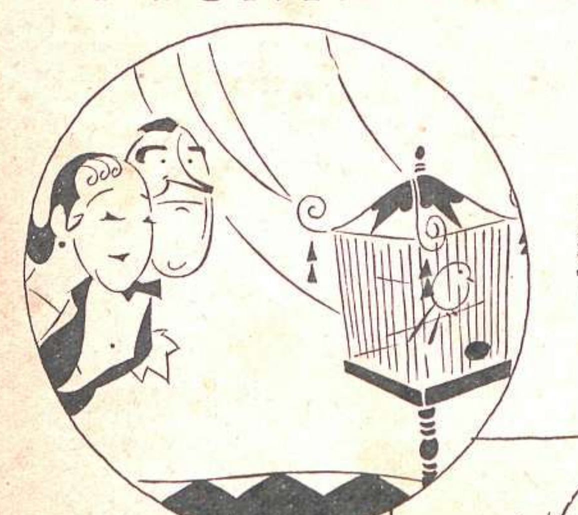
Esta orquesta toca mejor que la anterior.

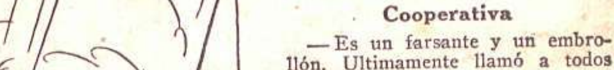


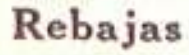
GENIOL

Preparado por los "LABORATORIOS SUARRY" - Buenos Aires

A PUNTA DE LAPIZ, por BATLLE







Rebajas

—El canario no canta desde que me rebajaron el sueldo.

—No querrá usted hacerme creer que el animalito está triste por eso.

—Ha de darse cuenta; le he rebajado el alpiste.



Casa pobre

—Estoy aburrida. ¡Siempre el mismo disco!

—¿No será culpa del fonógrafo? ¡Siempre el mismo fonógrafo!

Cooperativa

—Es un farsante y un embrollón. Ultimamente llamó a todos aquellos a quienes adeuda algo y les propuso la creación de una cooperativa de acreedores.

—¿Y con qué capital?

—Con el que representa lo que les debe.



La originalidad y el plagio

—¡Es un plagiario!

—¿A quién ha plagiado?

—A mí.

—Pues es un plagiario muy original.



Los distraídos

—Una vez salí de caza. Y, cuando estaba a ocho kilómetros de la estación más próxima, observo que me había olvidado la escopeta.

—Yo también salí de caza una vez, dispuesto a volver con varias yuntas de perdices, y cuando volví a mi casa advertí que me las había dejado en el mercado.



El loro

—El loro de la viuda siempre está gritando: "¡Estúpida! ¡Vanidosa! ¡Derrochadora!" Concluye por dar dolor de cabeza.

—¿Y por qué no lo regala?

—Porque dice que le parece estar oyendo la voz de su difunto marido.



Juventud eterna

—Tiene ochenta años cumplidos y parece un hombre joven.

—Es muy alegre.

—Muy alegre. Hasta piensa divorciarse.

LAS DESVENTURAS



1



2

¡QUÉ LÁSTIMA! POR NO TENER AUTO, YA NO ME CONSIDERARÁN UN BUEN PARTIDO. MÁS QUE BUEN PARTIDO, ME CREERÁN UN PARTIDO POR EL EJE...

3



4

¡ZAZ! SONÓ EL TELÉFONO. CON TAL QUE NO SEA PARA HACERME SONAR A MÍ...

5



6


DE MANECO
POR LINAGE
¡QUÉ BOLADA! CON EL AUTO QUE ME TRAERÁ CACHITO SALGO DEL PASO. ¡Y DE QUÉ PASO! TAN PELIGROSO COMO LOS PASOS A NIVEL DEL F.C.O.
7
CUANDO VENGA CACHITO, LE DECÍS QUE ME LLEVE EL AUTO A ESTA DIRECCIÓN. NO TE RECOMIENDO DISCRECIÓN, PORQUE YA SÉ QUE PARA ESO SOS IMPAGABLE.
TAN "IMPAJABLE" QUE AUN NO ME HA PAJADU NINJUNU DE OS MESES QUE ME DEBE...
8
ME HAN AVISADO QUE EL AUTO ESTÁ LISTO. AHORA NO MÁS ME LO VAN A MANDAR. CONQUE PUEDEN CONTAR CON EL PASEO.
VEA QUE LO QUE SE CUENTA CASI SIEMPRE RESULTA CUENTO.
9
UN SIÑOR CACHITU PRIJUNTA POR EL SIÑOR ¿QUÉ QUIERE EL SIÑOR QUE LE DIJA AL SIÑOR?
QUE PASE.
10
¿TRAJISTE EL AUTO, CACHITO?
¡CÓMO NO! AQUÍ ESTÁ. ES EL AUTO DE EMBARGO DE TUS MUEBLES.
11
¡SONASTE, MANECO!
EMBARGO
12

Los duelos caballerescos

Historia trágica del campo del honor a través

El duelo como civilización de la venganza.—Opinión de Domingo león Gómez por una crónica de Lucio Vicente López. — El coronel lito Yrigoyen hace un tajo en la cara a Lisandro de la Torre. — Alfredo L. Palacios se bate con su propio padrino.—Belisario Roldán Justo y el general Dellepiane se hieren recíprocamente. — El duelo

Por JUAN JOSE

> En materia de valentía personal, debe procederse con cierta cautela; los desplantes, los alardes de valor, la ostentación de condecoraciones, no demuestran nada; la mayor parte de las espadas argentinas están vírgenes, felizmente. No hablemos, pues, de espadas en retiro ni tachemos de cobarde al que no acepta duelos.
>
> Hay hombres valientes que creen que no deben batirse nunca; hay todo un partido político que cree eso mismo, y es el partido político más respetable, por su integridad moral. Yo he sido la excepción dentro de ese partido. No me jacto; al contrario; reconozco mi prejuicio caballeresco que obedece a la índole de mi espíritu. Pero no me creo valiente; me considero sólo un hombre digno, y cuando un hombre tiene dignidad no necesita ser valiente para aceptar todas las consecuencias de sus actos.
>
> *Alfredo L. Palacios*

"¡No sea zonzo!"

El duelo es la civilización de la venganza.

Esta frase pertenece a Leopoldo Lugones. Es el mejor anatema contra la barbarie de los caballeros. Nadie cree en la utilidad del "campo del honor". Sin embargo, la costumbre subsiste. Los hombres siguen batiéndose, no por valentía, sino por miedo a parecer cobardes. El duelo es un producto de la imaginación. ¿Tiene coraje quien se expone a morir en un duelo? Más coraje demuestra quien se niega á batirse. Para desafiar sin deshonra la vergüenza de rechazar un desafío, hay que tener el tamaño colosal de un gran educador: *Sarmiento.*

—*El duelo* — decía Sarmiento — *es el arte caballeresco de practicar a mansalva un crimen honorable.*

Cierta vez, Nicolás Calvo mandó sus padrinos a Sarmiento. El maestro ciruela de San Juan los recibió correctamente:

—*Muy bien. Hoy daré mi respuesta.*

Esa misma tarde publicó en "El Nacional" una carta abierta, dirigida a Calvo, que decía:

"Señor Calvo: acepto el desafío a que usted me provoca. Hora: doce del día. Lugar: la plaza 25 de Mayo. Padrinos: el jefe de policía y el señor arzobispo. ¡No sea zonzo!"

El general Mansilla mata a don Pantaleón Gómez

La geografía espiritual de Lucio V. Mansilla era la de un telón de teatro. Cumbres, abismos, bosques y desiertos; todo en un mismo plano. Tenía las siete virtudes capitales y otras de su invención. No admitía bromas sobre sus virtudes, aun cuando siempre estaba dispuesto a perderlas para demostrar que las tenía. Aristóbulo del Valle lo retrató muy bien:

"Mansilla, cuando va por la calle, se sonríe delante de todos los espejos. Si se mirara con el ceño adusto, mandaría los padrinos a su propia imagen reflejada en el vidrio..."

Una tarde — hace ya cincuenta y siete años — "El Nacional", que fundó Vélez Sársfield, publicó un suelto humorístico, amable, sin veneno, criticando el sombrero del general Mansilla. El general, ciego de indignación, envió los padrinos al di-

en la República Argentina

de medio siglo de desafíos sangrientos

*Faustino Sarmiento. – El general Mansilla mata en duelo a Panta-
Carlos Sarmiento mata en duelo a Lucio Vicente López. – Hipó-
Schiaffino y Max Auzon quieren matarse por cuestiones de arte. –
y su duelo romántico con De Bary. – El actual presidente, general
Posse-Juárez Celman, que terminó en una tragedia. – Otros duelos.*

DE SOIZA REILLY

rector del diario, Pantaleón Gómez, quien aceptó el lance, a pesar de no ser el autor de la sátira.

—*Como director de "El Nacional"* — declaró Pantaleón Gómez, — *yo debo hacerme solidario hasta de la responsabilidad de los anuncios.*

El duelo se realizó a pistola. A la voz de ¡fuego!, Pantaleón Gómez disparó su arma contra el piso, diciendo:

—*Yo no mato a un hombre de ta...*

No logró terminar la palabra *talento.* Cayó atravesado por la bala del general Mansilla. Gómez murió en el mismo campo del honor. Sin embargo, antes de expirar, pudo ver a Mansilla que, llorando, lo besaba en la frente...

El autor del suelto de "El Nacional" que provocara el incidente había sido el doctor Lucio V. Lopez, que veinte años después murió también en un desafío con el coronel Carlos Sarmiento.

El coronel Sarmiento mata a Lucio V. López

EL doctor Lucio V. López, hijo del historiador y nieto del autor del Himno Nacional, era, a semejanza de sus antecesores, un hombre superior. Su ciencia jurídica, sólida y solemne, contrastaba con su humorismo griego, edición de París. Su novela "La gran aldea" nos muestra la dentadura brava de su ingenio. Era uruguayo, como Miguel Cané, Bartolito Mitre y Florencio Madero. Había nacido en Montevideo, bajo la tiranía.

Siendo interventor en la provincia de Buenos Aires, la política lo mezcló, contra su voluntad, en cuestiones muy áridas. Sus amigos pretendían llevarlo a la gobernación, frente a otro candidato de fuerza: el general Francisco Bosch. Apoyaba a este último un joven coronel de prestigio, Carlos Sarmiento, sanjuanino, que a los 28 años de edad era ya coronel, por obra de su cultura y de su inteligencia. Un día el doctor López ordenó la prisión de Sarmiento. El coronel, que era sobrino segundo de Domingo Faustino, soportó el castigo con altivez, en silencio. Pero por dentro, él mismo lo declaró una vez:

—*¡Rugía!*

Después de varios meses de prisión fué puesto en libertad. Se dirigió a "La Prensa" y publicó una violenta carta contra López. La carta echaba chispas. Al día siguiente López leyó en "La Prensa" las acusaciones de Sarmiento. Antes de tomar una resolución, dirigióse al estudio de Carlos Pellegrini.

—*¡Hola, Lucio!* — le dijo Pellegrini. — *Ya sé a lo que vienes.*

—*¿Qué debo hacer?*

—*Batirte.*

El duelo se efectuó a pistola, el 28 de diciembre de 1894. (Era el día de los Santos Inocentes...). Al primer disparo, los duelistas salieron ilesos. Al segundo tiro, el doctor López recibió el balazo de Sarmiento en el estómago, cayendo de rodillas, sin decir una sola palabra. Murió al día siguiente. La pérdida de aquel ciudadano virtuoso fué una desgracia cívica. Miguel Cané, amigo de la infancia, leyó sobre su tumba un hermoso discurso sontra la costumbre salvaje de los duelos. Comenzó diciendo: "Un resto de barbarie que predomina entre los hombres cultos..."

El coronel Sarmiento desapareció de Buenos Aires. Se encerró en su estancia de Chacabuco durante catorce años. Se hizo un misántropo. Se dejó crecer la barba. Solitario, triste, mudo de dolor, sufría su tragedia moral. Un escritor de grandes méritos, Jaime Molins, que fué secretario privado de Sarmiento, acaba de decirme:

— *Después del duelo, la jauría se arrojó sobre Sarmiento sin misericordia. Era un hombre cultísimo, bondadoso y de gran corazón. Sus amigos tuvieron que hacer esfuerzos sobrehumanos para llevarlo a la gobernación de su Provincia. La patria no le ha hecho toda la justicia que su virtud merece.*

Duelo por amor

Belisario Roldán — el exquisito orador y dramaturgo — se había enamorado ¡al fin! como los pájaros o como los poetas. Es decir: con alas y canciones, para toda la vida. Ella, la señorita Arnolda Brinckmann, era, por su talento y por su gracia, digna de Belisario. Pero Roldán había triunfado tan rápidamente, que su gloria desató la furia de los calumniadores. Una impostura de esas llegó a oídos de un pariente político de la novia, el caballero don Teodoro De Bary, quien sin mala intención opuso quizás algún reparo al amor de los enamorados. Cerróse de improviso para Roldán el balcón de Julieta...

Roldán se batió en duelo a sable con Teodoro De Bary el 20 de noviembre de 1907. La sangre del poeta corrió en el campo del honor, sin que el idilio trunco volviera a reanudarse. Pero Belisario Roldán escribió para Caras y Caretas unos hermosos versos en los que el amor herido cantaba sus goces a la amada. Los versos publicados en estas mismas páginas, el 11 de enero de 1908, tuvieron el prestigio de unir al día siguiente a la pareja y formar pocos meses después un hogar que, en abnegación y placidez, fué un modelo de hogares. He aquí los versos:

¡Ah! No ante el grito pasional te asombres
Por más que inerte a mis anhelos eres:
¡En ti sumaban todas las mujeres
Y vibraban en mí todos los hombres!

Aquel poema visionado y trunco
Que fué faro y fulgor en mi camino,
Quebró al quebrarse un superior destino
Como claudica bajo el viento el junco...

Nadie escuchó el dolor de la derrota,
Ni un punto se paró la caravana...
¡En las miserias de la selva humana
Un hombre muerto es una rama rota!

Te amaban tal mis ansias pasionales
En la loca efusión de su lirismo,
Que espíritu y materia, a un tiempo mismo,
Por amarte mejor, eran rivales...

Y no sé qué ha faltado a mi ventura
Hoy que interrogo a solas la conciencia:
Si la ciencia de amar, que es gaya ciencia,
O aquella de morir, que es ciencia obscura...

Pues sabes que de pie sobre mis penas,
Ya en las angustias donde tiembla el paso,
Por disfrazar de aurora aquel ocaso,
Lo teñí con la sangre de mis venas...

Belisario Roldán

Un muerto

Fué en 1887. Una noche, el doctor Carlos Carlés — inolvidable director de Correos — regresaba del Tigre con Angelino Zorraquín. En el mismo tren viajaba otro joven muy distinguido, Bernabé Rodríguez, en compañía de una señorita — su novia — que hoy es una dama encantadora.

— *¿Qué ocurrió?*

¿Una mirada? ¿Una ironía? ¿Una broma sutil? Cosas de juventud. Pero Rodríguez, al llegar al Retiro, exigió explicaciones. Al día siguiente, Carlés y Rodríguez, estaban en el terreno del honor. Rodríguez cayó muerto de un balazo en el pecho.

Yrigoyen - De la Torre

Hipólito Yrigoyen y Lisandro de la Torre cultivaban una amistad sincera. Una piedra discorde puesta en la vanidad de alguno de los dos, provocó la catástrofe. No hubo arreglo posible. Fueron al desafío. "*Ambos duelistas* — cuenta un testigo — *peleaban a matarse*". Es lógico. Habían sido amigos tan íntimos...

De la Torre se aproximó demasiado al sable de Yrigoyen, recibiendo un tajo en forma de barbijo cuya huella esconde el ilustre estadista, bajo su barba blanca...

Amor al arte

Eduardo Schiaffino y Max Eugenio Auzón viven, felizmente, a pesar de sus años. Ambos son artistas. Y, sobre todo, apasionados, con devoción, por las cosas del arte. El señor Auzón publicó en "Sud América", diario de Carlos Pellegrini, una opinión estética contraria a la de Schiaffino.

Juan José de

—*Usted ofende a Miguel Angel.*
—*¡Quién lo ofende es usted!*
Las ofensas eran tan graves para Miguel Angel, que Schiaffino y Auzón tuvieron que batirse. El duelo se verificó a sable de combate el 25 de diciembre de 1891. Los padrinos del primero fueron Aristóbulo del Valle y Pedro Luro; del segundo, Mariano Mansilla y Félix Alberto de Zavalía. Nombróse un árbitro: el doctor Roque Sáenz Peña, quien aconsejó:

—*No deben batirse. Es una tontería.*

—*¿Tontería?* — gritó Auzón. — *¿Ofender a Miguel Angel es una tontería? ¡Que me traigan al árbitro! El duelo debe ser a muerte.*

—*¡A muerte!* — replicó Schiaffino.

Corrió mucha sangre. Auzón le cortó a Schiaffino el tendón extensor de la mano derecha.

Palacios se bate con su propio padrino

En 1912 el doctor Estanislao S. Zeballos envía sus padrinos al doctor Alfredo L. Palacios. Los padrinos discuten, se ponen de acuerdo y firman un acta:

—*"No hay lugar a duelo"*.

Los padrinos de Palacios son sus íntimos amigos: el capitán de fragata, Mariano Beascoechea y el doctor Fermín Rodríguez. El doctor Palacios no acepta el arreglo de sus propios padrinos. Publica una carta desautorizándolos por su "actuación improcedente". Entonces Beascoechea y Rodríguez se enojan y mandan los padrinos a su propio ahijado. Los padrinos resuelven:

—*Palacios se batirá primero con Beascoechea. En seguida con Fermín Rodríguez.*

La policía logra detener en el camino a Beascoechea. Pero, Fermín Rodríguez consigue llegar a la cita. Lo acompaña como médico a Palacios el doctor Fernando Alvarez, quien asiste al duelo profundamente apenado: es tan amigo de Palacios como de Rodríguez.

El duelo es a pistola.

Primer tiro: al sonar las palmadas, Palacios apunta al cielo diciendo en voz baja: *"No puedo matar a un amigo."* Rodríguez, que está furioso con Palacios, le apunta al pecho, sin herirlo.

Segundo tiro: Rodríguez, arrepentido al ver la noble actitud de Palacios, descarga el arma esta vez contra el suelo. Palacios, indignado porque Rodríguez en el primer tiro, le apuntó al pecho, descarga su pistola contra Rodríguez, pero el proyectil pasa de largo...

Un libro curioso de César Viale

El doctor César Viale que además de juez insuperable es un intelectual curioso y analítico ha coleccionado las actas de todos los disturbios caballerescos sucedidos desde hace cinco lustros. El mismo se ha batido dos veces: con Julio Escobar y con D. Videla Dorna. En 1914, Viale publicó el primer tomo con el título de *"Jurisprudencia caballeresca Argentina"*. En 1928, editó el segundo, más amplio, con un vibrante prólogo de Leopoldo Lugones. Este segundo tomo, sabroso como una novela histórica, no ha circulado nunca. Su autor se opone a ello, en consideración a su magistratura.

—*Circulará* — me dice — *cuando yo deje de ser juez. De lo contrario podría creerse que mi libro es una incitación al duelo. El código afirma que el duelo es un delito.*

Otros duelos trágicos

Hace alrededor de cuarenta años se batieron en Buenos Aires dos periodistas españoles: Romero Jiménez y Paul Angulo. El primero murió bajo la puntería del segundo.

El último duelo trágico fué el de los doctores Oscar Posse y Carlos Juárez Celman. Pero, la víctima no fué ninguno de ellos. Se batieron en abril de 1913, en Palermo. Cuando se daba fin al lance apareció de improviso el padre del doctor Posse, don Francisco, quien con un revólver atacó a balazos al doctor Juárez Celman. Este pudo escudarse detrás de un postigo, matando de un tiro a su agresor.

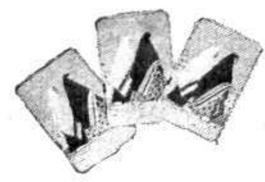
* * *

El duelo pertenece, como veis, a la época gloriosa e ingenua en que los hombres comían carne humana.

Soiza Reilly

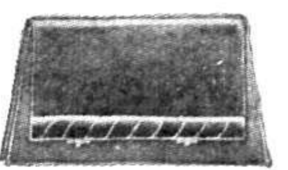
La mujer

LA MODA AL DIA



He aquí la figuras de estos indios adornando, sobre un fondo plateado, los reversos de estos nuevos naipes.

Delicadas incrustaciones lineales de plata, con cierre de igual metal grabado en esta cartera hecha de cabritilla negra.



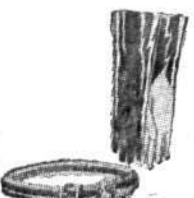


Cudurier ha tejido el terciopelo escocés, que Schiaparelli ha convertido en sombrero y banda y que Bendel ha importado.



Delman presenta este modelo de zapato, de becerro marrón, con dibujos perforados.

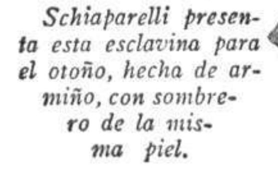




"Aris" se denominan estos guantes impermeables, imitación charol.
El cinturón está confeccionado al crochet con hebilla de madera.



Traje verde de punto. "Sweater" blanco con rayas de color. La pollera va tableada.



Schiaparelli presenta esta esclavina para el otoño, hecha de armiño, con sombrero de la misma piel.



De cabritilla marrón chocolate son estos guantes de ocho botones. Son especiales para acompañar los trajes de nuevos tonos rojos.



LAS JOYAS

Aros, anillo, brazaletes y broche de finos diamantes y brillantes, que ofrecen sus destellos inconfundibles en una noche de ópera o en una "soirée" del gran mundo, ostenta con gracia la artista miss Catherine Dale Owen.

CONSERVACION DE LOS MUEBLES

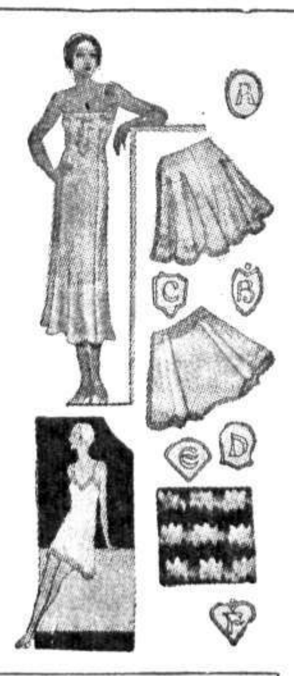
Los muebles encerados o esculpidos se limpian con un cepillo de fácil manejo, cuyas cerdas se pueden introducir en todos los intersticios y en las curvas de los adornos. Cada mes se aviva el brillo con la preparación siguiente:

Esencia de trementina . . . . . 1000 gramos
Cera amarilla . . . . 500 „

Cada vez se aplica muy poca cantidad de esta preparación, frotando hasta que la cera no se adhiera a los dedos.

Y la casa

ROPA INTERIOR



Un adorno fácil y bonito para la ropa interior son las florcitas como ilustra el grabado.

Ya sea en batista o en opal, se hacen en tira derecha. Una vez terminada la costura, se bordan unas florcitas en blanco o en hilo de color. Estas florcitas son muy sencillas y de fácil ejecución. El efecto es muy gracioso.

Con una sola hilera basta; pero si se quiere pueden bordarse salpicadas y en diferentes colores. Si la prenda es rosada, las florcitas pueden ser amarillas, verde Nilo y azulinas.

También pueden bordarse algunas letras de fácil ejecución. Damos aquí dos jueguitos de ropa interior en que los contornos van bordados y en los que se recorta la tela que sobra.

RESPUESTAS A PREGUNTAS

A Hernán, Capital. — Primera respuesta: Después de diez y nueve meses de fallecido el padre, se puede llevar traje y sombrero gris, con corbata y zapatos negros, sin que ello sea censurable. Segunda respuesta: Puede usted iniciar sin escrúpulos ni vacilaciones el homenaje a la memoria de la amiga fallecida. Si la señora a quien usted solicitará su cooperación para la placa era muy amiga de la extinta, hágalo sin titubear. La forma correcta para allegar recursos es dirigirse a todas las amistades de la extinta señorita, sin distinción de sexos. Sé que va a tropezar con dificultades, dada la honda crisis económica por que atravesamos. Pero no se amilane; le queda el recurso de postergar el homenaje para mejores tiempos.

A Lettore, Capital. — El jabón amarillo común se prepara con los siguientes ingredientes:

6 litros de agua.
3 kilos de sebo.
½ de resina.
½ de cera cáustica.

Poner todo junto a hervir, revolviéndolo de vez en cuando, después del primer hervor. A fuego lento se hace hervir tres horas. Luego se saca y se pone a enfriar en molde. Este molde puede hacerse con una lata de querosén previamente arreglada al efecto por un hojalatero. Para obtener el jabón en barras conviene que se hagan en dicha lata varias divisiones.

La fabricación de jabones duros exige siempre un material muy complicado que imposibilita confeccionarlo en casa. Así, pues, solamente le daré la fórmula de una crema de jabón, preparada en frío.

Tómese. Jabón blanco de Marsella en polvo, 250 gramos; glicerina, 100 gramos; Polvo de iris de Florencia, 15 gramos.

Mézclese y añádase un poco de agua si la pasta no se une fácilmente y guárdese en un frasco. Esta pasta es excelente para el cutis.

A Morocha de Ojos Celestes, Capital. — Una jovencita debe llevar en una fiesta las menos alhajas posibles (no habrá ninguna que pueda reemplazar a su juventud) pero puede presentarse ataviada con el vestido que mejor le siente en forma y color y con las medias y zapatos que estén en armonía con el vestido.

A Indio, La Plata. — Su pregunta no corresponde a esta sección.

A Bernilda, Bahía Blanca. — Ignoro la dirección del Príncipe de Gales en Londres, y la de Henry Ford.

Sí, esos ácidos son dañinos, sobre todo el primero. Tenga cuidado, porque puede perjudicar grandemente su salud.

Ivonne

EL CORREO DE LA MODA

Por A. T. de D.



Ya que estamos en tiempo de crisis, vamos a tratar de hacer un poco de economía en nuestras *toilettes* aprovechando la preciosa moda actual de dos colores distintos.

En efecto, es más fácil hacer un traje con dos colores diferentes que con uno solo, por la sencilla razón de que se debe comprar más género en pieza para un solo color, y para combinar dos se pueden utilizar dos retazos, lo que es más económico. También podéis aprovechar una *toilette* algo pasada de moda, para hacer la combinación, lo que entonces resulta una verdadera economía siguiendo la última moda rigurosamente.

De mis múltiples visitas a las casas de la gran *couture* quiero recordar para vosotras, amigas lectoras, las más agradables combinaciones que podrán inspiraros para provecho vuestro.

En primer lugar, una combinación del cielo y del mar: azul horizonte y azul marino, combinación original y de efecto extraordinario. El modelo que vi era un ensemble; el alto, de crep *romain* azul horizonte; el bajo, en crep *romain* marino remontando hacia arriba e incrustándose en pequeñas ondas; la misma combinación para las mangas.

Otro modelo que vi era una mezcla de negro y rojo laca. La *toilette*, confeccionada con fino crespón de lana negro, remontada sobre un canesú rojo, con grandes recortes cuadrados, tenía un *cachet* sorprendente.

Novedosa era otra *toilette* combinada en los colores azul celeste y negro. Es verdad que no todas la pueden llevar, pues requiere un cutis especial, pero también convendré conmigo en que la parte superior de un cuerpo color celeste sobre una falda negra es de un *cachet* supremo de elegancia y distinción. La manera como se combinan los colores es siempre divertida. Las más de las veces se trata de incrustar la falda arriba del talle, sobre una blusa de distinto color.

Además, tengo que deciros que un traje de dos colores no significa a la fuerza un traje cuyo alto es de un tono y el bajo de otro.

Así, veremos mangas cortadas en el codo por unas bandas de un tono opuesto. El verde fuerte incrustado en una manga negra tiene un aire siempre seductor para las elegantes.

Para terminar esta larga enumeración os hablaré de otras bonitas combinaciones; por ejemplo, ladrillo y *beige* naranja y marrón, azul y blanco, gris y negro, morado y gris humo, etc., etc. Se ve que hay dónde elegir.

Fijaos en los modelos cuatro y cinco. El primero es una combinación para la blusa, en satén turquesa con largas solapas y la falda negra; el otro es un bolero azul marino, sobre una blusa de *Geo* blanco y echarpe rayada de *coq de roche*.

El tercer modelo es una combinación de pana negra para la falda y una parte de la espalda; en pana amarilla limón para el cuerpo, con flexible *encolure*, mangas largas ajustadas.

El segundo modelo tiene una falda de paño negro y una casaca en crep de lana color mostaza. El cinturón es de cuero charolado.

El primer modelo representa una combinación de *Geo* rosa pálido para las mangas y canesú, dando una nota clara para una *toilette* en *Georgette* negro, para visitas y conciertos.

III

A. T. de D.

París, abril de 1932.

El patrón

Stéphane Lauzanne, el conocido periodista francés, ha publicado en la prensa parisiense un artículo en el cual ha arremetido, no muy comedidamente por cierto, contra la que llama política agresiva de Inglaterra contra los países que conservan el patrón oro, especialmente Francia y los Estados Unidos. La campaña inglesa, dice, responde únicamente al criterio del rey Augusto de Polonia, que pretendía estar convencido de que cuando él había bebido, todo el resto del país quedaba satisfecho como él.

Podrá haber sido conveniente a Inglaterra abandonar el patrón oro, pero no parece que lo fuera igualmente para los demás países que han llegado a la actual altura de la depresión mundial sosteniendo la estabilidad de su moneda, que es uno de los factores más importantes de firmeza en la vida económica y financiera, y que responde a la mayor confianza de propios y extraños en el valor real y efectivo de la divisa monetaria.

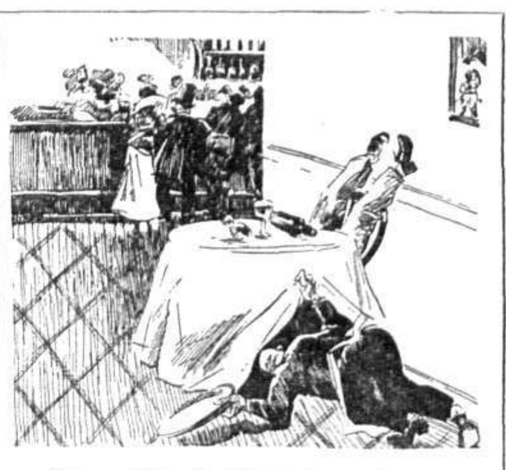
El autorizado "New York Times" ha publicado un largo editorial comentando los rumores acerca de la posibilidad de que Norteamérica abandonase el patrón oro. "Es bien sabido, dice, que fué establecido después de veinte años de campaña y tras infortunados experimentos, de los más duros tiempos de la economía nacional. Es necesario decir que no hay ni la más remota posibilidad de abandonar el patrón oro".

El gobernador del Federal Reserve Bank había dicho por su parte al citado periodista francés monsieur Lauzanne que, si no hubiese que haber más que un solo país en que se conservara el patrón oro, debería ser Norteamérica.

Holanda y Suiza, por otra parte, que también han sufrido la ofensiva inglesa contra su moneda saneada, no piensan dejar el valor de la misma, sometiéndola a las oscilaciones del cambio y las embestidas de la especulación bursátil.

Colombia y el Uruguay han tenido la clara visión del porvenir: sostener la exportación del metal amarillo.

Cualquiera que sean las dificultades financieras y el desnivel económico de un país, son



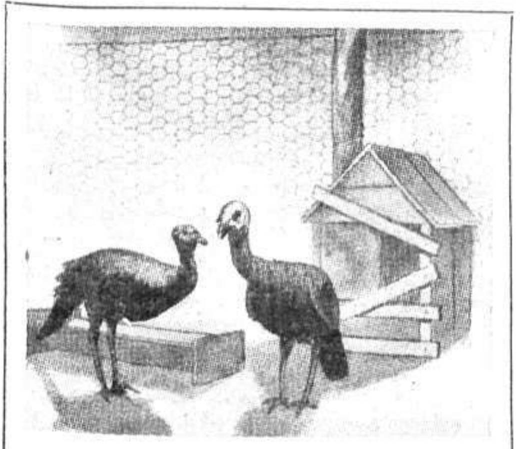
—Señor, señor, ¿le preparo la cama?
(De *Life* Nueva York)

o r o

siempre inferiores a la inestabilidad del valor de la moneda. Cierto que en un momento determinado, al comienzo de la substitución del patrón oro, puede haber alguna ventaja, pero prontamente queda contrarrestada y suprimida por la nivelación fatal que se establece entre los precios ya en sí mismo considerados para cada artículo, ya en la relación de unos con otros.

Cuando la caída del marco alemán, en los últimos tiempos que precedieron a la circulación del "renten-mark", ocurría en Alemania un fenómeno que fatalmente se reproduce en casos parecidos, aun cuando con menor rapidez y menos brusca caída que entonces. "Precisamente — escribe Langour — en aquellos tiempos estaba yo pasando una temporada en Alemania. Cada tres días el hotel fijaba el precio de las habitaciones, para conformarse con el vertiginoso cambio del valor del marco. Calculando el precio por el de cualquier moneda saneada, el primer día aparecía caro, el segundo era ya barato y el tercer día resultaba de balde. Las comidas en el mismo hotel se pagaban por cada una de ellas. Una sopa que al mediodía costaba, por ejemplo, 150.000 marcos, por la noche tenía un precio de doscientos mil. En Franckfort llegué a pagar mil millones de marcos por un simple plato de carne. Había que ir a cambiar moneda dos veces por día, por no ser suficiente la cantidad de marcos de que podía proveerse uno por la mañana, por haber multiplicado los precios fantásticamente por la noche. Este era el lado pintoresco para un extranjero, pero el lado comercial era deplorable. La moneda del país resultaba prácticamente inútil, y al valorarse una mercancía por cualquier otra divisa de patrón de oro, resultaba siempre más cara, lo mismo que ocurría por término medio con la vida diaria".

El factor moral tiene gran importancia en la vida de los pueblos, tanto, que ningún buen general lo desprecia y, por el contrario, se vale de él para conseguir la victoria. La moral de un país queda hondamente deprimida cuando su moneda sufre depreciación y, en cambio, se siente fortalecida al saber que la representación de la riqueza y el signo del valor nacional tiene valor intrínseco en todo el mundo.



— Hoy no nos pusieron de comer. ¡Hay cada pavo en este mundo!

(De *Life* Nueva York)

Ingeniero Emilio F. Olmos



CUANDO el ingeniero Olmos se hizo cargo de la intendencia municipal de la capital cordobesa, pudo verse que había en él pasta fecunda de gran gobernante. Fué, en efecto, una notable intendencia la suya. Trabajador, comprensivo, talentoso, enérgico sin exageración, el personaje demócrata satisfizo con holgura las esperanzas de todos aquellos que depositaron en él su confianza cívica. Y tan es así que volvió a ser elegido para el cargo en el que demostrara sus extraordinarias calidades personales. Su prestigio, pues, estaba ya consolidado fuertemente y no fué una sorpresa para nadie cuando las urnas de las últimas elecciones gubernativas revelaron su secreto. Desgraciadamente, la enfermedad tenaz que comenzó a aquejarle no le dejó desarrollar sus tareas de primer mandatario provincial.

La muerte lo sorprende cuando sus conciudadanos esperaban ver acrecentado definitivamente su prestigio personal, de acuerdo con sus méritos. Y, sin lugar a dudas, la gobernación de Córdoba iba a ser para el ingeniero Olmos el pedestal más sólido de su personalidad, ya extendida fuera de los límites de su provincia natal.

El último censo francés

Se acaban de publicar las cifras correspondientes al censo oficial último de Francia. La gran república amiga llega a cuarenta y dos millones de habitantes.

Según el censo de 1831, aquella nación tenía treinta y tres millones de almas. La población ha aumentado, pues, en nueve millones en un siglo.

¿Hay que concluir diciendo que la "hidra de la despoblación" es una quimera?, pregúntase un escritor francés, que se responde él mismo: ¡no! El aumento produjose especialmente en los primeros años del siglo. Fué de cinco millones desde 1831 a 1866, es decir, en treinta y cinco años, en tanto que no es sino de cuatro millones desde 1866 hasta 1931... en sesenta años.

A partir de fines del segundo imperio, la progresión es más y más lenta. El gusto del lujo y del bienestar comenzaba a extenderse entre las masas, y ya los encantos de la familia se sacrificaban ante los placeres del individuo. El desarrollo de los medios de transporte ha llevado a las ciudades mayor número de gentes rurales. Tal época marca el comienzo del éxodo de los campesinos hacia la capital, donde encuentran más fácil la vida, el trabajo menos rudo, los salarios más grandes. "Fenómeno funesto para la salud de la raza — dice el escritor aludido — y para la perpetuación de las grandes familias, tan numerosas en otros tiempos y tan escaseadas hoy; pero fenómeno contra el cual será vana la lucha mientras no se haya dotado a los campos con todas las comidades de la vida moderna".

En 1866 Francia tenía más de 38 millones de habitantes. En 1872 no tenía sino 36. La guerra francoalemana y la pérdida de Alsacia y Lorena le habían costado dos millones.

La progresión recomenzó más lenta, pero regular. En 1911 Francia tenía 39 millones y medio.

La Gran Guerra impidió el censo de 1916. En 1921 se reemprendió el recuento quinquenal. Los cuatro años de la gran tragedia fueron tan mortíferos que, a pesar del retorno de las dos provincias aludidas, la población había disminuído. No acusaba sino 39 millones.

El escritor de referencia concluye:

"Desde entonces la población ha aumentado en cerca de tres millones. Pero esos tres millones más, ¡ay!, son de extranjeros".



La señora. — ¿Qué estación prefieres?
El. — La de la Ciudad del Cabo.
La señora. — ¡Pero si ésa no puedo captarla!
El. — Pues... precisamente por eso.
(De *Guerin Meschino*, Milán)



— Es la tercera vez que te pongo fondillos en los pantalones este año. Harías mejor llevando un trapo, como Gandhi.
— De acuerdo. Pero a condición de que permanezcas callada todos los lunes, como él.

Notas sociales

Por La Dama Duende

LAS bodas de gran resonancia se suceden en esta época del año, constituyendo notas del mayor interés en nuestra alta figuración mundana; tales acontecimientos tienen hondo significado dentro de nuestra sociedad, ya que los espíritus juveniles que abandonan el hogar para iniciar su nueva vida llevan consigo la simiente maravillosa del cariño, conservando a la vez la noble tradición de las familias de arraigo, que no han sufrido, ¡a Dios gracias!, la influencia perturbadora de la frivolidad y del egoísmo que prevalecen en la nueva generación.

Entre las desposadas más interesantes por su tipo de belleza y su encanto señoril, ha sido muy admirada Josefina Frías Ayerza — hoy señora de Quirno; — su silueta fina y erguida, el fulgor de los grandes ojos negros que iluminan su rostro, se vieron idealizados en el día de su boda por el traje nupcial, que evocaba en sus líneas sobrias el hábito monjil, con el manto transparente que caía sobre sus hombros, bordeado por una guía de diminutas flores de azahar.

LA vida se renueva en cada una de sus distintas etapas; hay quien asegura que el dorado atardecer del otoño equivale en su faz sentimental, a todo el encanto de una riente primavera.

De silueta arrogante y porte señoril, tiene la interesante figura femenina la coquetería de lucir su plateada cabellera, que contrasta con la sombra profunda de sus pupilas; lleva el nombre de la patrona excelsa del ejército de Belgrano, y apellido compuesto — el mismo de uno de nuestros compositores líricos — que une al de origen británico el viejo nombre porteño de gran arraigo y prestigio en nuestra sociedad tradicional. Ejemplo de perseverancia y energía, la distinguida dama ha sabido conquistar en pocos años, y por esfuerzo propio, la situación económica de que disfruta, dirigiendo personalmente las actividades de su acreditada firma; prototipo de la mujer moderna, ha sabido conservar la línea señoril y una femenidad llena de encanto en medio de su vida de trabajo incesante... Tales condiciones han cautivado al conocido clubman — viudo también como ella, — sumamente difundido en distintos círculos sociales; su apellido de prestigio está extensamente vinculado con antiguas y respetables familias porteñas que lo llevan en segundo término, destacándose ese nombre con singular realce en las actividades políticofinancieras, como en las de la ciencia y el foro. Cultor entusiasta del póquer y del "flirt", el simpático clubman parece haber olvidado las "partidas" en circulillo aristocrático para cortejar con fervorosa asiduidad a la interesante y culta dama, que se muestra inclinada a aceptar al rendido admirador.

LA educación moral de nuestros niños constituye uno de los problemas más trascendentales en nuestro ambiente; el cinematógrafo y la radio, elementos maravillosos que el progreso ha puesto a nuestro alcance, ofrecen amplio campo de acción a las personas o entidades que comprenden que el porvenir de nuestra raza se encierra en la gracia y la dulzura de los niños, "cuya alma está toda tejida de esperanza, de contento, de amor... a nuestro lado — dice el maestro, — y al propio tiempo "lejos" de nosotros, juegan y ríen los niños "sólo a medias", sumergidos en la realidad: almas leves, suspendidas por una hebra de luz, a un mundo de ilusión y de sueño..." (1). Vida adelante, la belleza y fragilidad de esos seres se transformará en "utilidad y fuerza", y por eso es menester modelar esos caracteres con impresiones de integridad moral y de belleza, para que en el futuro sus energías trasunten ese venero prodigioso del sentimiento, que depura el corazón de todas las miserias del egoísmo humano.

Nuevas iniciativas surgidas al calor del sentimiento femenino tratarán de realizar el milagro; mucho esperamos de la Sociedad de Educación Moral por el Cinematógrafo, recientemente constituída bajo el auspicio y dirección de altas personalidades que representan a círculos muy representativos de la sociedad argentina.

Las transmisiones por radio reclaman a su vez en nuestro ambiente una acción educadora: si la influencia luminosa del sentimiento se graba ya en los niños cautivados por el "Erase una vez..." de "Caperucita Roja", sueño infantil transformado para ellos en realidad, por el sortilegio de la voz de oro que da vida a los cuentos del mago Perrault, a las narraciones de Mme. de Segur, ¿qué no podría esperarse de una acción de conjunto, inspirada en ese programa?

---

(1) E. Rodó.

La Dama Duende

Buenos Aires, 27 de abril de 1932.

Pensamientos de Pitágoras

Acostúmbrate a vivir de una manera propia y sin lujo. Evita provocar la envidia.

*

Y no gastes fuera de tiempo, como el que no conoce lo que es bueno y honesto. Pero no seas tampoco avaro ni mezquino, porque la justa mesura es excelente en todas las cosas. Haz sólo las cosas que no puedan perjudicarte y razona antes de hacerlas.

*

No cierres los ojos al sueño cuando te acuestes, sin examinar con tu razón las acciones del día. ¿En qué he faltado? ¿Qué he hecho? ¿Qué he dejado de hacer? ¿Cuándo debí hacerlo? Comenzando con la primera de tus acciones y continuando con todas las demás. Si en ese examen ves que has faltado, repréndete severamente, y si has hecho bien, regocíjate de ello.

*

Practica bien todas las cosas, medítalas bien, es menester que las ames con toda tu alma. Ellas te colocarán en el camino de la virtud divina. Yo lo juro por aquel que ha trasmitido a nuestra alma la sagrada tetrarquía.

*

No comiences a obrar sin rogar a los dioses te concedan terminar lo que emprendas. Cuando te hayas familiarizado con esta costumbre conocerás la constitución de los dioses inmortales y la de los hombres.

*

Hasta donde se extienden los seres y lo que los contiene y une conocerás también, según la justicia, que la naturaleza de este universo es por doquiera semejante.

*

De suerte que no esperarás lo que no debe esperarse, y nada te será oculto en este mundo. Conocerás así que los hombres se atraen voluntariamente sus males, y por su propia elección; miserables como son, no ven ni entienden que los bienes están cerca de ellos; hay muy pocos entre ellos que sepan librarse de los males, tal es la suerte que ciega a los hombres y les quita el espíritu. Semejante a los cilindros, ruedan de aquí para allá, siempre abrumados de males sin cuento; porque la funesta contención nacida con ello y que les sigue, les agita sin que ellos lo noten; en vez de provocarla o concitarla, debían huir de ella cediendo.



—¡Qué suerte ha tenido usted! Somos de la Asistencia Pública.

(De *Le Rire*, París)

FIGURAS A LA

EL CORONEL

En este desfile de figuras que el recuerdo va evocando se ha quedado atrás, relegada por circunstancias de momento, la de un personaje bien notable; no sólo por sí mismo y por su terrible fama de mano fuerte, sino también como tipo representativo de un período sociológico que llegó a caracterizar peculiarmente el sudamericano de cierta época.

Como todos sus congéneres, nuestro hombre irrumpió en la vida pública vomitado por el cuartel.

En 1875, un motín militar derribó del gobierno al doctor José E. Ellauri, presidente legal de la República Uruguaya y caballero irreprochable, que fué substituído en el alto cargo por don Pedro Varela, ilusorio gobernante cautivo de los elementos de acción que lo habían disfrazado con la primera magistratura y que bien pronto lo echaron a un lado, asumiendo de hecho el gobierno su ministro de Guerra, que era el coronel Lorenzo Latorre.

Todo esto es anterior a la vida consciente del narrador que subscribe; pero el tiempo dió para que alcanzara a ver con ojos ya capaces de curiosidad a aquel famoso "gobernador provisorio" de armas llevar, cuando no estaba ya muy lejos el repentino fin de su recio gobierno ejecutivo.

Era todo un coronel de aquellos que solían destacarse como personificaciones de autoridad intrínseca en el cuadro de una cultura social todavía expuesta a las contingencias del coronelismo político.

Elevada talla, actitud que hacía sentir de inmediato una autoritaria confianza en la propia fuerza y en la decisión para traducirla en hecho; negra y opulenta melena amontonada atrás, a la usanza de entonces; nariz de acentuado perfil; ojos aquilinos, fuertes y osados; bigote todo uno con la espesa barba negra, que seguía llamándose pera, aunque de esa forma de adorno capilar conservaba únicamente la particularidad de no cubrir sino la parte central de la mandíbula. Tal era el coronel Lorenzo Latorre.

Sabíasele imponente en el mando, y su presencia lo advertía a las claras. De la dominadora fuerza de su mirada, terrible en la cólera, se hablaba como de algo mejor para contado que para visto; pero su expresión fisonómica tendía con frecuencia en los ojos a cierta burlona socarronería, quizá no más tranquilizadora que su imponencia.

Precisamente la vez que yo lo vi de cerca se manifestó ese aspecto de su modo de ser con una ocurrencia que puede dar una idea de las condiciones lugareñas del ambiente colectivo de aquellos días.

Ese gobernador de la República vivía en una casa de bajos con ventanas sobre la acera. Nada que la señalara entre otras tantas, salvo la presencia de dos o tres coroneles en el zaguán o en la puerta: edecanes del primer magistrado. (Por cierto, una vez se pelearon allí mismo dos de ellos, y uno mató al otro de un tiro).

Esos coroneles y los tragaluces del sótano, muy de casa de familia, por lo demás, constituían para nosotros los chicos de allí cerca la atracción de lo terrible.

Los coroneles, porque eran los hombres que mataban, que llevaban preso, que castigaban; concepto de la fuerza militar en el ánimo infantil de entonces. Los tragaluces, porque en esos sótanos de la casa de Latorre era donde éste hacía degollar a los que habían provocado su ira. ¡Nada menos! Idea melodramática correspondiente al concepto del coronel-gobierno, según su fama.

Ahora bien: atreverse a una excursión por aquellos peligrosos lugares, pasar junto a los tragaluces, apenas rozados por la mirada en fugitivo soslayo, latente en las piernas una desesperada carrera ante la posibilidad de algún subterráneo quejido de agonía, arrostrar, en fin, las aterradoras miradas de los coroneles, era sumergirse heroicamente en el encanto de una voluptuosidad del miedo que sólo los esforzados ánimos de seis años podrán aquilatar.

"DIVERTISSEMENT" MUSICAL

Una tarde todo eso desvaneció circunstancialmente su imponencia. Alegres ecos de música y suficiente compañía de público ante la casa del gobernador llevaron allí con inusitada confianza a los chicos del barrio. Una banda militar tocaba a la puerta y había atraído concurrencia de oyentes, entre los cuales se encontraba el mismo gobernador, que salió a la vereda con sus contados edecanes, pues el hombre era dado a exterioridades aparatosas. Iba a pie y sin séquito a la Casa de Gobierno; vivía con su familia (por cierto bien considerada) como cualquier vecino de regular condición; nada lo destacaba, verdaderamente, a la atención pública, en sus hábitos y formas de vida.

Así, aquella tarde entró como si tal cosa a formar parte del grupo callejero que rodeaba a la banda de música ante su puerta.

Con los brazos sobre el pecho, el democrático dictador parecía entretenido en la contemplación del cuadro, cuando de pronto con rápido movimiento del codo echó sobre los ojos de su dueño el sombrero de un pobre diablo que estaba delante de él, y quedó haciéndose el desentendido. El hombre volvió la cabeza sin dar importancia a la broma y siguió escuchando la música; pero de nuevo y más vivamente el codo travieso repitió la operación. La víctima volvióse entonces también con más viveza, encontrándose con la cara burlonamente distraída del coronel gobernador. Ante éste, el sujeto se acomodó con vago ademán el desplazado sombrero e inició un discreto movimiento de retirada, perdiéndose entre la gente.

Confieso que el recuerdo de esta escena provoca en mí inquietud de duda sobre su fidelidad. Porque ¡se hace hoy tan difícil admitir esa familiaridad callejera en un Presidente de la República!

Sin embargo, ese recuerdo — uno de aquellos que se imprimen siempre tan vivos en la mente infantil — es bien neto; y los vecinales hábitos del coronel Latorre, a que debe agregarse una conocida afición a bromas propias de naturalezas elementales, concurren a afirmar la certidumbre de la memoria sobre la escena en cuestión.

EL AMIGO GOBERNADOR

El gobernador Latorre conoció a mi padre, de poco tiempo atrás radicado en Montevideo, una noche en que aquél entró accidentalmente en la sala del Cabildo en que este otro leía esperando al jefe político, un señor Goyeneche, que gozó general concepto de



ARTURO GIMENEZ

excelente persona, cosa no común en funcionarios de la situación aquella.

En el Cabildo (casa de la antigua corporación colonial que perpetuó su nombre en su edificio) estaba instalada la jefatura política y de policía del departamento de Montevideo; o sea, el gobierno local de esa jurisdicción, prácticamente reducido al de la policía, por la presencia del gobierno central en el mismo punto.

El gobernador tenía siempre tertulia nocturna de allegados en la Jefatura Política. Era costumbre que continuaron más o menos regularmente sus inmediatos sucesores en la primera magistratura.

Aquella noche del encuentro con mi padre, la actitud de éste correspondiente a la presencia del gobernador dió origen a que insensiblemente se trabara una conversación, que quizá hizo pensar al coronel gobernante que su momentáneo interlocutor podía prestarle un útil concurso de persona inteligente e ilustrada sin vinculaciones ni intereses políticos. El hecho es que lo puso en el caso de disfrutar de su poderosa amistad, y desde luego le encargó la defensa (muy difícil y muy impopular) de uno de sus jefes adictos procesado por un feo homicidio de que había sido víctima otro no adicto.

La lógica divergencia entre dos espíritus tan diferentes como los que así se habían puesto en sostenido contacto no tardó en producirse, y sobrevino al fin la ruptura con las proyecciones ulteriores de que dará una idea el incidente que sigue.

EL AIRE DE LA NOCHE

Volvíamos una noche a casa de mi padre, que había pasado a recogerme a la de don Federico Nin Reyes, ex ministro ya entonces relegado a definitiva penumbra doméstica por los vuelcos de la política; una cultísima personalidad europeísta, de rasurada e inquieta fisonomía con blancas patillas de estadista inglés, en cuya casa, a pesar de los apremios financieros de una época muy difícil para todos y más para él, se mantuvo en actividad el último "salón" diplomático-mundano de aquellos tiempos.

Esa noche de que hablo, me habían llevado, como otras de mis buenos recuerdos infantiles, a pasar la velada a aquella casa, siempre amablemente atractiva para mí, y a eso de las once y media me traía papá de vuelta.

La calle, una soledad de faroles de gas en la desnudez de calzadas y aceras desiertas; de tanto en tanto, uno u otro sereno señalado a lo lejos por el encendido ojo de su linterna; el hueco resonar de los pasos de raros transeúntes; la calle de una ciudad sin vida nocturna, y de un ambiente en que se palpaba, por decirlo así, la temerosa retracción del ánimo colectivo. No funcionaban, casi, carruajes a esas horas.

Ibamos por el centro de la calzada, capricho que no se me había querido explicar, y a cierta distancia desembocó por una bocacalle un grupo de tres o cuatro jinetes que, los caballos al paso, vino en dirección opuesta a la que seguíamos. El jefe de serenos que iba de recorrida. Llegado a nosotros el grupo aquél, papá saludó al jefe con un pasajero "Buenas noches, comandante".

El otro se detuvo con su acompañamiento, y de lo alto del caballo una voz ásperamente carraspòsa, de hombre que trasnocha a la intemperie, inició este diálogo:

—Buenas, dotor. ¿Qué anda haciendo?

—Ya lo ve. De vuelta a casa.

—¡Jem! Sí... Siempre paseandero usté... Pero vea, dotor: el aire de la noche le puede hacer mal, ¡jem!...

—Es posible, pero...

—Sí; el tiempo está malo. Usté debería acostarse temprano en vez de salir.

—Bueno, comandante. Como suyo, ha de ser bueno el consejo. Gracias y buenas noches.

—Buenas noches.

Y el grupo de caballos siguió su camino con hueco estrépito de cascos a nuestra espalda, sobre el excelente adoquinado de que había provisto a la ciudad el coronel Latorre.

Entonces no pude yo darme cuenta de lo que esas palabras: "¡El aire de la noche le puede hacer mal!", querían decir. La historia de aquellos días y la fama de aquellas noches me hizo comprender más tarde su significado, así como la precaución de andar por el centro de la calzada, previniendo el posible repentino peligro de las esquinas, siempre favorables a la acechanza; y le he conservado un fiel recuerdo de gratitud al hombre que pronunció las palabras aquellas. No lo nombro por eso mismo; porque no sería propicia a su memoria la asociación de su nombre al cargo de jefe de serenos de una tal situación.

*

Afortunadamente, poco después de eso cayó Latorre.

Sintiendo peligrosamente socavado su poder por maniobras de sus lugartenientes al mando de fuerzas, renunció la breve presidencia de la República que había dado continuidad legal a su dictadura, y se vino sin pérdida de tiempo a Buenos Aires, donde murió después de más de treinta años de proscripción impuesta por ley especial.

EL TIEMPO

Ya corridos los más de esos años, una noche en el Coliseo alguien me dijo que el famoso y único proscripto uruguayo estaba con su familia en un palco-balcón.

En el entreacto, el deseo de volver a ver aquella figura que había conocido formidable y dramática cuando niño, me llevó a rondar desde el corredor la puerta del palco aquel. Y la suerte quiso que mi hombre saliera en busca del acomodador con quien sostuvo un diálogo que me dió tiempo para verlo a poca distancia.

Flacón, cargado de espaldas, la cabeza tendía hacia adelante con tensión inquisitiva. Cubría poco el cráneo un escaso y corto pelo cano que había sucedido a la opulenta melena de antes. Había desaparecido también la ancha y frondosa pera negra, y sobre el bigote blanco la nariz avanzaba con acentuado empuje aguileño definiendo un fuerte perfil de buitre viejo.

Desechos de una arrogante presencia.

Pero el ceño y la mirada, que se apoyó un instante en mí al pasar yo a su lado como quien no quiere la cosa, me dijeron que aquél era, sin lugar a dudas, el que mi infancia había conocido terrible gobernador.

PASTOR ▼

Palabras de Kempis

Del sufrimiento de los defectos ajenos. — Lo que no puede un hombre enmendar en sí ni en los otros, débelo sufrir con paciencia hasta que Dios lo ordene de otro modo. Piensa que por ventura está así mejor para tu aprobación y paciencia, sin la cual no son de mucha estimación nuestros merecimientos. Mas debes rogar a Dios por estos estorbos, porque tenga por bien de socorrerte para que buenamente los toleres.

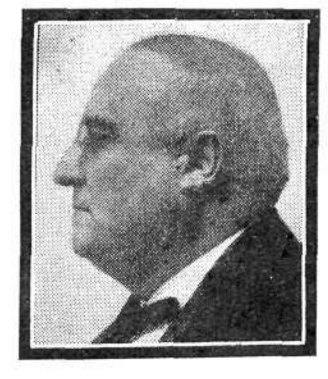
Si alguno, amonestado una vez o dos no se enmendare, no porfíes con él; sino encomiéndalo todo a Dios para que se haga su voluntad, y El sea honrado en todos sus servicios, que sabe sacar de los males bienes. Estudia y aprende a sufrir con paciencia cualesquiera defectos y flaquezas ajenos; pues que tú también tienes mucho en que te sufren los otros. Si no puedes hacerte a ti cual deseas, ¿cómo quieres tener a otro a la medida de tu deseo? De buena gana queremos a los otros perfectos y no enmendamos los defectos propios.

Queremos que los otros sean castigados con rigor, y nosotros no queremos ser corregidos; parécenos mal si a los otros se les da larga licencia, y nosotros no queremos que cosa alguna que pedimos se nos niegue. Queremos que los demás estén sujetos a las ordenanzas, pero nosotros no sufrimos que nos sea prohibido cosa alguna. Así parece claro cuan pocas veces amamos al prójimo como a nosotros mismos. Si todos fuesen perfectos, ¿qué tendríamos que sufrir por Dios de nuestros hermanos?

Pero así lo ordenó Dios para que aprendamos a llevar *recíprocamente nuestras cargas;* porque ninguno hay sin ellas, ninguno sin defecto, ninguno es suficiente ni cumplidamente sabio para sí: importa llevarnos, consolarnos, y juntamente ayudarnos unos a otros, instruírnos y amonestarnos. De cuanta virtud sea cada uno, mejor se descubre en la ocasión de la adversidad, porque las ocasiones no hacen al hombre flaco, pero declaran que lo es.

De los deseos desordenados. — Cuántas veces desea el hombre desordenadamente alguna cosa, luego pierde el sosiego. Los soberbios y avarientos nunca están quietos. El pobre y humilde de espíritu vive en mucha paz. El hombre que no es perfectamente mortificado en sí, presto es tentado y vencido de cosas pequeñas y viles. El flaco de espíritu, y que todavía está inclinado a lo animal y sensible, con dificultad se puede abstener totalmente de los deseos terrenos, y cuando se abstiene, recibe muchas veces tristeza; y se enoja presto si alguno le contradice.

Pero si alcanza lo que deseaba, siente luego pesadumbre por el remordimiento de la conciencia: porque siguió a su apetito, el cual nada aprovecha para alcanzar la paz que buscaba. En resistir, pues, a las pasiones, se halla la verdadera paz del corazón y no en seguirlas. Pues no hay paz en el corazón del hombre carnal, ni del que se ocupa en lo exterior, sino en el que es fervoroso y espiritual.



Sr. VALENTIN SANTA MARIA

Su fallecimiento, ocurrido recientemente, ha sido hondamente lamentado.

PILDORAS BEIZ PLATEADAS

Un Sensacional Descubrimiento

PERMITE COMBATIR EN BREVE PLAZO LA

BLENORRAGIA

Y LAS ENFERMEDADES DE LA VEJIGA SIN LAVAJES NI INYECCIONES. — Sin duda alguna, uno de los mayores acontecimientos de estos últimos tiempos lo constituye el descubrimiento que ha dado origen a las Píldoras BEIZ plateadas, es decir, la *quimioterapia* en la lucha contra la blenorragia. Sabios especialistas, en todo el mundo, han reconocido como un descubrimiento de la mayor importancia para la ciencia, la aplicación de las sales de acridina (gonacrina, acryflavina) en el tratamiento de la gonorrea.

He aquí brevemente expuesta, la historia de este descubrimiento: UN DESCUBRIMIENTO QUE DA ORIGEN A UN NUEVO TRATAMIENTO. — *En el año 1921 el sabio médico EDWIN DAVIS, especialista en enfermedades de las vías urinarias, publica sus trabajos sobre la* gonacrina, *cuerpo sintético del grupo* acridina, *en el AMER. JOUR. MED. SC. Estudia completamente más de cuatrocientos productos, y de entre ellos selecciona como el mejor, el más completo y perfecto la* GONACRINA, *que constituye el alma de las* PILDORAS BEIZ. *Con este cuerpo realiza extensas y profundas experiencias de laboratorio, primero, y luego en el hombre, que lo llevan a los más concluyentes resultados. Demuestra el efecto paralizante sobre los microbios causantes de las asociaciones microbianas; y, posteriormente, sometiendo al tratamiento a pacientes profundamente afectados, con gran eliminación de pus por la orina y postrados en cama con fiebre alta, consigue devolverles la salud en breves días, haciendo desaparecer la fiebre y el pus.*

POCOS AÑOS MAS TARDE *en* FRANCIA, JAUSION *y* DIOT, *prosiguen las experiencias con la misma substancia usada por DAVIS, con un éxito maravilloso, lo cual motivó una Comunicación que fué presentada a la ACADEMIA DE MEDICINA DE PARIS, en el año 1926. Con el método indicado se trataron blenorragias agudas y crónicas con el siguiente resultado:*

RESULTADO: Tomando al azar 165 enfermos de blenorragia, aguda y crónica, sobre más de 10.000 tratados por JAUSION: 22 sanaron ***con gr. 0.50 de gonacrina, que equivale a 1 ¼ frasco de Píldoras BEIZ.*** **43 sanaron con gr. 0.50 a 1 de gonacrina, que equivale de 1 a 2 ½** ***frascos de Píldoras BEIZ. 66 sanaron con gr. de 1 a 2 de gonacrina, que equivalen de 2 a 5 frascos de Píldoras BEIZ. 13 sanaron con gr. de 2 a 2.50 de gonacrina, que equivalen de 5 a 6 frs. de Píldoras BEIZ.***

Las Píldoras BEIZ actúan rápida y eficazmente en la: BLENORRAGIA aguda, subaguda y crónica (gota militar). PROSTATITIS - CISTITIS (enfermedades de la vejiga). - PIURIA - ARDORES DE LA MICCION - FILAMENTOS y demás TRASTORNOS DE LAS VIAS URINARIAS.

Vd. TAMBIEN PUEDE SANAR RAPIDAMENTE. — *No es preciso haber hecho estudios especiales para comprender la importancia de este descubrimiento; basta su inteligencia de hombre moderno. No pierda tiempo. Las enfermedades mencionadas se combaten en breve plazo, sin más molestia que tomar regularmente las Píldoras BEIZ de acuerdo con la explicación del prospecto que acompaña a cada frasco. Miles de personas han recuperado su salud gracias a este maravilloso tratamiento. Ud. puede ser una de ellas. Hoy mismo.*

USENSE: En dos tomas de 5 píldoras cada una, mañana y tarde, antes o después de comer (es lo mismo). Cada frasco lleva un prospecto con ***instrucciones*** *para el uso.*

HECHOS INDISCUTIBLES

M. R. - de 28 años, empleado, - Sufría desde hacía 8 meses, gonorrea que no cedía al tratamiento de lavajes y sellos. Se somete al procedimiento de las Píldoras BEIZ y consigue restablecerse por completo después de haber tomado 3 frascos.

I. L. - 26 años, chauffeur. - Caso semejante al anterior, pero datando la enfermedad de 1½ año. (Forma crónica, gota de pus por las mañanas, abundantes filamentos, etc.). Logra sanarse con 3 y ½ frascos Píldoras BEIZ.

EL PRESENTE LIBRITO se le remitirá con la mayor reserva, sin compromiso para Vd., adjuntando el presente cupón.

G R A T I S



PALABRAS AUTORIZADAS



Doctor JOSE KRAUS (Alemania). - ...y no me canso de recetar a mis enfermos las Píldoras BEIZ, pues sólo éxitos he obtenido con ellas.



Dr. LUDWIG RYDYGIER (Austria). - ...y de esta manera he curado muchísimos casos, algunos muy crónicos, lo que demuestra la excelencia de las Píldoras BEIZ.

PILDORAS BEIZ PLATEADAS

EL GRAN REMEDIO POR SU REAL EFICACIA

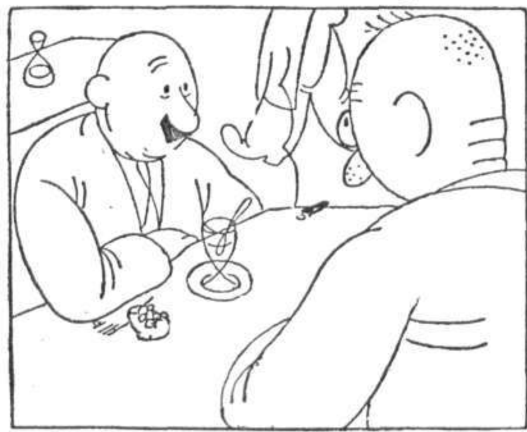
DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Precio del frasco conteniendo 80 píldoras $ 6.50

CORTE Y MANDE ESTE CUPON



La caricatura política en el extranjero



— Los irlandeses no reconocen al rey Jorge.
— ¿Tan cambiado está?
(De *La Libertad*, Madrid)



INDISCRECIONES PERIODISTICAS
— ¡Ah, pillo!... Figuras en la lista con tres sueldos y a mí sólo me habías declarado dos.
(De *La Libertad*, Madrid)

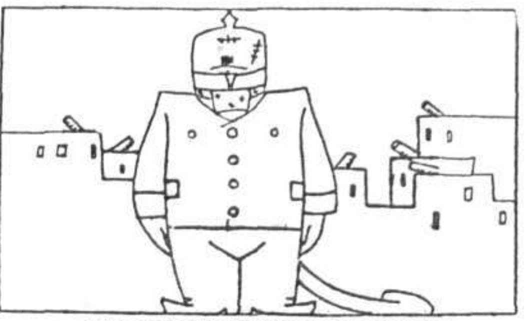


¡Felizmente, esta araña no podrá atrapar más moscas!

(De *Notenkraker*, Amsterdam)



El ex rey Alfonso. — ¡Caramba, caramba! Estos españoles no me llaman.
(De *Madame San Genè*, París)



LAS TRIBULACIONES DE HITLER
— ¡Si dieran algo por devolver los cascos!...
(De *La Libertad*, Madrid)

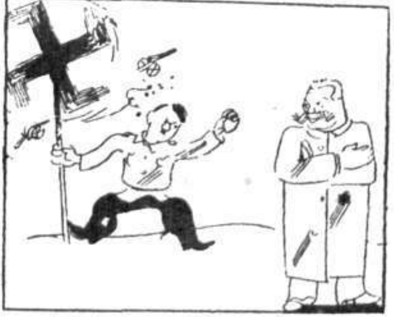


NUEVA AGENCIA MATRIMONIAL
Francia quiere entregar a la chica (Austria) al viejo rico (Checoeslovaquía), pero parece que no es muy del gusto de la niña este casamiento.
(De *Kladderadtsch*, Berlín)



China sigue solicitada.

(De *Simplicisimus*, Berlín)



— Según parece, Hitler quiere quemar sus últimas piezas de fuegos de artificio...

(De *Fixe*, Lisboa)



POCOS DIAS ANTES DE LA ELECCION
Bruening. — ¿Para qué todas esas actividades?
Jefe de policía. — Para nosotros, señor.
Bruening. — Trataremos de que las utilicen ellos...
(De *Ulk*, Berlín)

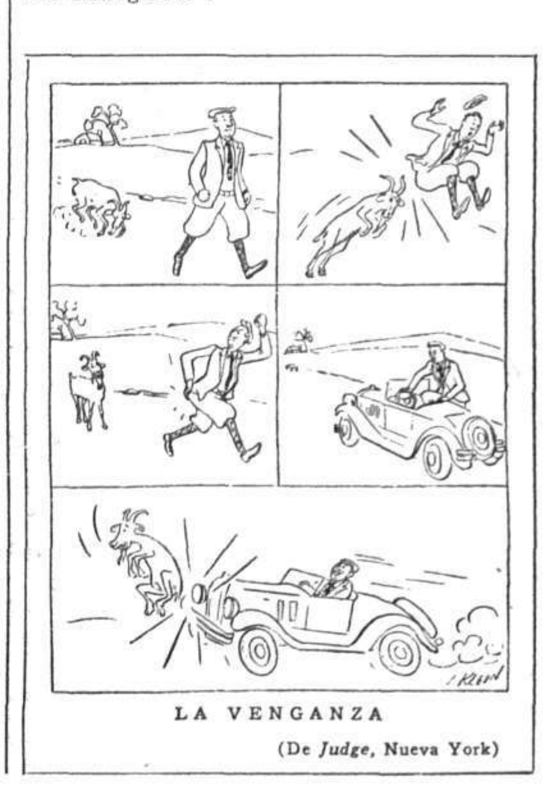




Francia y la conferencia danubiana. — ¿Será posible que esas niñas no escuchen mi serenata?
(De *Le Rire*, París)

La enseñanza en Norteamérica

Según el departamento federal de Educación, el gobierno ha gastado durante el año 1931 la fabulosa suma de 3.200 millones de dólares en educación pública. Esta misma memoria dice que durante el año pasado fueron registrados un total de 21.211.325 alumnos en las escuelas preparatorias, 4.354.815 en los Institutos (High Schools) y 1.099.468 en las Escuelas Superiores. El total de maestros públicos en los Estados Unidos asciende a 1.029.000. Comparados los records de 1931 con los de 1930, encontramos que los alumnos que asistieron a las escuelas preparatorias el año pasado fueron muchos menos que los que lo hicieron en 1930, siendo el caso contrario en cuanto a los Institutos (High Schools), en los que se registró un aumento de 300.000 nuevos alumnos. No se conoce el total de alumnos que cursan sus estudios en instituciones privadas, de las cuales existen millares en los Estados Unidos, predominando las academias militares. Entre esta clase de instituciones se encuentra una en Bordentown (estado de Nueva Jersey), la cual ha aumentado considerablemente su capacidad para el presente curso. En este instituto militar han sido muchos los latinoamericanos que han cursado sus estudios, especialmente muchos colombianos, panameños, portorriqueños, venezolanos y centroamericanos. "Los estudiantes latinoamericanos — declaró recientemente el director de dicho establecimiento — se han distinguido siempre por su capacidad intelectual, su perfecta observancia de la disciplina, su maravillosa concepción del honor y su gran ambición por figurar siempre en la primera fila de alumnos distinguidos".



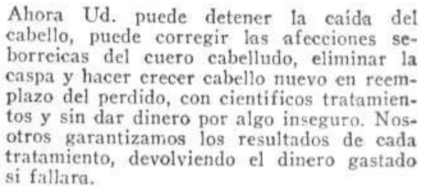
LA VENGANZA

(De *Judge*, Nueva York)



La Caída del cabello detenida

El cabello caído vuelve a crecer. La caspa y las afecciones seborreicas, desaparecerán. El cabello débil se fortifica,



—o le devolvemos el dinero.

Ahora Ud. puede detener la caída del cabello, puede corregir las afecciones seborreicas del cuero cabelludo, eliminar la caspa y hacer crecer cabello nuevo en reemplazo del perdido, con científicos tratamientos y sin dar dinero por algo inseguro. Nosotros garantizamos los resultados de cada tratamiento, devolviendo el dinero gastado si fallara.

Los tratamientos del cuero cabelludo basados en los efectivos resultados de la Solución Vindobona, detienen la caída del cabello, eliminan la caspa, corrigen las afecciones de carácter seborreico lo mismo que la alopecia areata y obligan el crecimiento de cabello nuevo en las calvicies. Hacen todo eso porque se combinan según cada caso individual. No se trata de una preparación tónica o caspicida recomendada para cualquier afección del cuero cabelludo e igual para toda persona, sino de tratamientos para cada caso, según las características del mismo.

Dé Ud. hoy su primer paso para salvar su cabellera. Miles de hombres y mujeres lo han hecho antes que Ud. y están encantados. En el cupón que insertamos más abajo, tache Ud. los síntomas que no se han presentado en Ud., dejando los que sí padece. Así nosotros veremos cuál es el caso de Ud. Le indicaremos SU tratamiento, y si fallara, sólo nosotros seremos responsables y le devolveremos el dinero gastado.

Agregue su nombre y dirección en el cupón y envíelo a Laboratorios Vindobona, Florida Nº 8, Buenos Aires, o visítenos.



¿Cuál es el caso de Ud?

(1) Ilustramos un caso de caída de cabello y caspa, debido a la seborrea oleosa. El casco pica y el paciente se siente tentado a rascarse. El cuello del saco se ve sucio, por la caspa desprendida. A menudo un amigo retira del cuello unos cabellos desprendidos. ¡Es tan sencillo corregir esa afección! Metódicos lavados de cabeza con Shampoo Sarowal y el uso diario de Solución Vindobona, Fórmula A, terminan con la seborrea oleosa, muchas veces en quince días.

(2) La más antiestética de las calvicies es la alopecia areata. Empieza por una pequeña mancha calva sobre el cráneo. Pronto se extiende y se forman varias irregulares. Esta afección puede llegar a robarle a la persona atacada, en poco tiempo, la más hermosa cabellera. Pero bien tratada es benévola. Se necesita, aparte de metódicos lavados de cabeza, el uso diario de Solución Vindobona fórmula A y B. Entonces el cabello vuelve.

(3) La alopecia seborreica seca es debido a una falta de secreción de las glándulas endocrinas contenidas en el cuero cabelludo. Sus características son el adelgazamiento del cabello y un cuero cabelludo seco. La cabellera es cada vez más raquítica hasta llegar a la calvicie completa. El tratamiento principalmente con Pomada Ossatan suministra al cuero cabelludo la nutrición faltante y la cabellera vuelve a desarrollarse fuerte y abundante.

(4) La calvicie no es resultado de la edad o de predisposición, sino de las afecciones del cuero cabelludo. La Solución Vindobona fórmula B, al activar las papilas, obliga el crecimiento de cabello nuevo.

Todos los tratamientos Vindobona para el cabello son garantizados. Ud. puede seguirlos en su hogar, sin molestias ni arriesgar dinero. Para obtener amplios informes, visítenos o mándenos el cupón.

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 - Piso 1º — BUENOS AIRES

En Chile: Huérfanos Nº 920 — Santiago.

Atendemos pedidos del interior.

LABORATORIOS VINDOBONA
Florida Nº 8 - Bs. Aires. CC.S.5

Sin compromiso ni gasto para mí, sírvanse enviarme folletos explicativos sobre los tratamientos para el cabello. En la siguiente lista de afecciones del cuero cabelludo, tacho las que no tengo.

Caída del cabello — grasitud en el cuero cabelludo — picazón — caspa — escaso cabello en la coronilla — entradas pronunciadas — el cabello adelgaza y se corta sobre la frente y en las sienes — calvicie en la parte superior del cráneo — sitios calvos en varias partes del cráneo (alopecia areata) — tiña.

NOMBRE ....

CALLE.................. Nº........

CIUDAD.................... F.C.....



Después de la temporada de los pistoleros, el cine americano del norte ha penetrado decididamente en el campo de la moralización. Después de los últimos films que se han estrenado y los que en estos días se presentarán — entre ellos el discutido y discutible *Estos son nuestros hijos*, — hemos de conocer muchos otros en los cuales el final, acongojante y ejemplar, será como la coronación de todo un desarrollo en el cual, como siempre, aparece el equívoco. Francamente, un final ejemplar no justifica ni un film más o menos turbio ni una obra más o menos mala. Hemos dicho que el cine norteamericano está, en cuanto a los argumentos de sus obras, en franca decadencia. Agreguemos aún que él, si se salva, sólo es gracias a los intérpretes y al derroche de técnica y riqueza de escenarios que en él aparecen. El instante es crítico. La producción europea surge amenazadora, y el cetro de los monarcas de Cinelandia, si no reaccionan y mejoran el fondo de sus producciones, volverá a atravesar el Atlántico, quizá para no volver.

Un periódico francés asegura que la mejor manera de conjurar las penurias del cine consiste en... hacer buenos films. Una recomendación que, sin duda, de tanto meditar, ha dejado exhaustos los cerebros de aquellos cronistas.

Agreguemos, también, que el cine francés, hasta el presente, poco es lo notable que ha presentado. Que de agradables no han pasado algunas obras policiales, históricas y cómicas, estas últimas con los intentos humorísticos de Milton.

Fedor Chaliapine anuncia que encarnará a Don Quijote en un próximo film. Chaliapine se ha cansado (o ya no puede cantar) y, para disimularlo, afirma que buscará en su futura carrera cinematográfica las satisfacciones que la escena no le dió.



Marlene Dietrich, la estrella alemana que reaparece en "El expreso de Shanghai", con Clive Brook, bajo la dirección de von Sternberg.

El cine no interesa a los profesionales de la cinematografía. En cambio, en la última reunión del P. E. N. Club de Buenos Aires, el gasto de la conversación se hizo con el cine y las figuras de la pantalla. Y los literatos, mejor que la crítica, demostraron saber y poder apreciar ciertas obras.

Lewis Milestone ha adquirido los derechos para realizar una versión cinematográfica del *Cyrano*, en vista del éxito que la obra tiene actualmente en los escenarios de la Unión. El Cyrano de la pantalla sería Ronald Colman.

Pronto veremos otro film terrorífico: la versión de *El crimen de la calle de la Morgue*, la famosa novela de Edgar Poe.

Dupont ha estado filmando largas escenas en Marruecos para un próximo trabajo que titulará *El ladrón de millones*.

de Intervalo

MARIÓN Davis tiene por compañeros a Clark Gable en *Polly, la chica del circo.*

AHORA resulta que los films no sólo se cortan en Buenos Aires, sino que, en los Estados Unidos, antes de exportarse y cuando les sobreimprimen la traducción aproximada (sólo a veces) de los parlamentos de los actores. Los cortes son desconsiderados y numerosos, y a ello, más que un propósito comercial, quizá les induzca la errónea creencia de que en estas tierras de Sud América se ignoran ciertas cosas, se desconocen determinadas obras literarias y somos ajenos a bastantes problemas. Una prueba: *Arrowsmith.*

UN juez acaba de declararlo: "El film parlante no es una forma del arte dramático"... Para decirlo no ha necesitado cubrirse de valor. Lo ha dicho tan sencilla como naturalmente.



Greta Garbo y John Barrymore en uno de los momentos de descanso, durante la filmación de "Grand Hotel", el film de la constelación, como se ha dado en llamarle.

MÁS films sobre la guerra. Esta vez será *Las cruces de madera,* tomada de la en su hora famosa novela de Dorgelés. Canto al heroísmo o crítica de la guerra, no es una obra apropiada para estos tiempos en que el espíritu de los hombres de todos los países necesita una visión más optimista, más alegre y más llevadera de la vida y sus conflictos. Por óptimo que sea este trabajo y por insigne que se considere a su autor, hay muchas otras novelas que pueden y deben llevarse a la pantalla con general aplauso.

CONTRARIAMENTE a lo que se anunciaba, Marlene Dietrich no regresará a su patria y permanecerá aún un año más en Hollywood, donde tiene compromisos para trabajar en tres obras más. ¿Quedará esta estrella sobre el horizonte de Cinelandia mientras su rival desaparece?...

EN Francia *El expreso de Shanghay* ha suscitado algunas críticas debido a que en él aparece un oficial francés al que se le hace desempeñar un papel poco lucido. El atractivo de esta obra no está tan sólo en su argumento melodramático, sino en los panoramas que los espectadores verán pasar a través de las ventanillas de los vagones y que, a lo mejor, fueron sacados de la realidad.



KING Vidor se ha llevado a Dolores del Río a Honolulú para filmar su próximo trabajo, que titulará *El ave del Paraíso.* Después de *La calle* y *El campeón,* uno puede esperar que Vidor realice algo más que la casi totalidad de sus colegas.

JACK Holt con Canstance Cummings y Boris Karloff, creador del terrorífico papel de Frankenstein, tiene los roles principales de *Bajo la máscara.*

UN film cómico: *Los Cohen y los Kellys en Holywood,* naturalmente, con George Sydney y Charlie Murray por intérpretes principales.

BELLAS Y JÓVENES



MARLENE DIETRICH, famosa estrella de la Paramount.

Por qué las actrices nunca envejecen.

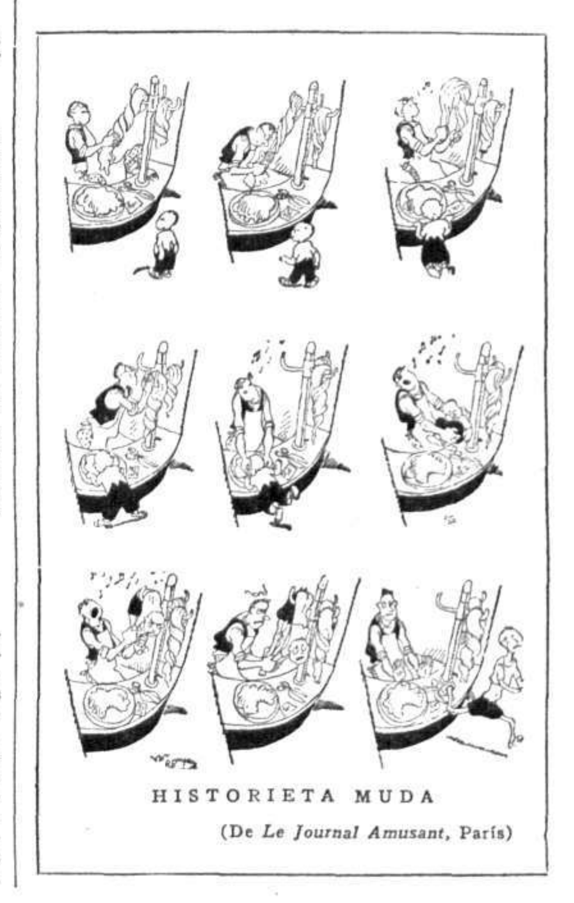
De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perpetua juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: "¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!" Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca, fuera del escenario, necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar un poco de cera pura mercolizada en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de arrugas y otras fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden a aprovechar esta lección?

Para evitar el vello.

Es cosa muy fácil hacer desaparecer temporáneamente el vello; pero, evitar de un modo definitivo esa innecesaria abundancia de pelo representa un problema distinto. No son muchas las damas que conocen los espléndidos resultados que se obtienen mediante el empleo del porlac pulverizado. El porlac se aplica directamente al pelo que se quiere eliminar. Este tratamiento recomiéndase no sólo para la instantánea desaparición del vello y de las superfluidades del cabello, sino que también para la destrucción definitiva de las raíces. Casi todos los boticarios pueden proporcionarle porlac, una onza, más o menos, cantidad suficiente para el experimento.

Pescado comestible capturado en el mar

Aunque la pesca se ejercita en todos los países del Globo, de muchos faltan en absoluto las estadísticas. Por fortuna, la mayor parte de los países de Europa, lo mismo que el Japón, Estados Unidos de N. A. y Canadá dan muy exactas informaciones. Un buen resumen de la mayor parte de las pesquerías europeas puede verse en el "Bulletín Statistique des Pêches Maritimes", del Consejo Internacional para la Explotación del Mar, y, por autor competente, se da, como valor medio anual del pescado comestible capturado en el mar, más de ciento nueve millones de libras esterlinas; pero nótese bien que echó mano, para establecer esta cifra de conjunto, de las estadísticas disponibles, las cuales no incluyen varias naciones de Europa, y de Oriente sólo el Japón, ni tampoco se cuenta con la América central y meridional, ni con las Indias occidentales, gran parte de Africa, ni con las islas del Atlántico y del Pacífico sur. Excluyó también, cuanto le fué posible, el valor de las pesquerías del interior, y aquellos productos del mar que no entran de lleno en la categoría de las especies comestibles, tales como las focas, ballenas, corales, esponjas, etc. Por otra parte, Tressler, estima, con cálculo muy prudencial, el valor total de las pesquerías marítimas en ochocientos millones de dólares anuales o ciento sesenta millones de libras esterlinas, aproximadamente.



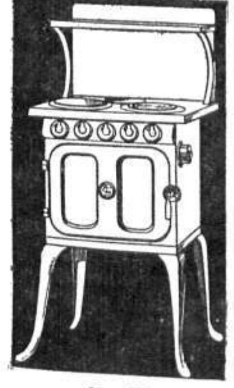
HISTORIETA MUDA

(De *Le Journal Amusant*, París)

La Voz de Harrods

¡MODERNICE SU HOGAR!

Nada hay más práctico, económico e higiénico, que las modernas



No, 421

Horno de 40 cm. de ancho, 34 cm. de fondo y 62 cm. de alto; revestido interiormente de aluminio. Superficie de calefacción en un disco de 1800, otro de 1200 y otro de 800 watts. Carga total, inclusive horno, 6.400 watts. Dimensiones: 68 cm. de frente, 53 cm. de fondo y 88 cm. de alto hasta los discos. Altura total: 120 cm. Terminación esmaltada en blanco.

Cocinas Eléctricas "Standard" y Máquinas de lavar "Dexter"

(también de funcionamiento eléctrico).



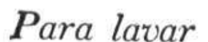
No. 421 S-S

Horno de 40 cm. de ancho, 34 cm. de fondo y 28 cm. de alto, revestido interiormente de aluminio. Superficie de calefacción en un disco de 1800, otro de 1200 y otro 800 watts. Consumo total inclusive horno, 6400 watts. Dimensiones 67 1/2 cm. de ancho, 52 1/2 cm. de fondo y 77 cm. de alto. Terminación en negro con paneles blancos en la puerta.

MILES DE HOGARES LAS HAN ACEPTADO CON VERDADERO ENTUSIASMO. —Y QUE CONFORMES ESTAN CON ELLAS!

En la cocina

se habrá terminado el tan molesto hollín... las cacerolas brillarán siempre... el horno funcionará con temperatura graduable cuando Vd. lo necesite y sin necesidad de encender toda la cocina... ya no tendrá que preocuparse del desagradable olor del carbón... o si la llave que dejó involuntariamente abierta puede originar una explosión o incendio.



Para lavar

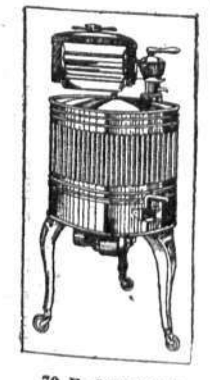
La maquina "DEXTER" para lavar ropa, presta útil servicio y en poco tiempo devuelve su costo con la economía que produce. Funciona enchufada en cualquier toma corriente y su costo es exiguo.

He aquí sus beneficios:

—Supresión de todo gasto de lavado.

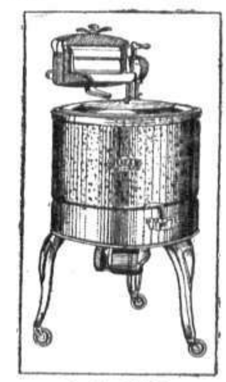
—Evita las infecciones transmisibles por la ropa blanca lavada fuera de casa y en lugares cuyas condiciones sanitarias nadie controla.

—Mayor duración y mejor conservación de la ropa.



70 E. SPEEDEX

Niquelada interior y exteriormente, con tina en cobre toda niquelada; de hermosa presentación.



6 E. GEM

MÁQUINA ELÉCTRICA "DEXTER" esmaltada en hermosos colores; con tina de hierro inoxidable y agitador de aluminio.

MUY IMPORTANTE

La Cía. Italo Argentina de Electricidad, concede tarifa especial a todos los hogares que utilizan cocinas eléctricas.

—y para adquirirlas Harrods brinda CREDITOS a pagar en cómodas cuotas mensuales.



Pida informes

Florida, 877 - U. T. (31) Retiro 4901



Esposas rezongonas

Por J. DOUGLAS

Sí — dijo con acento grave el doctor J. Oldfield, — toda mujer casada, joven o madura,, bella o regular, rubia o morena, debe prevenirse contra el siniestro bacilo del rezongo...

El doctor Oldfield, eminente filósofo británico, limpió los gruesos cristales de sus lentes, parpadeó un poco, y continuó explicando su sistema preventivo y represivo contra el "rezongococo", según había definido de modo científico al mortal enemigo de la paz conyugal.

—La esposa que ha sido atacada por el "rezongococo" acorta la existencia atribulada de su cónyuge — añadió el sabio, — y aun ella misma, sin darse cuenta de ello, siembra su propia cosecha de arrugas y de canas. El hombre está hecho de pensamientos y substancias alimenticias. Y toda aquella mujer que lo persigue con su rezongar implacable y persistente, tiende a destruir su mentalidad normal y a debilitar su equilibrio orgánico.

"El "rezongococo" florece en los corazones indiferentes y en los espíritus famélicos. La esposa rezongona es un ser que ha perdido la dulce facultad de amar. De aquí su amargura evidente. Hace la guerra al marido porque lo ha alejado de ella, y se encuentra sola en la profundidad de su alma.

"No existe ejemplo alguno de esposo que haya sido un ángel de perfección ni que haya logrado sobrevivir al ideal de ternura, de abnegación que de él se forjara mujer alguna.

"Véase cuál es la tragedia interior de la esposa rezongona.

"Ella misma, aun la más amargada, recalcitrante e implacable, es una viviente y ruidosa demostración de que su atormentado cónyuge trata, el pobre, de ser como ella quiere que él sea..."

El doctor Oldfield exhaló un ligero suspiro. Luego volvió a dirigirse a sus gentiles oyentes. Estas eran cuatro: una, de 20 años, recién casada; otra, de 27, de igual estado civil, como todas; la tercera, de 38, y por último, una dama delgadísima que hacía desesperados pero visibles esfuerzos para hacer creer que tenía 32 años en lugar de sus auténticos 43.

—¿Qué mujer, señoras mías, se resigna a la destrucción de sus románticas ilusiones sobre el amor? Todas luchan contra la muerte de sus ensueños. Y concluyen por estrellarse contra la dura realidad.

"¿Odio o amor? Su odio no es más que la poderosa fuerza del amor dirigida contra ella misma y contra el hombre que ama. Cuando muere el odio, muere el amor. Cuando un esposo advierte que su esposa ha dejado de odiarle, puede estar seguro de que ha dejado de amarle. El rezongo es el último estertor del amor.

"¡Oh, esposos!: es mejor que os rezonguen, y no que os demuestren indiferencia.

"Así tenemos el eterno desastre espiritual. Los cónyuges que no pueden vivir ni juntos ni separados. Se aman demasiado para arrancarse el uno del lado del otro, y demasiado poco para soportar solos la monotonía diaria de la existencia.

"Muchos aconsejan la separación en este caso frecuente. Pero no pueden hacerlo: están unidos por los recuerdos, los desencantos, y hasta la consciencia del propio fracaso pasional.

"Existen millones de parejas que se hallan en este caso trágico: están atados por sus buenas cualidades, y distanciados por su ignorancia del arte de amar. Podrían resolver su discordia comprendiendo que el amor es un esfuerzo de la imaginación, y no un accidente fortuito de los sentidos.

"¡Cuán antiguo y arraigado es el error de creer que el amor llega y se va como el viento, y que no puede ser creado, dirigido y gobernado por la voluntad del corazón, la voluntad del espíritu, la voluntad del alma!

"El horror del rezongo es que roe el amor de la esposa por el esposo, y el amor del marido por la mujer. No hay hombre ni mujer que no tenga hambre de ese amor que constituye el único refugio contra la soledad, la melancolía y la desesperanza.

"Pero incurren en el error de buscar la propia paz fuera de su propio secreto cielo. No saben que pueden salvarse el uno al otro de la desesperación y el desastre, por el medio tan sencillo de volver al gran secreto que, uno, cinco, diez, veinte años atrás, hizo de ellos un solo corazón y una sola existencia.

"El rezongo suele ser una expresión trágica del amor cruel ,implacable, desesperado, tanto así que a veces prefiere destruirse a sí mismo antes de continuar viviendo. Por eso los maridos de tantas esposas rezongonas se han suicidado material o moralmente".

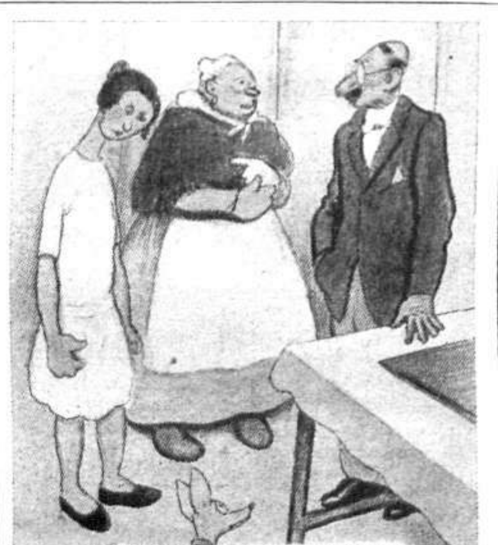
El doctor clavó su mirada penetrante en sus oyentes, y concluyó con estas palabras solemnes:

—Ignoro, señoras mías, por qué el amor es la única pasión que se devora a sí misma, pero sé que es la única pasión que tiene sus raíces en el ser interior. No es el sacramento religioso ni la ceremonia civil lo que une a dos esposos: es su naturaleza interior, su propia alma. Todo está en saber ejercer la voluntad de amar. La esposa rezongona, la atormentadora de maridos, podría y puede convertirse en esposa amantísima con sólo resolverse a hacerlo. El siniestro "rezongococo" moriría en su corazón, y el amor triunfante se llevaría las hojas secas del odio. He terminado, señoras mías...

J. DOUGLAS

Preparación del calciferol

Hace unos meses, se publicó, por el "National Institute for Medical Research", la noticia de haberse podido aislar el calciferol, es decir, la forma cristalina pura de la vitamina **D.** Actualmente, se fabrica ya dicho producto. Uno de los procedimientos de preparación está basado en la irradiación del ergosterol y en la separación de los éteres 3-5 dinitrobenzólicos. El dinitrobenzoato de calciferol forma cristales amarillos, en tanto que el "calciferol" puro es una sustancia blanca y cristalina, que se funde a unos 116° C. Su precio actual es de unas 6 libras esterlinas el gramo; pero un gramo de calciferol tiene una actividad equivalente a la media tonelada de aceite de hígado de bacalao, que valdría diez veces aquella suma. Medida su actividad en unidades vitamínicas, el "calciferol" tiene unas 40.000 unidades por miligramo, en tanto que el aceite de hígado de bacalao sólo tiene una actividad de 0'1 por mg.



AGENCIA DE COLOCACIONES

—Esta no sirve para nada, y quisiera ver si podía entrar a servir en alguna casa...

—¿De cocinera o de mucama?

—Para todo, para todo. ¿No le digo a usted que no sirve para nada?

(De *Blanco y Negro*, Madrid)

La masa del satélite Tritón

Han aparecido nuevos datos acerca de las investigaciones realizadas en Mount Wilson. El valor hallado ahora para la masa de Tritón, uno de los satélites de Saturno, es de 0'60 la de la Tierra, con ± 0'024. Si se suprimen dos placas algo defectuosas, el valor máximo es de 0'09 la masa de la Tierra. Aun basándose en el valor medio, 0'06 (algo superior al que se dió primeramente), resultaría ser Tritón el satélite de mayor masa, con gran discrepancia de todos los demás: tendría masa semejante a la de Mercurio, y casi cinco veces la de la Luna.

En la primera nota publicada sobre tales trabajos, se indicaba que se suponía que tal investigación podría suministrar algunas indicaciones acerca de la masa de Plutón. Era admisible que, si Tritón resultaba con una masa superior a la que su luminosidad dejaba suponer, lo mismo le ocurriera a Plutón.



ARBITRISTAS

Por LUIS GARCIA

—Es cosa fácil sacar dinero.
—Puede sacarse del usurero.
—De los que tocan el organillo.
—Del carpintero.
—Del basurero.
—Del que es muy pavo.
—Del que es muy pillo.
—¡Si es muy sencillo!
—Sólo un banquero,
sólo un ministro...
—¡Seres inútiles!
—¡Seres voraces!
—... nuestros proyectos tachan de fútiles
e ineficaces.
—¡Son tan mezquinos!
—¡Son tan rapaces!
—Es porque tienen poca inventiva.
—Es que carecen de iniciativa.
—Son rutinarios
o estrafalarios.
—Y nos reciben de mala gana
para decirnos: "Vuelva mañana".
—¡Son tan groseros!
—¡Tan ordinarios!
—Nuestros proyectos,
¿no son perfectos?
—¡Son asombrosos!
—Suelen ser tipos muy envidiosos.
—¡Viles insectos!
—Proteccionistas,
librecambistas
o sin ideas sobre el asunto,
no se molestan
en contestarnos.
—¡No nos contestan!
—Quedan callados como un difunto.
—Luego protestan
furiosamente.
¡Y nos acusan de que ignoramos
una materia que dominamos!
—¡Qué mala gente!
—¿No es irritante?
—¿No es deprimente?
—Puede sacarse plata a montones
con un impuesto sobre la risa.
—Sobre las malas exposiciones.
—Sobre los sueños.
—Sobre la brisa.
—Sobre las viejas con ilusiones.
—Sobre los que hacen de Cicerones.
—Sobre los locos que hablan a solas.
—Sobre los chicos mal educados.
—Sobre los perros abandonados.
—Sobre las nubes.
—Sobre las olas.
—Pronto la crisis acabaría.
—No existiría.
—Pero ¡es en vano! ¿Quién nos escucha?
—¡Qué indiferencia
frente a la ciencia!
—¡Qué arduo combate!
—¡Qué horrible lucha!
—Eso no obstante,
nos impondremos.
—Más adelante.
—Dentro de poco.
—¡Yo no respiro!
—¡Yo me sofoco!

Alguien pregunta: —Y esos señores,
¿de dónde salen y quiénes son?
Y hay quien responde: —Son financistas
y economistas.
Son habladores,
son arbitristas
de profesión.

Luis García.

DIBUJO DE CABALLÉ

NUEVO DESCUBRIMIENTO DE MEJICO

Por
JOSE MARIA SALAVERRIA

El momento de pararme en mitad de la plaza Mayor de la ciudad de Méjico es de aquellos que abren huella imborrable y profunda en el espíritu. Todos los trabajos y molestias del largo viaje quedan instantáneamente sufragados por este asombro y esta dicha que me mantienen inmóvil y suspenso ante el esplendor de la plaza incomparable. Por fin se ha consumado el antiguo ideal. Aquí están representadas las Indias como la imaginación las había soñado. Todo mi ser se funde y se anega en historia, y en vano harán sus ademanes modernos o neoyorquinos los tranvías eléctricos que ruedan alrededor, los cables telefónicos que rayan el cielo, las gentes vestidas a la última moda universal; nada puede contra esa ola de evocaciones pretéritas que invade mi alma. La Historia puede más que todo, porque vive en torno de reales imágenes de una honda energía sugeridora. Ahí se levantan todavía las casas "del Marqués", y el marqués era el auténtico héroe de Medellín, el más brillante de los conquistadores, el Cortés de la barba pulida; ahí enfrente, ocupando con soberbia majestad todo un lado de la plaza, muestra su magnífica fachada el palacio de los virreyes, con sus ostentosos portales llenos de filigranas barrosas; y ese otro lado de la plaza se le reserva a la catedral, obra de una proporción y una elegancia clásicas que admiran. Y luego los soportales que aun restan, con sus tenderetes y su bullicioso negociar a la vieja usanza, con sus pregones y su gracioso popularismo, con su desfile de indios de mantas coloristas y sombrerones caprichosos. A la puerta de la catedral, en un rincón del atrio y sobre las santas losas, una numerosa familia de campesinos, en cuclillas, come tortillas de maíz untadas con un adobo de ardiente "chile".

Si yo dijese ahora que Méjico me parece una ciudad "venida a menos", los mejicanos se espantarían o se ofenderían. Es verdad que Méjico se ha incorporado con entusiasta aliento a las mejores formas de la vida moderna, y que posee todos los atributos de la civilización, y que se ha enriquecido, hermoseado y agrandado como las más principales metrópolis del mundo. Pero yo pienso en lo que sería en el siglo XVIII. Me basta contemplar ese número increíble de palacios monumentales, de mansiones suntuosas, de claustros soberbios, de artísticas torres y opulentas cúpulas que llenan las calles para concebir una imagen del Méjico de los virreyes. Abstrayéndose un poco, dejando que ruede en vano la vida tumultuosa de la actualidad, la mente puede retirarse al fondo de los siglos y evocar el tiempo de los magníficos señores de casaquín y espada al cinto, de las carrozas de maderas finas con incrustaciones de nácar, de las damas señoriales seguidas de sus dueños y sus esclavos. Más aún que en la época de los Austrias sería espléndido el Méjico de los Borbones. Para entonces se había metodizado la administración, y la agricultura y la minería prosperaban sin los riesgos de los tiempos anteriores. Entonces fué sin duda la época feliz y grande de Méjico. La época en que la ciudad cobró el tono y el profundo estilo que ahora mismo y a pesar de todo conserva.

Es tan prodigiosa la abundancia de las mansiones señoriales, que el pasajero concluye por sentirse desconcertado. La ciudad de los palacios: tal es el nombre que a Méjico le conviene. La ciudad dieciochesca, fastuosa y elegante. La de los mil señores ostentosos. Pero ha querido el destino que el centro vital de la población se mantenga actualmente en el mismo lugar que antaño, y de este modo las nobles mansiones señoriales, los edificios de más opulenta arquitectura han tenido que ser utilizados para los más modestos menesteres. Aquí este patio de tan bellos arcos y columnas sirve para garage o para taller de zapatería; ese otro palacio se ha convertido en hotel de viajeros; aquél alberga a una colmena de familias populares. El Banco Nacional, por ejemplo, se halla instalado en un palacio que, aparte el estilo arquitectónico, resistiría el paralelo con el célebre de Monterrey en Salamanca; tan grande es, tan rico en tallas barrocas, tan hermoso y perfecto de traza y proporciones. En el ángulo del edificio, allá arriba, en la terminación de la esquina, labrado con tallas frondosas, ostenta su encanto una imagen de la Concepción dentro de una hornacina, ese mo-

tivo religioso, esquinado, triangular, que se repite indefinidamente en las mansiones mejicanas.

Me preguntan si hay alguna ciudad en España que me recuerde directamente a Méjico. Todo habla en Méjico de España, sin duda. Pero yo encuentro la oportunidad de hacer una exacta comparación. La piedra de tono rojizo obscuro con que están hechos estos edificios no existe en Sevilla ni en Segovia, en Salamanca o en Valencia. Tampoco este barroco, tal como aquí se manifiesta, es el mismo de España, aunque de ella fuera traído. Hubo en las Indias una especie de libertad ornamental que permitió a los arquitectos y decoradores incurrir en curiosas licencias de anacronismo; a veces, en pleno siglo XVIII, se observan reminiscencias del plateresco del siglo XVI; otras veces, por último, el genio de la raza indígena pone por su parte en las tallas imprevistos resabios del primitivo arte azteca o maya.

Por eso en Méjico son posibles las más dichosas sorpresas. A la hora aristocrática de la merienda, el licenciado Quijano (caballero que hace honor a su apellido representativo) me lleva a un salón de té que está instalado en la casa más bella y curiosa que puede imaginarse. Le llaman el palacio "de los Azulejos", y todos los muros exteriores, efectivamente, se ven cubiertos de una asombrosa azulejería de un primor, un buen gusto y una riqueza imponderables. Antiguamente perteneció el espléndido palacio dieciochesco al conde de Orizaba; luego sirvió de sede al Jockey Club; la revolución, por último, hizo que el grandioso edificio fuese a parar a manos de una empresa norteamericana que lo utiliza como restaurante y sitio de exhibiciones de modas. Es el lugar preferido por la buena sociedad mejicana. Afortunadamente, los norteamericanos conservan el monumento con decoro. Yo creo que en pocas partes del mundo se puede cumplir el sencillo acto de tomar un té con tanta nobleza como en este patio señorial de la casa de los Azulejos. Una fuente, brotando de una hornacina barroca, emite el delicado murmullo de su surtidor. Las altas columnas lucen sus entalladuras historiadas. Los grandes arcos rebajados aparecen igualmente enriquecidos por tallas admirables. Oportunas jaulas con canarios cantarines, contribuyen a la delicia y el tono antiguo del ambiente. Y esta mezcla de lo antiguo nobiliario con lo moderno vital, esta conjunción de arte y de modernidad producen un efecto de encanto tan hondo como inolvidable.

Y esto es, en resolución, la ciudad de Méjico. Un punto de entroncamiento en que por modo sorprendente se unen los recuerdos y las imágenes más nobles de un pasado fastuoso y los afanes y progresos del presente.

José Mª Salaverría

Méjico. 1932

Sueños Realizables...

Huéspedes Ilustres...

¿Qué dueños de casa no se sentirían, hoy día, felices de recibir, como **huéspedes ilustres,** a una docena de los personajes más notables que registra la historia humana (como: Aristóteles, Darwin, Goethe, Pitágoras, Sócrates, Colón, San Martín, Napoleón, Cervantes, Velázquez, Dante, Shakespeare, etcétera), departir con ellos largas horas de tertulia tan extraordinaria; escuchar, de cada uno, la narración de sus propias vidas, de sus obras, sus artes, sus teorías filosóficas, sus cátedras, sus poesías, sus inventos, sus batallas, sus descubrimientos, sus triunfos, sus fracasos, sus amores y sus penas...?

Adquiriendo los 30 tomos que componen el "DICCIONARIO ENCICLOPEDICO HISPANO AMERICANO", puede verse realizado este sueño, pues, con esta obra, se tendrá en el hogar, no una docena sino miles de docenas de personajes célebres (antiguos y contemporáneos) de todas las ramas del saber y de la historia humana, conjuntamente con **El Mejor Diccionario** (400.000 artículos) de la lengua española. Sus 33.000 páginas lo refieren todo con más de 75 millones de palabras y más de 12.000 grabados en negro y en colores.

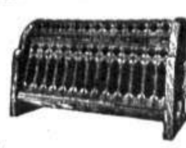
Con esta obra regalamos un estante de roble, desarmable.

Visión Maravillosa...

¿Qué hombre o mujer modernos no gustarían tener, ante sus ojos, **la maravillosa visión** de la febril actividad humana, con sus fábricas, puertos y comercios, de ayer y de hoy; de cómo el hombre ha multiplicado su propia potencia, valiéndose de ingeniosos inventos y de la fuerza robada a la naturaleza; de cómo el hogar del hombre — antes una cueva — se ha convertido en la confortable vivienda actual; de cómo la ciencia cuida hoy la salud humana contra las enfermedades que la asechan; de cómo el género humano vive separado en razas y naciones, con credos y costumbres opuestos; de cómo son las incontables criaturas — los animales — que pueblan el aire, el suelo y los mares; del esplendor de la alfombra mágica — las plantas — que recubre a la tierra; de lo que es la Vida, en todas sus manifestaciones asombrosas; de la majestuosidad estelar y del sistema planetario, con sus misterios; de cómo está formada la Tierra que es nuestro hogar común...?

Adquiriendo los 13 tomos de la "COLECCION MODERNA DE CONOCIMIENTOS UNIVERSALES", esa visión será una cómoda y grata realidad, pues sus 12 selectas secciones de vulgarización de las ciencias que más interesan a las personas ansiosas de cultura, transmiten al lector, en más de 5.000 páginas llenas de fácil lenguaje y con más de 3.000 ilustraciones, todos los conocimientos que necesita para luchar con éxito en la vida moderna.

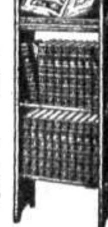
Con esta obra regalamos un estante de roble, desarmable.



Un Hada Cariñosa...

¿Qué niño no ansía encontrar, al despertar, **una cariñosa hada,** que, con su mágica varita, le lleve a viajar por el mundo para hacerle ver sus siete maravillas; para hacerle conocer los dones secretos de la naturaleza; visitar los países lejanos y cercanos, y comprender sus costumbres raras; escuchar sus más hermosos cuentos, poesías, canciones y música; enterarse de sus historias y de la vida de sus próceres; recorrer la Tierra de polo a polo, el Sol, la Luna y todos los planetas; constatar por qué el cielo es azul, qué produce las mareas y dónde nacen los vientos; bajar a los fondos del mar para conocer sus misterios; llegar a comprender la vida de los animales y las plantas; conversar con sabios maestros que responden a cualquier pregunta de un niño; aprender a divertirse con los más entretenidos juegos...?

Adquiriendo los 20 tomos que componen "EL TESORO DE LA JUVENTUD", su niño, también, verá realizado su sueño dorado. Las 14 Secciones de esta obra original, le hablarán, en lenguaje sencillo, de todo lo que le interesa y debe saber, incitando y satisfaciendo su divina curiosidad. Sus 7.172 páginas explican todo eso y mucho más, y están prolijamente ilustradas con más de 7.500 grabados, en negro y en colores.



Con esta obra regalamos un estante de roble, desarmable.

Facilidades de Pago: Sin Garantía ni Pagarés, entregamos cualquiera de estas Obras Maestras al aceptarse el pedido, y contra una pequeña cuota inicial (entre $ 10.— y $ 15.— m/n.), abonándose el resto después, en pocas y livianas mensualidades. **Pídanos detalles gratis.**

Editores y Unicos Vendedores:

W. M. Jackson, Inc.

Oficinas y Salón de Lectura Libre:
B. Mitre 1092-BUENOS AIRES-Tel.: U. T. 38 Mayo 6134
En Montevideo (Uruguay): Mercedes 934.

¡Obsequie Libros!

Recorte y envíe HOY MISMO este cupón.

C.C. 2

Señores
W. M. JACKSON, Inc.
C. de Correo 1542
Buenos Aires

Sírvanse enviarme, GRATIS, y sin compromiso, amplios detalles de la obra u obras siguientes:

Obras . . . .
. . . .
Nombre . . . .
Profesión . . . .
Calle . . . . Nº . . . .
Localidad . . . . F. C. . . .



ABRIL 23

BUENOS AIRES. — La Cámara de Diputados aprobó los impuestos a los réditos y a las transacciones.
LONDRES. — En Stratford-on-Avon rindióse un gran homenaje a la memoria de Shakespeare, y el príncipe de Gales inauguró el teatro que recuerda al inmortal dramaturgo.
TOQUIO. — Los comunistas chinos ocuparon la ciudad de Chao-Wei.
SANTIAGO (Chile). — Fué descubierto un complot comunista.
PARIS. — Falleció el conocido pintor Pierre Laurens.
BOMBAY. — La poetisa Naidu ha sido condenada a un año de prisión.
MADRID. — Conmemoróse el 316º aniversario de la muerte de Cervantes.

ABRIL 24

PARIS. — Fué operado el general Uriburu por el profesor Lardenois. El estado del paciente es delicado.
BERLIN. — El partido de Hitler obtuvo grandes ventajas en los comicios. — Emil Ludwig renunció a la ciudadanía alemana, y Remarque tiene la intención de nacionalizarse suizo.
VIENA. — Los fascistas triunfaron en las elecciones.
SHANGHAI. — El doctor Shigematsu manifestó que su gobierno está dispuesto a negociar con China.
BUENOS AIRES. — Falleció el ex ministro don Manuel Moyano.

ABRIL 25

PARIS. — Continúa la gravedad en el estado del general Uriburu, aunque el profesor Lardenois opina que pasó el peligro mayor. — Falleció en Saint Etienne M. Antoine Joseph Durafour, ex alcaide de la ciudad citada y ex ministro.
TOQUIO. — Comunican que Chanchow fué saqueada por los comunistas.
GINEBRA. — En la Conferencia del Trabajo, el doctor Le Bretón habló acerca de la situación de los países agrícolas.
WASHINGTON. — Un fuerte ciclón causó numerosas víctimas en Memphis, Tennessee.
BUENOS AIRES. — Inauguróse la Conferencia Nacional del Comercio.

ABRIL 26

RIO DE JANEIRO. — Capotó un avión, falleciendo dos tripulantes. Varios resultaron heridos, entre ellos el ministro de Vialidad.
PARIS. — Reaccionó levemente el general Uriburu.
PEQUIN. — Veinte mil soldados cantoneses combatirán a los comunistas chinos.
WASHINGTON. — En Georgia un ciclón causó varias víctimas y destruyó numerosas cosechas.
LONDRES. — Falleció el gran pintor James Fraser-Scott.
BUENOS AIRES. — Hasta el 2 de mayo no será reabierta la Facultad de Medicina.

ABRIL 27

BUENOS AIRES. — La Cámara de Diputados aprobó el empréstito patriótico de 500.000.000 de pesos.
HARBIN. — Se inició una ofensiva japonesa en Manchuria, a fin de sofocar la rebelión contra Pu-Yi.
PARIS. — Por enfermedad de M. Tardieu suspendióse la conferencia de las cinco potencias en Ginebra.
DUBLIN. — De Valera sufrió una derrota en el Parlamento. El Dail Eireann se pronunció contra el gobierno al tratar el problema de la desocupación.
ROSARIO. — Desde mañana la ciudad volverá a tener sus servicios tranviarios.
PORT DARWIN (Australia). — Llegó el aviador Charles Scott, que mejoró en 7 horas y 36 minutos el récord entre Gran Bretaña y Australia.

ABRIL 28

MUKDEN. — Continúa el avance japonés en la Manchuria.
VIENA. — Los nacional-socialistas piden la disolución del Parlamento.
MONTEVIDEO. — El ingeniero Federico Capurro fué designado ministro de Obras Públicas.
VENECIA. — Inauguróse la exposición bienal de arte moderno.
PARIS. — Pronunció una interesante conferencia el doctor José Arce, quien explicó la operación Ivanissevich para curar la varicocele.
RIO DE JANEIRO. — El doctor Adalberto Guerra Duval será nombrado embajador en Buenos Aires, en reemplazo del doctor Assis Brasil.
BUENOS AIRES. — El P. E. convocó al Congreso para el 2 de mayo, a fin de que inicie el período de sesiones ordinarias.

ABRIL 29

PARIS. — Falleció el teniente general don José F. Uriburu, ex presidente del Gobierno Provisional de la República Argentina.
SHANGHAI. — Una bomba hirió a dos generales, un almirante y un diplomático del Japón. Detúvose al autor del atentado.
DUBLIN. — Por 77 votos contra 71 el Dail Eireann aprobó la abolición del juramento al Rey.
GINEBRA. — Estados Unidos rechaza la supresión de los acorazados.
MADRID. — El descubrimiento del cometa hecho por el astrónomo español Carrasco fué confirmado por el observatorio de Heidelberg.
BERLIN. — Hitler entabló querella sobre las elecciones.
TURIN. — Falleció el doctor Antonio Agudo Avila, ex director del Departamento Nacional de Higiene de la Argentina.

ABRIL 30

BUENOS AIRES. — La prensa de todo el mundo rindió homenaje al patriotismo del teniente general Uriburu.
CORDOBA. — El fallecimiento del gobernador, ingeniero Emilio F. Olmos, acaecido el día de ayer, produjo gran consternación en todo el país.
SALTA. — Depositóse en el Banco de la Nación un ejemplar de Las Partidas, de Alfonso X, el Sabio, editado en Salamanca en 1576. — Mañana se llevará a cabo la transmisión del mando.

La Quinta Avenida

Ancha, de veinticinco a treinta metros, larga, sin que se le vea el final, la Quinta Avenida es la calle elegante; la de las suntuosas tiendas de modas y joyas, cual la Rue de la Paix, de Paris; la de las residencias de no pocos millonarios; la que divide o encuadra el área de ciudad en la que viven las cuatrocientas familias distinguidas de Nueva York; la que en un gran trecho sirve de marco al Parque Central.

No hay en ella líneas de tranvías, sino únicamente un servicio de autobuses, pintados de verde claro.

El tráfico es de lo más intenso, llegando en muchos momentos a hacerse imposible. Tiene ahora el más completo sistema de señales de luces. Consiste este sistema en postes de bronce (dos en cada bocacalle), con dos luces: roja, para indicar paro, y verde para disponer la marcha. Esto no tiene, al parecer, nada de particular, pero consiste el perfeccionamiento adoptado en que antes de apagarse la luz roja de la dirección de tráfico parado, se apaga la verde y enciéndese la roja de la dirección contraria o que cruza, habiendo unos segundos en que todo el tráfico queda parado, en beneficio de los transeúntes y para evitar los accidentes.

La Quinta Avenida no tiene árboles como la de Mayo de nuestra capital, ni es tan coqueta como puede decirse que son los grandes bulevares parisienses. Es más severa, con edificios de doce y catorce pisos en un gran trecho central, con algunos rascacielos, entre ellos el magnífico llamado Empire Estate Building, de más de cuatrocientos metros de altura, el más alto de Estados Unidos, y en el que se cuentan, con algunos pocos que tiene debajo de tierra, ciento dos pisos coronados por una cúpula metálica en forma de flecha.

En la parte céntrica, entre las calles 10 y 57, hay siete grandes templos protestantes y la bella catedral gótica católica de San Patricio, viéndose los domingos verdadera multitud de gentes acudiendo a las funciones religiosas de los distintos cultos, en ese mutuo respeto y libertad con que en Estados Unidos conviven los rabinos y los jesuitas, con sus respectivas grandes sinagogas y soberbias universidades y templos. El domingo de Pascua, y el día de Navidad, fieles católicos y creyentes protestantes lucen por la Quinta Avenida sus relucientes chisteras, con las que han acudido a los servicios religiosos, más solemnes en tales festividades.

Las vidrieras de los comercios de la Quinta Avenida, son la exposición permanente de lo más caro, de lo más elegante, de lo más variado. Tienen cierto parecido con los escaparates que en Trouville-Deauville, en Niza y Vichy, son tentación perenne de los caprichos femeninos y castigo de los más repletos bolsillos.

La Quinta Avenida tiene lo mejor de Nueva York. Es el escenario en que puede contemplarse toda la gama de tipos femeninos. Los de mujeres distinguidas a la hora del "shopin" (palabra sin equivalente en español, significando ir de tiendas o de compras), y los de las empleaditas a la hora del almuerzo.



—¿Y si me presentara yo diciendo que era el hijo de Lindbergh?

(De *La Libertad*, Madrid)

Por qué el éter enfría al evaporarse

Cuando un líquido se evapora, es decir, pasa del estado líquido al estado gaseoso, exige que se le ceda una cantidad de calor. Si la evaporación se ha operado sin base o fuente de calor exterior, el líquido se presta a sí mismo el calor necesario, y su temperatura baja tanto más cuanto la evaporación sea rápida.

Es por esa razón que el éter, líquido muy volátil, echado en la mano, produce, al evaporarse, una viva sensación de frío. Si se rodea el recipiente de un termómetro con una capa de algodón que se moje luego con éter, el termómetro marcará una temperatura más y más baja, a medida que el éter se evapora.

Por la misma razón puede congelarse el agua evaporándola en el vacío.

Es sobre ese principio que reposaba el aparato Carré, empleado en otro época para la fabricación del hielo. Se hacía el vacío en una vasija que contuviese agua; ésta se evaporaba prontamente, pero como el vapor era constantemente absorbido por el ácido sulfúrico, la evaporación continuaba y acarreaba un enfriamiento suficiente para congelar el agua restante.

Actualmente se obtienen grandes fríos haciendo evaporar gases líquidos.



EL TULLIDO

(De *Gutiérrez*, Madrid)

Cuándo fué descubierta Australia

Australia fué descubierta en el año 1625, por barcos holandeses.

Es por eso que fué llamada durante tan largo tiempo Nueva Holanda. Pero aquellos primeros navegantes no sacaron partido alguno del descubrimiento. Se consideraba aquella tierra como impropia para la agricultura y solamente buena para establecer cárceles.

Sólo a fines del Siglo XVIII y a comienzos del XIX el capitán Cook y Dumont D'Urville llegaron a apreciar a Australia en su justo valor.

La roca Tarpeya

"La roca Tarpeya está cercana al Capitolio", suele decirse para expresar que, en la vida, la caída brusca puede seguir a la ascensión en la gloria y los honores...

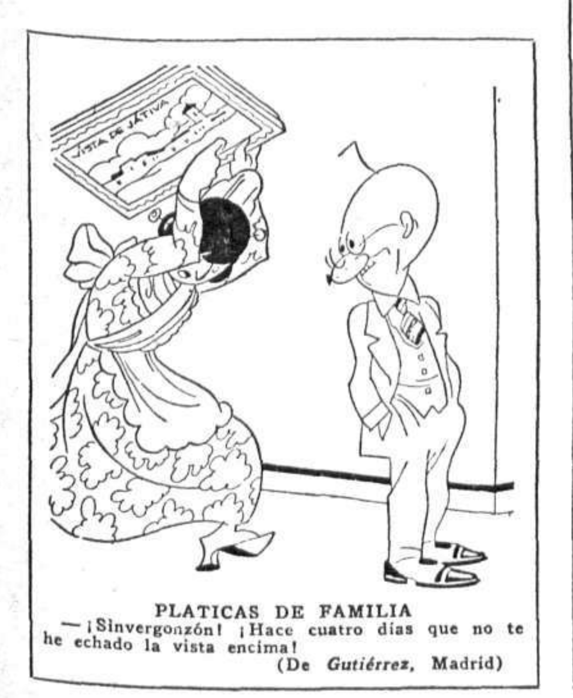
Para encontrar el origen de tal expresión hay que ir a la historia romana. Los sabinos, para vengarse del rapto de las sabinas por los romanos, fueron a sitiar a Roma. Rómulo habíase fortificado en la colina del Capitolio Una joven llamada Tarpeya (o Tarpeia) propuso a los sabinos entregarles el Capitolio, si ellos, en recompensa, le daban lo que llevaban en el brazo izquierdo. Ella quería decir con eso los brazaletes de oro... Pero los sabinos, subiendo al asalto del Capitolio, arrojaron los brazaletes sobre la joven, aplastándola. Así fué castigada Tarpeya, por su traición sobre el Monte Capitolino, al lado de una roca que daba a un corte a pique, la que desde entonces llamóse Roca Tarpeya.

Luego precipitábanse frecuentemente desde lo alto de la roca los condenados a muerte. Y como la Roca Tarpeya no había cambiado ni de lugar ni de destino, y el Capitolio, por otra parte, había visto contruir en su cima un templo de Júpiter, a donde eran solemnemente llevados los triunfadores, los hechos más brillantes y los casos más ignominiosos se encontraban así avecinando...

Tal es, en sintética manera la historia de la famosa roca que da origen a la frase que muchos pronuncian y pocos se han dado el trabajo de estudiar con una simple lectura de la respectiva página de la historia romana. De la historia romana, que es la más asombrosa y llena de sentido que puede ofrecer la humanidad de todos los tiempos.

Consultemos, pues, con la mayor frecuencia posible esa obra rica en enseñanzas maravillosas y fundamentales, si deseamos que nuestra cultura no adolezca de falta de fondo

Ignorar la historia de Roma o, por lo menos, carecer de una idea general sobre ella, es encontrarse en un estado de ignorancia que sólo la vanidad y la insolencia explicarian...



PLATICAS DE FAMILIA

—¡Sinvergonzón! ¡Hace cuatro días que no te he echado la vista encima!

(De *Gutiérrez*, Madrid)

Bajorrelieve de algunos hechos

Por ALBERTO GERCHUNOFF

ARBOLES JUNTO A LA CASA

El ministro de Hacienda de Entre Ríos ha recomendado a los chacareros plantar árboles frutales. Sabemos todos que nuestro hombre de campo, inquilino o pequeño propietario, labra el trozo de tierra que posee o arrienda, sin preocuparse de tener un duraznero, un ciruelo, un tablón de legumbres. Lo que tiene lo destina al trigo y al maíz. Los contratos demasiado breves que regían en una época lo acostumbraron a consagrar su atención excluyente a lo que consideraba lo principal en la tentativa de la fortuna. Un año estaba en un sitio; al siguiente, a una veintena de leguas de distancia. Esa inquietud, que dependía de la buena o de la mala cosecha, le acostumbró a vivir en su choza como en un vivac. Es lo que le acostumbró también, al volverse dueño de la heredad, a no adornarla con el árbol, con la flor, con el huerto. Y así, el agricultor manda al pueblo, a la villa de la estación, a comprar fruta y a adquirir un poco de verdura. Su casa se alza, desnuda y triste, cerca del crujiente molino, sin la amistad de la sombra benévola, sin la compañía apacible del árbol en que anida el pájaro y refulge en su pesada madurez la manzana de femeninos pómulos, el durazno que se ofrece a la tentación como una boca. En Entre Ríos se quiere remediar ese mal crónico. Quieran oír ese llamamiento los campesinos. Plantad — digámosles — árboles, rodead vuestra casita de árboles. Sea con vosotros la paz bajo sus vástagos agobiados de hojas, sea con vosotros la antigua bendición de la fruta. ¿Por qué queréis vivir en una mancha de erial si podéis regocijaros y descansar en un jardín?

LOS PERROS VAGABUNDOS

Se acaba de encomendar, en nombre de la salud pública, la persecución implacable de los perros sueltos que se encuentran en las calles. Hasta ahora eran devueltos a los que los reclamaban. La medida de que hablo será, sin duda, prudente y útil. La requiere la profilaxia; lo comprendo. Mas esa idea me entristece. Tengo simpatía al perro vagabundo, sin amo, sin sentido de responsabilidad, sin deberes nocturnos de ladrar en el fondo del patio al oír un rumor sospechoso, sin el deber suntuario de adornar el vestíbulo o de tenderse decorativamente en el pescante del automóvil, al lado del conductor. Anda por la ciudad con abandono melancólico, con la mirada hacia la luna, indiferente, sometido al azar de sus pasos sin objeto. La soledad lo ha educado en una resignada mansedumbre de filósofo, y su ladrido, sin irritación, henchido de penas sin motivo, repercute en la noche como una canción. La soledad y la ausencia de destino ponen en su vida una noble semejanza humana, que alguna vez he sentido en las tinieblas, mientras me precedía en la acera y desde arriba caía sobre nosotros la piedad silenciosa de las estrellas.

LA CIUDADANIA DE REMARQUE Y DE LUDWIG

Erich María Remarque, autor de esa formidable requisitoria contra la guerra que es "Sin novedad en el frente", y Emil Ludwig, autor de "Napoleón" y de "Lincoln", han abandonado su ciudadanía alemana. Aquél, porque su libro desencadenó el odio de los revanchistas; éste porque su condición racial y su independencia para juzgar a Guillermo de Hohenzollern, su política y su época, le atraen la hostilidad de los que aun no se impregnaron con la nueva atmósfera que envuelve al mundo. El hecho es que en nuestro tiempo dos grandes representantes del espíritu se ven obligados, en una reacción impetuosa, a asumir esa actitud para defenderse de la agresión. Los atacan porque piensan, porque no repiten fórmulas ajenas, porque su sentimiento no se expresa en la palabra adocenada y descolorida o les asiste el coraje de no engañarse a sí mismos. ¿No son buenos patriotas Remarque y Ludwig en la acepción profunda y no vulgar del término? ¿No es posible ser patriota sin admitir y sin predicar la guerra? ¿No es posible serlo sin el derecho de opinar sobre los sucesos con criterio psicológico e histórico? Ludwig y Remarque hallan enemigos a su alrededor y han preferido inscribirse como ciudadanos suizos. Pero no han cambiado de patria sino de ciudadanía. No lo saben sus adversarios. Lo sabemos nosotros; lo sabrá la posteridad, cuando en el hombre aparezca algo de lo que todavía le falta y pierda algo de lo que tiene de sobra y viene de tan lejos.

MUJERES A OCHO LIBRAS

Mientras la comisión de la Liga de las Naciones discute en Ginebra si hay o no hay esclavitud en algunos países, en las islas Salomón se cotizan las mujeres, en el mercado de esclavos, a ocho libras esterlinas. No creáis que ese precio cómodo es el más bajo. No; ese precio se obtiene únicamente por muchachas jóvenes de tipo polinésico, de apariencia ya europea, de rasgos delicados, de labios finos. No carece de inconvenientes su adquisición. Descienden — dice la noticia de Sídney — de caudillos, de caníbales, y a veces se despierta en la sierva sumisa el instinto remoto y se vuelve peligrosa. El barniz de la civilización occidental se desvanece, se cae el "rouge", las uñas manicuradas se estremecen y reaparece la fierecilla pretérita en que revive el arcano festín en torno de la hoguera... Y el forastero, el poblador, el mercader, de revólver al cinto y de casco de corcho, queda atónito ante esa resurrección de la ira muerta, la ira vengadora de la dignidad humana, que no tiene importancia en las islas del Pacífico, así como en los lugares en que el canibalismo no se manifiesta en esa forma prehistórica.

Alberto Gerchunoff





NUMERO



EXTRAORDINARIO

DE



Caras y Caretas



DEDICADO

A LA FIESTA PATRIA

DEL





25 DE MAYO



Autógrafos del Excmo. señor Presidente de la República y de los ministros de Guerra y de Marina.
El ejército argentino en campaña.
Las unidades más modernas de la armada nacional.
La aviación naval.
Los nuevos submarinos.

A 4 COLORES

Retratos de los próceres San Martín, Belgrano, Moreno y Rivadavia.
Artística e interesante nota del Museo Histórico: la sala de San Martín.
Las reliquias de las batallas.

A 2 COLORES

COLABORACIONES LITERARIAS y ARTISTICAS DE NUESTROS MEJORES ESCRITORES Y ARTISTAS.

ESTE NUMERO EXTRAORDINARIO APARECERA EL 19 DE MAYO

La desviación einsteiniana

Sabido es que, según la teoría de Einstein, al pasar un rayo luminoso por un campo gravitatorio, debe aquél sufrir una desviación proporcional a la fuerza del campo. Según esto, las estrellas cuya visual pasa cerca del limbo solar, en un eclipse, deben hallarse desviadas de su posición aparente, desviación que junto al limbo debe ser de cerca de 2" y, por tanto, observable, como lo ha sido en distintas ocasiones; pero ofrecía interés el precisar si los valores hallados en estas delicadas mediciones concordaban exactamente con los valores calculados mediante la ecuación supuesta por Einstein.

El profesor E. Freundlich, en la sesión de la Royal Astronomical Society, celebrada el 11 del último diciembre, reseñó sus propias observaciones relativas a este fenómeno, durante diferentes eclipses. Seguramente, puede afirmarse que el profesor Freundlich fué el primero en intentar esta clase de observaciones: marchó a Rusia en agosto de 1914 con aquel propósito; pero, al estallar la guerra, se le crearon grandes dificultades y no pudo llevarlo a cabo.

En subsiguientes eclipses, se efectuaron tentativas infructuosas. Finalmente, en Sumatra, en el eclipse de 1929, alcanzó pleno éxito. Se tomaron numerosas precauciones, como consecuencia de la experiencia adquirida; durante la totalidad, fué fotografiado un campo estelar separado del Sol, además del campo del eclipse; posteriormente, se volvieron a fotografiar ambos campos estelares de modo simultáneo.

Las mediciones y reducciones fueron llevadas a cabo de diferentes maneras: todas coincidieron en señalar una desviación, junto al borde del disco solar, de 2" 25, es decir: medio segundo mayor que el valor teórico de Einstein. Freundlich volvió a examinar las mediciones hechas en eclipses precedentes, y expresó su opinión de que concuerdan mejor con el valor por él hallado, que con el de Einstein, y que el exceso notado es un fenómeno real, si bien su causa sea desconocida.

La mayor parte de los que tomaron parte en la discusión mostráronse poco dispuestos a separarse del valor de Einstein. Sir Arturo Eddington, no obstante, admitió que, teniendo en cuenta que las opiniones actuales acerca de la naturaleza de la luz son más complicadas que las de antes, no es improbable el que en las ecuaciones de Einstein falte algún nuevo elemento, por cuya ausencia no correspondan de manera precisa a sus procesos.



— ¿Cómo? ¿Has tomado una mucama negra?
— Es que las blancas se empolvaban en mi "toilette".



El — ¡Cualquiera impresiona tu corazón!... Es de cristal de roca.
Ella. — ¿Por qué no pruebas con un diamante?

Los Sordos Oyen



Si está cansado de pasar por mudo o cosa parecida debido a su sordera, entérese lo que es el "ACOUSTICON" Ultimo Modelo. Mi experiencia de 24 años en la venta de los mismos está a su disposición. Usted oirá bien de inmediato. Entre mis clientes hay médicos, prueba de su eficacia. Pida folletos. Envíe 30 ctvs. en franqueo para gastos. No se deje engañar con aparatos similares. Personalmente pruebas gratis. No tengo sucursales ni agentes.

REPRESENTANTE PARA LA REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY, CHILE Y PARAGUAY

Señor JULIO VALLE - C. Pellegrini, 603 - Buenos Aires.



Dolencias de la mujer

En la Falta,

escasez o atraso del período, se toma

"AMENORROL"

Frasco: $ 4.—

En el Período,

doloroso, desarreglado, abundante, metritis, inflamaciones, flujos, etc., se toma

"Específico Scheid's"

Frasco: $ 4.—

En ningún caso perjudican la salud. De más creemos mencionar todos los síntomas molestos que ocasionan las dolencias del sexo femenino. Hoy mismo disponga de un poco de buena voluntad empleándolos para su caso y evitará males mayores. Repare que el "AMENORROL" es para unos desarreglos y el "ESPECIFICO SCHEID'S" para otros, motivo del que son tan eficaces. Un producto solo no puede ser eficaz cuando se anuncia para la curación de muchas enfermedades. Pida en toda farmacia el que necesite emplear. No admita otros ni acepte que le vendan para sus dolencias un simple depurativo de la sangre o un desinfectante.

Dice el doctor José Marcos Pérez, médico del Hospital de Clínicas: "Tengo el agrado de certificar que he usado, con muy buenos resultados en mi clientela, el "ESPECIFICO SCHEID'S", lo mismo que el "AMENORROL"; los considero unas buenas preparaciones y merecedoras de recomendarlas".

EL CUERPO MEDICO, cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que usted debe tener en cuenta. Somos los únicos que podemos presentarle estas pruebas de la reconocida eficacia de estos productos. No se deje engañar con la publicación de opiniones de médicos que residen en el extranjero. Usted nunca podrá comprobar si esos médicos en realidad existen o si se trata de una simple reclame comercial. Nuestros certificados son de médicos especialistas de esta capital, y ponemos a su disposición los originales debidamente firmados. NO COMETA LA IMPRUDENCIA de tomar específicos cuya eficacia no esté comprobada por el cuerpo médico nacional.



GRATIS Pida a J. VALLE, Carlos Pellegrini 603, Buenos Aires, en sobre cerrado, sin membrete, el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER", con los muchos certificados médicos de esta capital y de enfermas agradecidas, que espontáneamente nos envían para publicar, prueba de su reconocida eficacia. Director Técnico: Dr. A. BOUQUET. Depositario en Montevideo: Droguería, Paraguay 1393.


Industria Argentina
de la Soc. Anon.
"FRANCESCO CINZANO & C.ia L.da"
ÚNICA CONCESIONARIA PARA LAS REPUBLICAS
ARGENTINA URUGUAY & PARAGUAY
VERMOUTH
MEDAGLIE D'ORO MILANO 1881. BORDEAUX 1882.
ÚNICO PREMIATO CON DIPLOMA D'ONORE TORINO 1884.
FRANCESCO CINZANO
E COMP.
PROVV.ri DELLE REALI CASE D'ITALIA E PORTOGALLO
TORINO
CINZANO
VERMOUTH

Año XXXV
Número 1753

CARAS Y CARETAS

Buenos Aires
7 de mayo de 1932

José S. Alvarez, fundador



Cuadros célebres

La Reina María de Inglaterra

Antonio Moro

Museo del
Prado



INVIERNO

La famosa Catedral y un aspecto de la plaza Mayor.

Nuevo descubrimiento de Méjico

Por José María Salaverría

Lea en las primeras páginas el texto de esta nota.







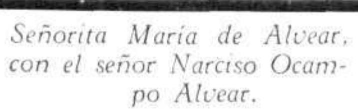
Uno de los tipos de bailarina popular.

Campesinos de Méjico vadeando un arroyo.



Enlaces





Señorita María de Alvear, con el señor Narciso Ocampo Alvear.



Señorita Concepción Texeira, con el señor Ricardo del Campo, en Concordia, Entre Ríos.



Enlace Tossini - Vaccaro, en Rosario de Santa Fe.



Señorita Ernestina Ivaldi, con el señor Andrés Justo Basso, en la iglesia de Nueva Pompeya.

Enlaces



Sta. Lía Edda Garat, con el señor Horacio Rivera, en Concordia.



Señorita Raquel Barros, con el doctor Aquiles Luis Villa.



Enlace Meiners-Bonino, en Rosario de Santa Fe.



Enlace Arana-Bisutti, en Rosario.



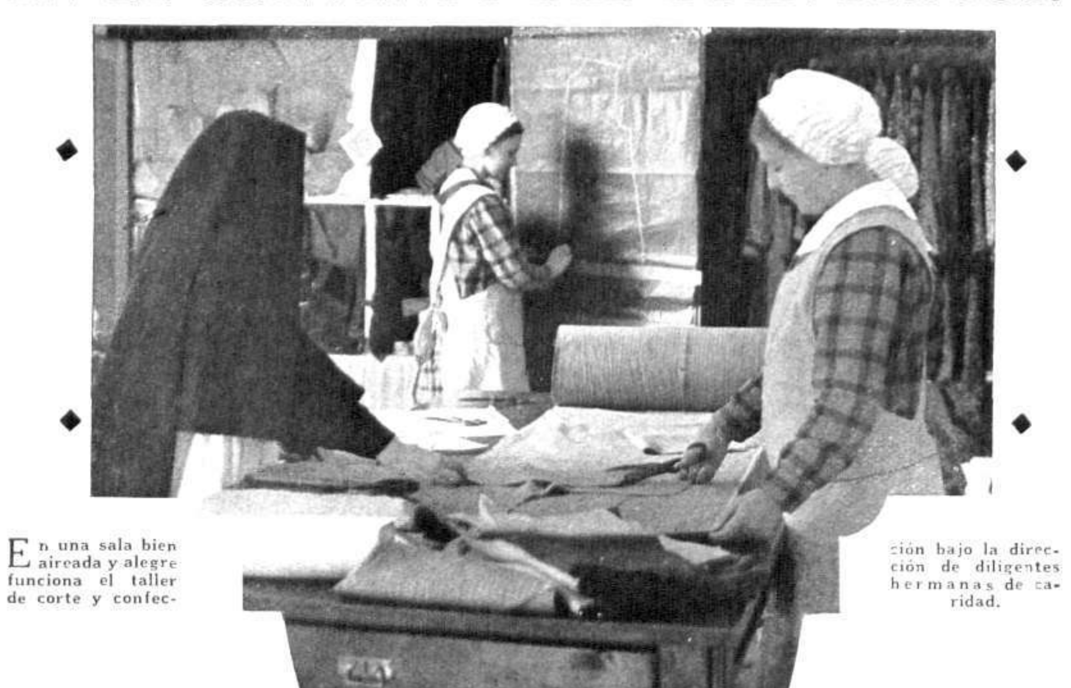
Enlace Achával Ortiz-Renella, en Córdoba.



FOTOS DE WITCOMB

Una de las religiosas arregla la capellada de un zapato, humilde tarea que enseña a las asiladas del benéfico establecimiento en Alemania.

EN EL CONVENTO DEL BUEN PASTOR



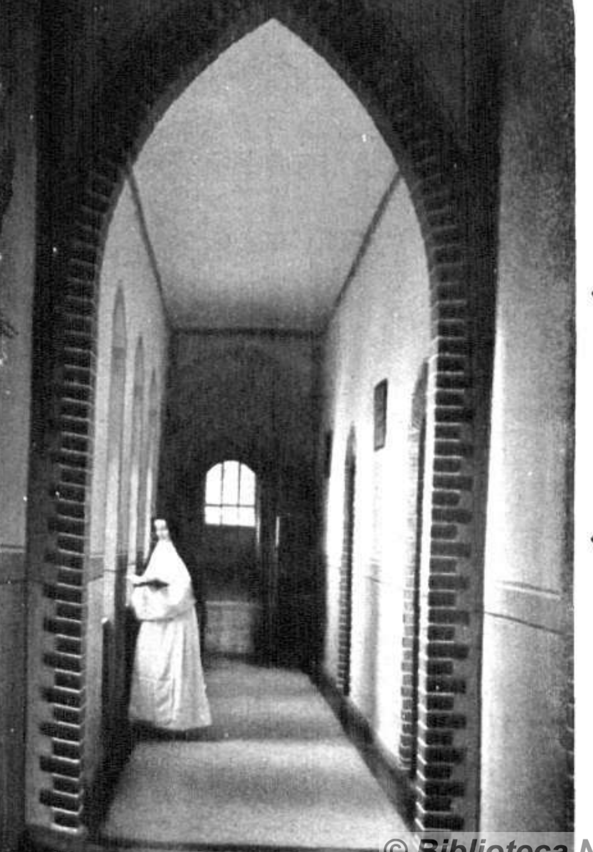
En una sala bien aireada y alegre funciona el taller de corte y confección bajo la dirección de diligentes hermanas de caridad.



Una religiosa definitivamente incorporada al convento, muestra el hábito que usan en el interior del mismo



Aspecto del taller de costura en plena labor. Como puede observarse, el sol entra por grandes ventanales y torna saludable el trabajo.





Una de las hermanas leyendo, a la caída de la tarde, su libro de oraciones en la paz del pequeño claustro.

Visitante que desea ver a una asilada. La hermana portera toma los datos que requiere la entrevista que siempre es vigilada.

Damas y nuestra



Señorita Adela Udaondo Soto.



Señora Martha Bengolea de Hueyo.



Señorita Laurita Llanos Cucullu.



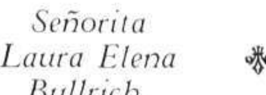


Señorita Josefina Dhiel Ayerza.

señoritas de sociedad







Señorita Laura Elena Bullrich.

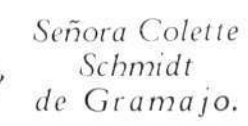


Señora Josefina Castro de Leloir.





Señora Agustina Rodríguez Larreta de Alzaga y su hijita.



Señora Colette Schmidt de Gramajo.

FOTOS DE WITCOMB

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas

En la penúltima página encontrarán los interesados el cupón que les servirá para emitir el voto.



376 Amelia Aguiar.
377 Edelma N. Sosa Badano.
378 Rosita Garrambone.
379 María Teresa Lombardi.
380 José Alberto Mercaú.
381 Orlando Salvador Bertini.
382 Edith Jorgelina Barrioni Reddel.
383 Manuel Rodríguez.
384 Dora Elsa Azcárate.
385 Elías Cozodoy.
386 Augusto C. Roux Vetromile.
387 Hermes Bosso.
388 María Alicia García Blanco.
389 Horacio A. Conde Nuño.
390 Basilio Calampuca.
391 Adalia Nereyda Greppi Belloc.
392 Martita Etelia Tassara.
393 José R. Elizarán Elizalde.
394 María Angélica Antola.
395 Eldo José Alesso.
396 Dulcinea Irene Vilches.
397 Oscar Poretti.
398 Enrique Julio Montanari.
399 Stipe Hure.
400 Norberto Rubens Barrojo.



ESTRELLA DE CINE
LILY DAMITA



EL LANCERO COLORADO
OLEO DE CESAREO BERNALDO DE QUIROS

Las tres últimas fotografías del teniente general Uriburu



En el "Cap Arcona", conversando con un periodista de Santa Cruz de Tenerife.



En Santa Cruz de Tenerife, atendiendo a dos señoritas que le obsequiaron con flores.



A su llegada a París, en la estación del Norte, donde fué recibido por numerosos argentinos

URIBURU HA MUERTO

En París, a la una y cinco minutos de la madrugada del 29 de abril, falleció el teniente general José Félix Uriburu; es decir, penetró serenamente en el recinto augusto de la Historia, donde las figuras inmortales de San Martín, Rivadavia y Sarmiento proyectan sus sombras gigantescas sobre nuestro porvenir sin fin. La muerte, traidora, le sorprende lejos de la patria y del calor de su hogar. ¡Aun le quedaba por saborear esa suprema amargura al ilustre general tan profundamente argentino, tan enteramente patriota en toda la reciedumbre de su espíritu noble y fuerte! Patriota y argentino: he aquí las dos hermosas palabras que, como dos grandes símbolos hermanos, debieran brillar hasta el más allá sobre la tumba del prócer cuyo nombre las muchedumbres electrizadas gritaran hasta el delirio aquel sábado triunfal... Bastó que una amenaza turbara el porvenir de la patria para que el héroe de septiembre abandonara la placidez de su retiro y se pusiera al frente del pueblo y del ejército en un valeroso arranque de civismo neto. ¡Nadie puede negar la pureza de su gesto! ¡Nadie puede negar la absoluta limpidez del espíritu que guió sus primeros pasos en aquellas inciertas jornadas del año 30! Predominaba en su carácter el sentimiento del deber, y esta característica es el más acusado de sus perfiles. Su extraordinaria noción del deber lo llevó hasta el sacrificio de lo que más estimaba: el amor de su pueblo, de ese pueblo que atronó sus oídos con el aplauso frenético, pero que no logró marear su grande, su enorme corazón de soldado y de argentino.

Los actos más destacados en que intervino el Tte. general Uriburu desde el 6 de septiembre hasta su alejamiento del gobierno



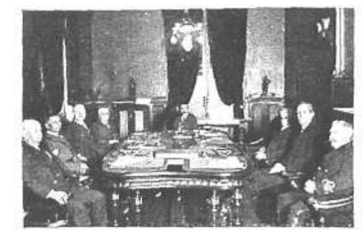
En el automóvil que lo condujo a la Casa de Gobierno el 6 de septiembre de 1930.



Uriburu exige la renuncia al vicepresidente en ejercicio, doctor Martínez.



Durante el solemne juramento hecho ante el pueblo, el 8 de septiembre de 1930.



Presidiendo el primer acuerdo con los ministros del gobierno revolucionario.



El primer homenaje organizado por el clero argentino en la Casa de Gobierno.



Rodeado por las damas que organizaron el homenaje de la mujer argentina.



Probando el rancho en la visita oficial que efectuara al regimiento 8 de Caballería.



Durante una de sus primeras presentaciones en público en el Hipódromo Argentino.



Acompañado por los príncipes británicos Eduardo y Jorge, al salir de la embajada.



Leyendo su discurso en el banquete del Ejército y la Armada.



Revistando las tropas antes del desfile militar del 9 de Julio de 1931.



Inaugurando la trasmisión radiotelefónica con Francia.



Saludando a la oficialidad del nuevo crucero "25 de Mayo".



En la Catedral asistiendo al tedéum oficiado el 6 de septiembre de 1931.



Arengando al pueblo durante el transcurso de una fiesta oficial.



Presidiendo el solemne banquete realizado en la Casa de Gobierno el 12 de octubre de 1931.



La apoteosis del pueblo al dejar el mando el 20 de febrero de este año.



El público aclama al ilustre general al partir para Europa.


Para Caras y Caretas
Bs. As. 12-9-30

Demostración al Dr. A. Palomeque



El doctor Alberto Palomeque en compañía de las personas que le hicieron objeto de un homenaje con motivo de su nombramiento de Director General de Escuelas de la Provincia de Buenos Aires.



La escritora doña Salvadora Medina Onrubia de Botana y las colegas y amigas que le ofrecieron una significativa demostración de cariño.

Los ex alumnos del colegio de Lasalle que fueron comensales en la comida de camaradería realizada hace breves días.

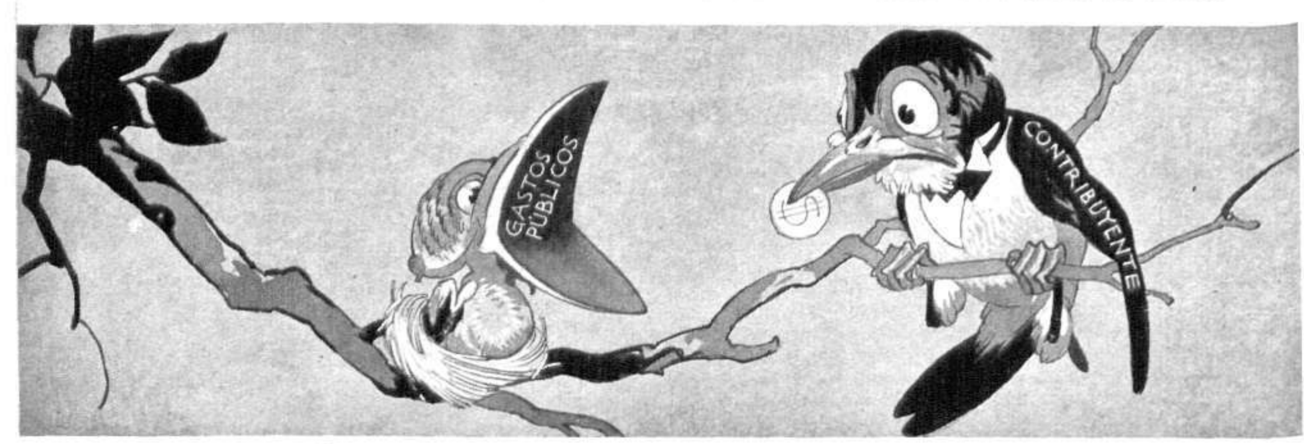
Firma de un tratado



El embajador de Francia, M. Clinchant, y el ministro de Relaciones Exteriores, doctor Saavedra Lamas, después de haber firmado el reciente tratado comercial entre Francia y la Argentina.



En el cementerio del Oeste, durante el homenaje tributado a la memoria de don Rodolfo A. Dubarry.



Contribuyente. — A este animalito no hay comida que le baste.



El general Lucio V. Mansilla, que mató en un duelo a pistola al periodista Pantaleón Gómez por una crónica humorística de la cual era autor el doctor Lucio Vicente López.



Diez y ocho años después, el 29 de diciembre de 1894, el doctor Lucio Vicente López fué muerto en duelo por el coronel Carlos Sarmiento, gobernador más adelante de San Juan.



A raíz de la revolución de 1893, don Hipólito Yrigoyen se batió con el doctor Lisandro de la Torre y le produjo en la mejilla un tajo que el actual senador santafecino lleva bajo la barba.



El pintor Eduardo Schiaffino, actual cónsul argentino en Europa, que se batió por cuestiones estéticas con Max Eugenio Auzón, pintor y escritor de grandes méritos, quien hirió al señor Schiaffino.

Los duelos caballerescos en la República Argentina

Historia trágica del campo del honor a través de medio siglo de desafíos sangrientos

Por JUAN JOSE DE SOIZA REILLY



El maestro Eugenio Pini, con los célebres esgrimistas Ernesto De Marinis y Nicolás Revello, que mantuvieron lances caballerescos tan artísticos como violentos. Según consta en el acta, los duelistas de ambos lances "sudaban a mares y daban gritos como en los asaltos de salón".




El 26 de noviembre de 1906, se batieron los doctores Zoilo Cantón y Francisco Uriburu. Resultó herido el doctor Uriburu.





Los doctores Oscar Posee (1) y Carlos Juárez Celman (2), se batieron en 1913. El duelo fué interrumpido por don Francisco Posse (3), quien atacó a Juárez Celman, siendo muerto por éste.






Los doctores Estanislao Zeballos, Alfredo L. Palacios, Fermín Rodríguez y Jorge A. Mitre que intervinieron en varios lances caballerescos.



Durante el duelo a pistola entre los senadores Alberto Aybar Augier y Pedro Llanos. Como se ve, el campo del honor suele tener un aspecto muy triste.





El general Agustín P. Justo con el general Luis J. Dellepiane, que fueron al campo del honor el 23 de mayo de 1924. El duelo tuvo doce asaltos. Ambos duelistas resultaron heridos.



Rodolfo Moreno y Horacio Oyhanarte, que se batieron por una cuestión parlamentaria. Ambos resultaron heridos en la cara. El duelo se suspendió a causa de la sangre que los enceguecía.




Doctor Alberto Viñas con el doctor Víctor Juan Guillot.




El doctor Agustín Araya con don Héctor Bergalli.





El doctor César Viale, que se batió, primero, con el doctor Daniel Videla Dorna, y, luego, con el conocido comediógrafo Julio F. Escobar.




Jorge Newbery se batió con Alejandro E. Hoch, a espada, en 1911.





Un duelo romántico: Belisario Roldán con Teodoro De Bary (hijo).




Un duelo literario, pero también sangriento: Gómez Carrillo con Angel Falco. (Año 1920).



Un duelo reciente en la quinta del doctor Delcasse, entre el doctor Manuel Fresco (hijo) y el señor Julio V. Rocha.




Doctor Ramón J. Carcano, con el doctor Julián Maidana, a sable, el 29 de julio de 1922. Ambos *resultaron heridos.*




Doctor Andrés Ferreyra, con el doctor Gustavo Caraballo, que mantuvieron una reñida lucha a sable de combate.




Doctor Enrique Martínez con el doctor Benjamín Abalos.




Coronel Enrique Pilotto con el general Ernesto Baldasarre.

NOTAS VARIAS



Ingeniero A. F. de Lima Campos, muerto.



Ministro José Américo de Almeida, herido.



El hidroavión brasileño "Savoia-Marchesi", que, al capotar a su llegada a Bahía, ocasionó una lamentable catástrofe en la que perdieron la vida los doctores Navarro, Lima Campos y el telegrafista; y heridos el piloto Dante de Mattos, el ministro Almeida y otras personas.



El interventor de Parahyba, doctor Antenor Navarro fallecido.



Piloto Dante de Mattos, herido.



Sargento Juan A. Díaz muerto.



El aeroplano "Avro-Gospor", cuya caída en El Palomar causó la muerte del sargento Díaz.



Cabo Manuel Menéndez, herido.





La claraboya por donde los ladrones penetraron en el negocio, Brasil 1154. Caja de hierro de donde robaron 5.000 pesos.

Enrique A. Valenzuela Campos, premiado por su valiente intervención en un intento de salvataje.



La vidriera de la joyería de Entre Ríos 1739 rota por los delincuentes para apoderarse de las alhajas allí expuestas, lo cual lograron en gran parte.



Chata y automóvil que al chocar con un ómnibus sufrieron considerables desperfectos, sin que, afortunadamente, hubiera víctimas.







Luis Amore, José Franzero y José Sopronano, tenebrosos recién expulsados del país.



Un auto y un camión cargado de bobinas chocaron en Puerto Nuevo, ocasionando heridas leves a cuatro personas.

Admirable entusiasmo con que cumplen sus deberes cívicos en Alemania

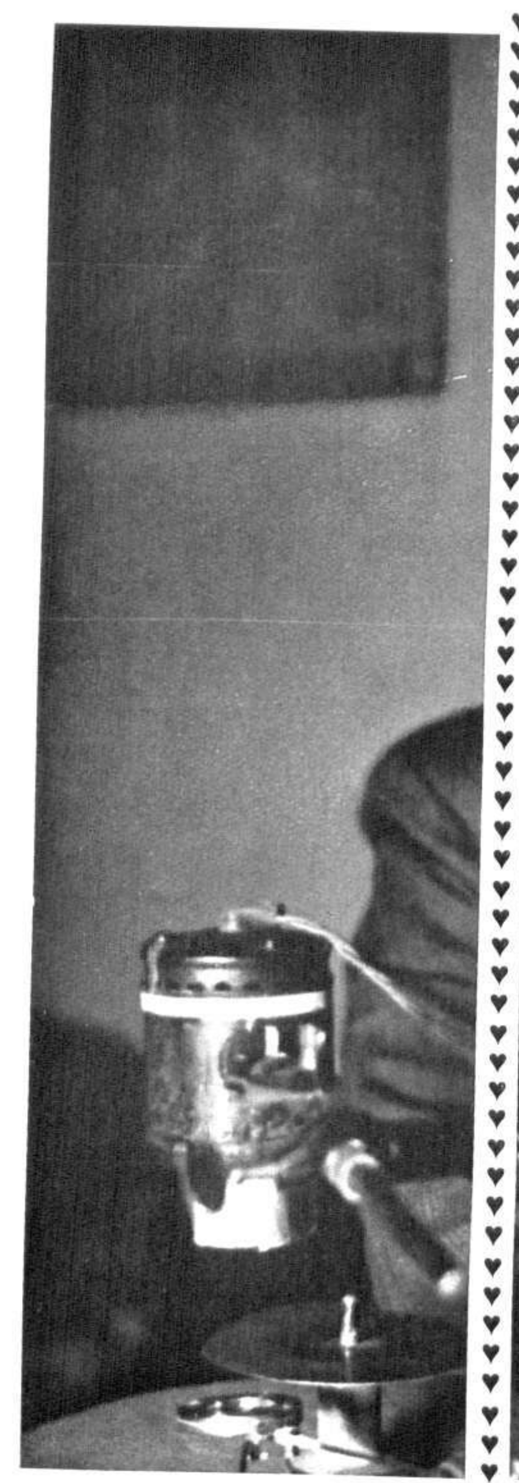
Interesante nota gráfica de los enfermos de los hospitales votando



Los enfermos de un hospital se ven asaltados por los encargados de la propaganda electoral.

Con toda clase de precauciones, los enfermos son transportados en camilla hasta el comicio.

También, en otros casos, las mesas electorales recorrieron las salas de los nosocomios.



LA "VOZ" DEL CORAZON



El doctor Jacobson con el disco trasparente sobre el cual se imprimen los sonidos del corazón.

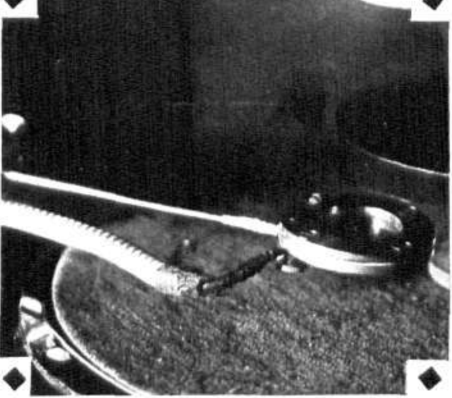
El eminente médico berlinés Leo Jacobson, conocido por sus trasmisiones de los sonidos del corazón por medio de la radiotelefonía, hizo experimentos con el sonido del corazón artificial y dió una conferencia en la sociedad médica de Berlín.

Las reproducciones de los sonidos no son del corazón humano sino de elementos teóricos, a los que compuso libremente. No solamente reconstruyó los sonidos del corazón sano, sino todos los sonidos de los corazones en estado anormal. El sonido se produce por

Los sonidos se graban mediante puntos y rayas sobre el disco.

El inventor con sus aparatos, que reproducen los sonidos del corazón artificial.

medio de células eléctricas y de luz, y estas corrientes eléctricas lo retrasmiten por medio de la radio. El aparato de su invención es para reproducir las pulsaciones del corazón, y con él pueden hacerse enseñanzas en materia cardiaca sin necesidad de que haya un sujeto presente. Con este aparato, el doctor Jacobson aporta un elemento didáctico para las ciencias médicas.



La célula sensible a la luz que la trasforma en electricidad.

Homenaje a la memoria de D. Ernesto de la Cárcova



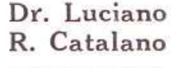
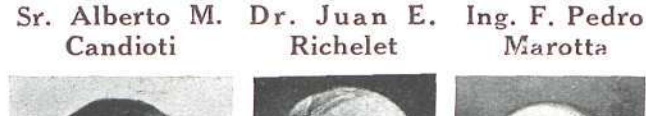
El pintor Jorge Soto Acebal, director general de Bellas Artes, pronunciando su discurso en el acto de inauguración del monumento de don Ernesto de la Cárcova.



Aspecto que ofrecía la concurrencia congregada en la Escuela Superior de Bellas Artes, durante el acto donde los artistas argentinos pusieron de relieve su cariño por la memoria del inolvidable pintor argentino.



Desde el bronce la sonrisa inconfundible del que fué maestro y animador parece continuar alentando su fe en la juventud artística del país, a la cual amó paternalmente.

Dr. Erwin Kittl



Miembro del Museo Nacional de Historia Natural, que estudiará la composición de las cenizas volcánicas.

Dr. Luciano R. Catalano



Colaborador científico del museo, que acompañará al doctor Kittl en su misión en la zona cordillerana.

Sr. Alberto M. Candioti



Ministro argentino en Belgrado, que firmó un importante tratado comercial entre Yugoeslavia y nuestro país.

Dr. Juan E. Richelet



Consejero comercial de la embajada argentina en Londres, llegado al país después de ocho años de ausencia.

Ing. F. Pedro Marotta



Ex decano de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, autor del libro "Tierra y Patria", que acaba de aparecer.

Fiestas infantiles



Niños que concurrieron a la fiesta infantil realizada en la casa del doctor Horacio Pozzo y su esposa, doña Marta Guyot, con motivo del cumpleaños de su hijita Marta.



Durante la fiesta infantil que ofrecieron en su residencia el doctor Héctor González y su señora, doña Carlota Delcasse, en honor de un grupo de amiguitos de su hija María Carlota.

La elegancia en la mujer

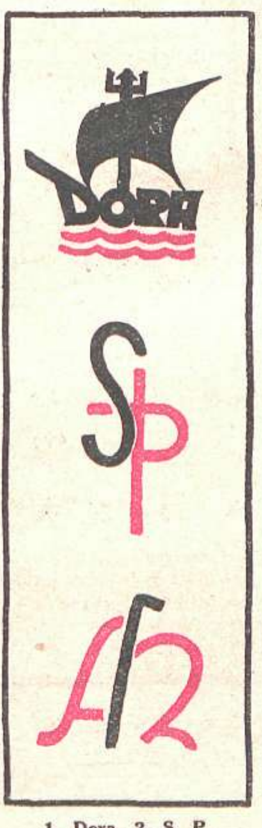
por Faber

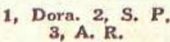
LA BOGA DE LA PIEL COMO ADORNO

DESDE tiempos remotos la mujer ha venido haciendo de las pieles su adorno preferido y el motivo de su más delicada coquetería. De ahí que no deba extrañaros la importancia que éstas han adquirido en la moda actual. Se aplican indistintamente sobre los tapados, chaquetas, guantes, echarpes y hasta sombreros; prefiriéndose siempre las de piel chata, que son las que más se prestan para combinaciones. Entre ellas merecen destacarse el astracán negro, marrón o beige, foca lustrada, visón, cibelina, loutre plata, armiño y "agneu-rasée". Para los trajes de noche, en cambio, las predilectas son el zorro "bleu" plateado, el lince y el "skung". Existen también bonitas combinaciones de cuellos, puños y adornos de piel haciendo juego, que son susceptibles de aplicarse a cualquier traje, logrando así transformarlo en otro nuevo, completamente distinto del anterior. ¡Interesante capítulo de la moda económica, muy en auge en estos tiempos de aguda crisis! En los tapados nótase, asimismo, la novedad de un cuello-echarpe que puede separarse de aquél para colocarse encima del traje. Después de la rápida ojeada que sobre estas tendencias hemos hecho, para mayor compenetración de nuestras lectoras, las ilustramos con estos dos modelitos. El primero está confeccionado en terciopelo azul y luce unas aplicaciones de "breitschwantz", destacando la originalidad de una capita corta que cubre los hombros y de unos puños en forma de globo. El que aparece en segundo término es de lanita color verde decorada por un chaleco de "agneau-rasée" y un cuello que se anuda coquetamente. En cuanto a la falda, ostenta en su parte delantera unas tablas profundas.



MONOGRAMAS





1, Dora. 2, S. P.
3, A. R.

· De · todo · el · mundo ·

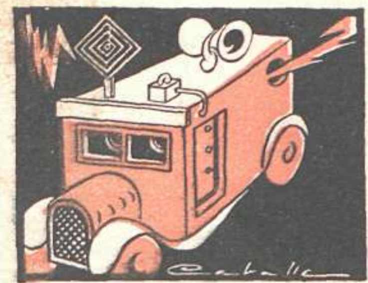


EL PERFUME DEL TE

Los que se llaman entendidos en materia de té, acostumbran a juzgarlo por el aroma, que en verdad suele ser exquisito e incitante. Probablemente ignoran que ese aroma es propio del té sólo en mínima parte, pues al embalarlo en los países de producción se lo mezcla con semillas y con flores olorosas de diversas plantas, principalmente jazmín, gardenia, una especie de rosa y cedro. Estos ingredientes llegan a la proporción de cuarenta por ciento.

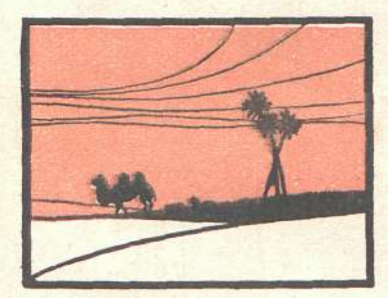
♥ ♥

PURA PARADA



En Inglaterra se paga un impuesto por los aparatos de radio; pero la mayoría de las personas a quienes correspondía ese impuesto no lo pagaban. Las autoridades anunciaron que descubrirían las instalaciones clandestinas y aplicarían crecidas multas. Por las calles de Londres circuló un camión dotado de complicados aparatos "detectores". En los días siguientes ochenta mil personas se presentaron a pagar el impuesto. Sólo entonces se supo que el aparato del camión era simulado. No descubría nada. Pero intimidaba a los infractores.

♥ ♥



LA NAVE DEL DESIERTO

Se ha exagerado bastante con respecto a la sobriedad y la velocidad del camello. En verano no puede pasar más de cuatro días sin beber. Normalmente, bebe, por día, cien litros de agua. Come mucho y en cuanto a alimentos es más delicado que el caballo. Al paso recorre sólo unos seis kilómetros por hora, y al trote, diez o doce, lo que bien mirado es muy poco para un animal de tan larga fama.

♥ ♥

LEY MATRIMONIAL



Una ley de Pensilvania dispone que toda persona que quiera casarse debe presentarse previamente a una oficina del registro civil donde se le somete a una inquisición suficientemente fastidiosa para quitarle las ganas matrimoniales. En efecto, debe contestar bajo juramento a no menos de cincuenta preguntas, que van desde la declaración de que no padece ninguna enfermedad hasta la de dejar constancia formal de que está en su sano juicio.

♥ ♥

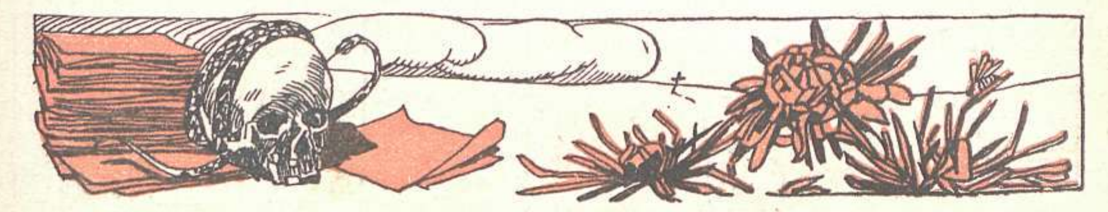
PATOLOGIA MARINA

Sin duda los peces tienen menos probabilidades que nosotros de morir de puro viejos: la mayor parte acaba en el estómago de sus congéneres o de los hombres. Aparte de este 'inconveniente", padecen de gran número de enfermedades, entre ellas el cáncer y la tuberculosis. Muchos mueren a causa de lesiones de las paredes del tubo digestivo. Se explica: tragan pececillos y crustáceos vivos que se debaten y perforan el intestino que los contiene.



DIBUJOS DE CABALLÉ

Páginas olvidadas



EL VIEJO CORONEL



POR

VICTOR ARREGUINE

Este artículo fué publicado en "Caras y Caretas" el 25 de noviembre de 1905.

FLORECÍA enero. El viejo coronel asoleaba sus últimos días en el esplendor estival. Las fucsias ostentaban sus aljabas de fuego; las urracas se balanceaban en las altas copas; la alegría vital se revelaba hasta en el volar de los pequeños "san antonios", y en medio de aquel derroche de fuerzas el pobre coronel se moría. Un negro terranova se le acercaba a ratos, con grave tristeza, y sin alzar los comprensivos ojos se volvía a su rincón.

El coronel, hecho en la guerra arcaica, junto a fieros caudillos, naturalmente daba que hablar al vecindario. Si el alma de toda ciudad chica es aldeana, y ciudad grande confederación de aldeas, ¿qué alma tendrá un lugarejo de veinte casas perdido entre los pastizales?

Quizá fuera cierta la leyenda de los homicidios. Nadie puede afirmar lo contrario de un hombre, y menos cuando este hombre es un coronel. Pero, si alguno hubiese aceptado otra posibilidad, que el soldado despidiéndose del sol, revivía vivaques nocturnos, por ejemplo, hubiera acertado mejor. ¡Oh, cómo recordaba aquella página digna de Gustavo Doré, la de una noche memorable en que, sorprendido por una guardia enemiga, hubo de cortar por medio de un ejército, batiéndose a la desesperada y salvando, él y sus nueve compañeros, gracias a que el galopar de los fugitivos se confundía en las tinieblas con el galope de los perseguidores.

Uno de los vecinos insistía sobre todos en la culpabilidad del coronel.

—Anda purgando las que ha hecho—solía decir.—Mi padre, ¿quién no conocía al mayor Aurelio Sosa, si hasta es cantado en trovas por esos campos? Mi padre, repito, estuvo a pique de ser fusilado por este canalla. Si no, pregúntesele al viejo Burgos, al gallero no, al padre de la tuerta. Sin embargo, cuando reviente, ya verá usted de qué modo voy a vengarme.

Con nacional inconsecuencia asistieron los vecinos al velorio del militar.

Largo como una espada, frío como una espada, reposaba el viejo guerrero. Pocas coronas. Lutos en las paredes. Olor de cirios. Y esa lentitud del tiempo ante la muerte; del tiempo que no pasa, que se detiene, que espera algo.

Cuando a la medianoche se trató de buscar unos papeles que hacían falta, el hombre de los odios, grueso y sanguíneo, se ofreció para desempeñar la tarea.

—Aquí está; aquí no está; es éste; no, éste no.

Y revolvía, revolvía papeles amarillentos, con amarillez cadavérica.

Estaba solo. Una carta descolorida lo tentaba.

—¿Leeré? ¿No leeré?

Al fin leyó:

"Señor capitán (aquí el nombre del difunto coronel): Con esta fecha y por ser usted quien me lo pide, alegando, además, ser el reo padre de varias criaturas, doy libertad al sargento Aurelio Sosa, desertor pasado al enemigo, que debía ser ejecutado al amanecer. Le he ordenado se presente a los suyos diciéndose fugado."

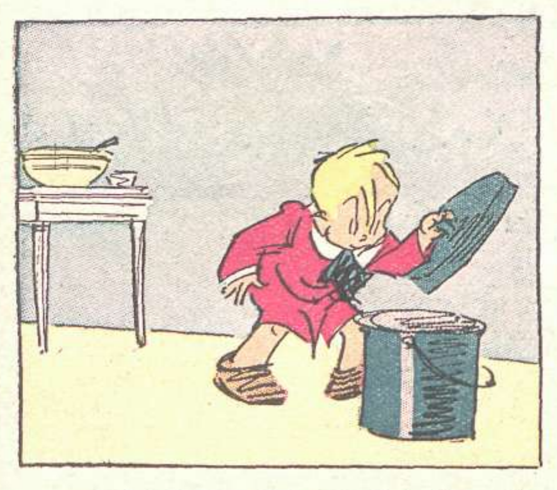
Miró la firma. Era la del general que en otros tiempos aterrorizara al país con sus ejecuciones.

Al día siguiente el hombre de los odios decía a un su vecino, comerciante portugués:

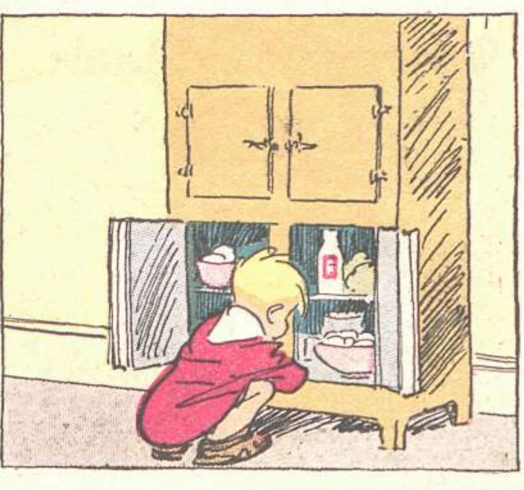
—Ya ve, amigo. Me he vengado yendo a su entierro y devolviendo bien por mal.

Las aventuras

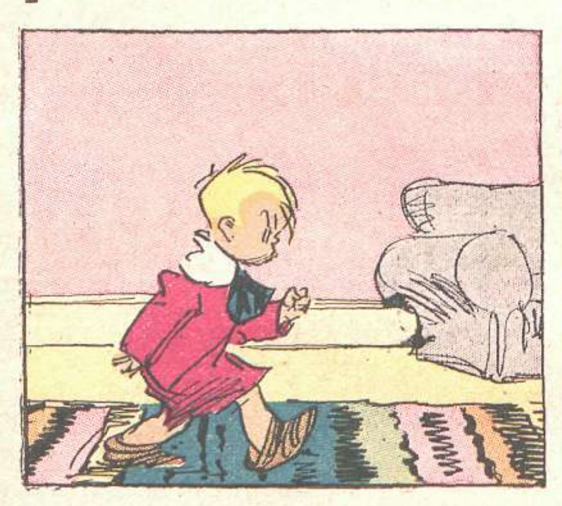
Por PERCY



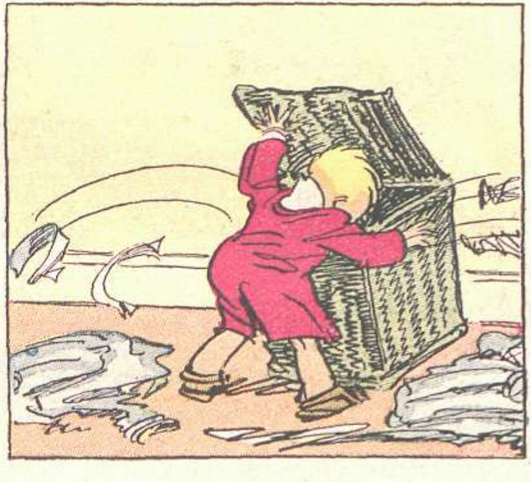
1 —¡Qué lata! ¿Por dónde andará? Aquí no está.



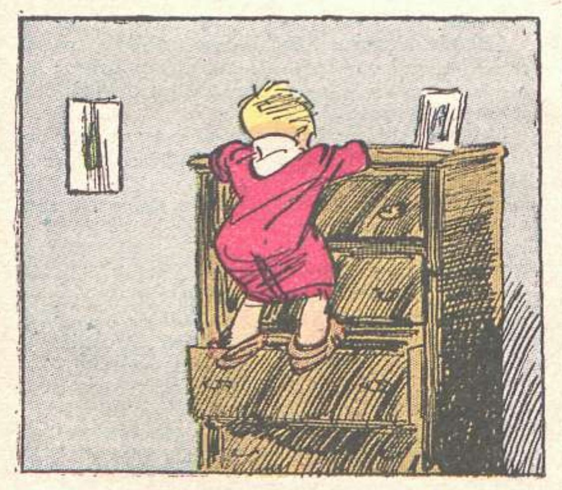
2 —Vamos a ver aquí. Niente piú...



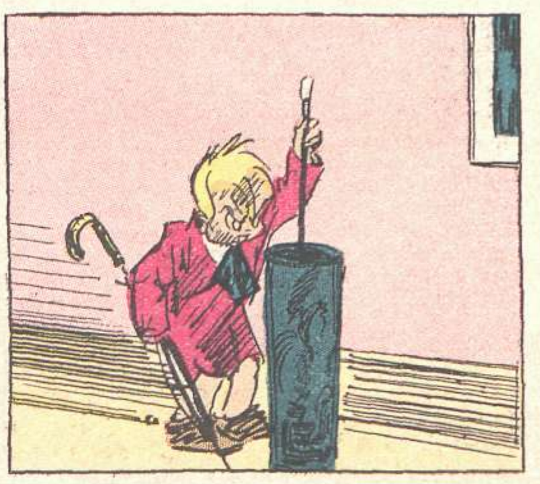
5 —Pues, señor. No la encuentro. ¿Dónde diablo estará metida?



6 —A lo mejor la vieja se equivocó y la mandó a lavar.

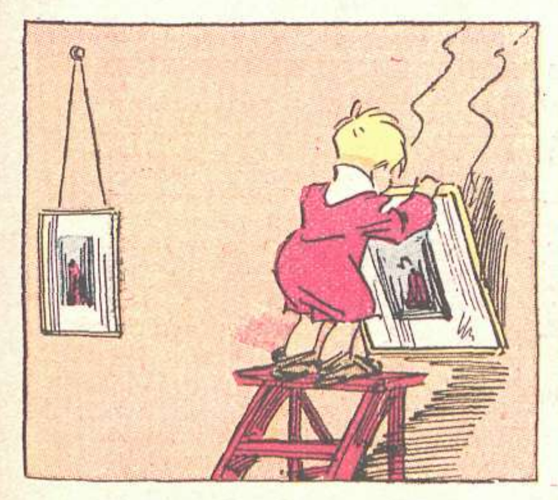


9 —Sigue frío, frío, frío.

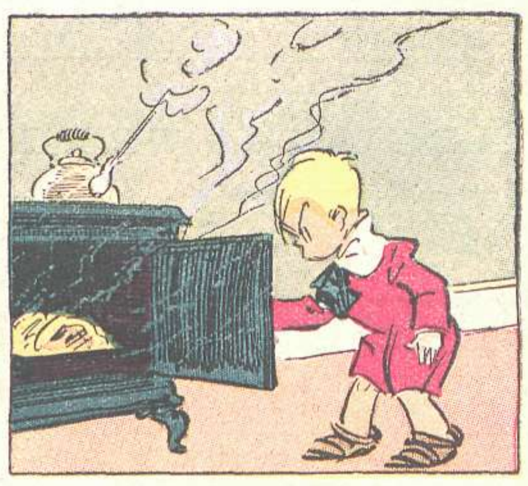


10 —Helado, helado, helado.

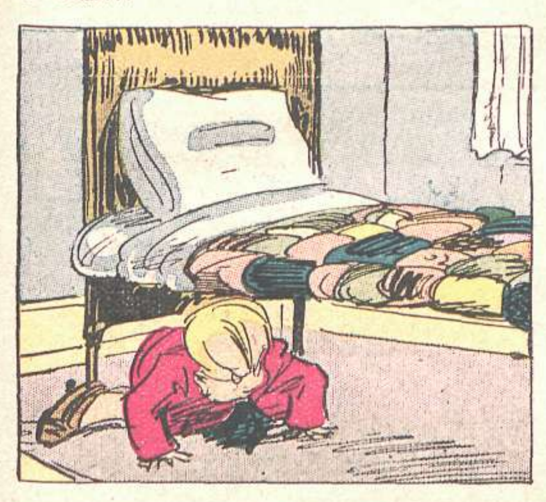
C R O S B Y



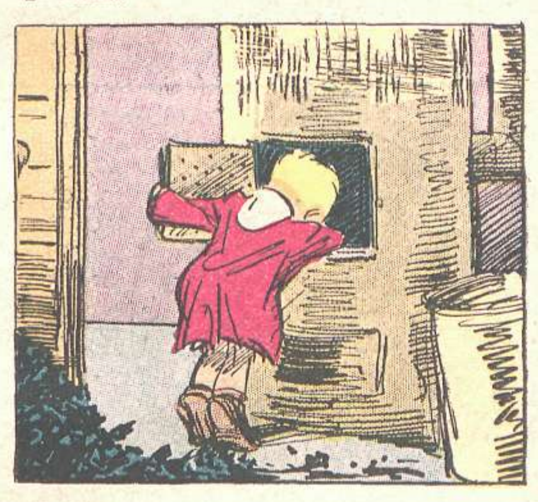
3 —Detrás del cuadro, tampoco. A veces suele estar...



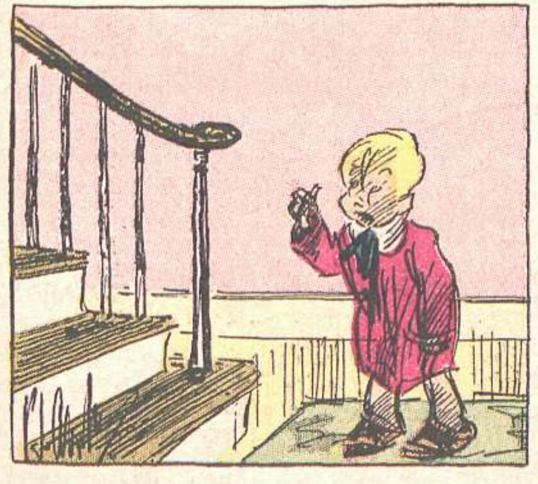
4 —En el horno. No... ¡Qué bárbaro! ¡Estaría rellena!



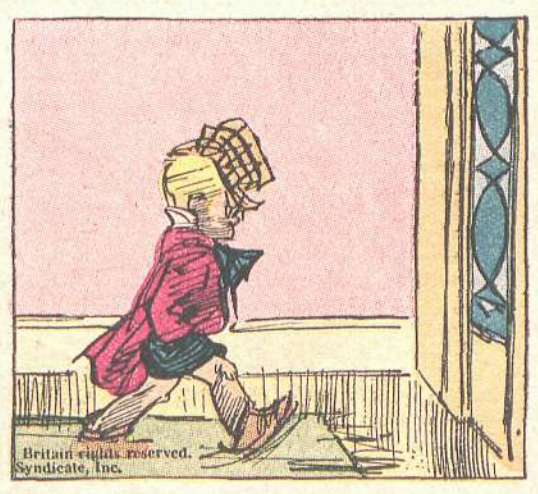
7 —Aquí tampoco. Ni ladrones hay. . .



8 —Frío, frío, frío.



11 —Mamá, ¿querés decirme dónde está mi gorra?
—En la percha, Chingolo...



12 —Esta casa es un desorden. Nunca se encuentra nada. Pshsss... el sombrero en la percha. *¿Dónde se ha visto?*

ADIVINA, ADIVINADOR

ALGUNAS PREGUNTAS SENCILLAS

El camello lleva al animal y el animal no puede llevar al camello, ¿qué será?...
La pulga

En la mesa se pone, se corta, se reparte y no se come...
Las barajas

¿Quién puede llevar cien arrobas de paja y no puede llevar un perdigón?...
La corriente

No se come, no se bebe, no se fríe, y sin embargo es grato al paladar..
El tabaco



Todos los carros tienen una cosa que no la necesitan y, sin embargo, no pueden andar sin ella...
El ruido

Una cosa que nadie puede agarrar ni ver y que nunca se para...
El aire

Grande y redondo y no se puede sentar en él...
El pozo

Dos forman uno y unen dos agujeros...
Las colleras



EL FRIOLENTO

Lo que expresa mi *primera*
Lo hago con fuego encendido;
Tomada en otro sentido,
También con fuego se va.

El que mi *segunda* fuere
En lo recto y figurado,
Irá más asegurado
Y menos tropezará.



En el sol su alivio funda,
Y en el fuego mi *total;*
Pues ni esto le falta, el tal
Muere a *primera* y *segunda.*

ADIVINANZAS EN VERSO

Cabeza llena de pájaros,
Llenos de barro los pies,
El cuerpo sin nada'e leña
Adivine usted qué es.
(*El ombú*)

Nazco y vivo a la inclemencia
Y en llegando a mi crecimiento
Se me trata con violencia
Por mi sustento y esencia.
(*El trigo*)

¿Cuál es la cosa que cruda
No existe ni puede ser,
Pero se encuentra cocida
Y no se puede comer?
(*La ceniza*)



Fuí a un monte,
Corté a un varejón,
Cortarlo pude
Y rajarlo no.
(*El cabello*)

Una vieja jorobada
Con un hijo enredador,
Unas hijas muy hermosas
Y un nieto predicador.
(*La parra*)

Soy alguacil de las damas
Y ministro singular,
Ando cargado de varas
Sin prender ni castigar.
(*El abanico*)

MONOS DE DANERO

LOS CUENTOS DEL TIO

EL CABALLERESCO CAPITAN DEL BUQUE DE PASAJEROS

¿Para qué pagar doscientos pesos o más por un pasaje a Europa, cuando por cien modestos pesillos se puede hacer el viaje comodísimamente?...

Por ERNESTO E. DE LA FUENTE



En el amplio y semioscuro bodegón del Paseo de Julio, están reunidos diez hombres en torno de una mesa.

Todos ellos son españoles que desean retornar a la tierra lejana, vencidos o triunfadores, para abrazar a los suyos y ver una vez más el solar que les albergó durante la niñez...

—Sí, mis amigos, yo les he dicho la verdad... No hay motivo para pagar doscientos pesos por un pasaje de tercera y cuatrocientos o más por uno de segunda, contribuyendo a enriquecer a las empresas.

El capitán puede hacerlos viajar a todos tranquilamente, por la mitad justa del valor del pasaje, garantizándoles a bordo un trato mejor que si hubieran abonado el valor del boleto en la agencia...

Los futuros viajeros están totalmente de acuerdo. ¿Acaso el capitán no es la autoridad suprema de la nave de pasajeros que les conducirá a la patria?... ¿Acaso a él no le conviene en estos tiempos inestables ganarse unos pesitos, casi honestamente logrados?...

El "amigo del capitán" ha efectuado un trabajo tranquilo y hábilmente tramado. Cuatro de los presentes son personas regularmente acomodadas. Desean viajar en segunda clase. Los otros seis lo harán en tercera, según sus planes. Pero, de acuerdo con la propuesta que se les acaba de hacer, estos últimos viajarán con las comodidades de los de segunda y los cuatro anteriores lo harán casi como pasajeros de primera, abonando justamente la mitad de lo que debían pagar primitivamente.

La proposición es bonísima. Lo único que falta ahora es conocer al capitán y ese último paso lo darán al día siguiente. A las quince en punto deben encontrarse todos en la cabecera del Dique 3, donde se encuentra anclado el vapor "X..."

Después todo será sencillo. Una vez que conozcan personalmente al jefe de la nave, él les dará una contraseña para que se les permita la subida a bordo, tres horas antes de la partida y una vez río afuera, cada uno ocupará un camarote y la vida les resultará toda una maravilla...

Como el "X..." debe partir el jueves a las 15, es necesario estar al costado del barco mañana miércoles a la hora indicada. Así fué la orden general del "representante del capitán". Cada uno de los viajeros debería depositar su parte correspondiente, con el nombre respectivo, en un solo sobre para ser entregado al capitán la víspera de la salida.

De acuerdo con la indicación, el día siguiente a la hora establecida todos los "viajeros" estaban reunidos en la cabecera del dique 3, junto mismo al vapor, que ultimaba la carga.

De pronto llegó el intermediario, saludó a todos los que le esperaban y les dijo:

—Un momento. Como se prohibe la entrada a bordo mientras se carga, yo subiré para avisar al comandante que están ustedes aquí.

Así lo hizo, y un momento después el recién llegado aparecía con el capitán en la borda. Este les hizo un afectuoso saludo con la mano y les indicó, por señas, que esperaran un momento junto a la planchada.

Los "viajeros" obedecieron, y mientras observaban desde tierra al capitán, que parecía dar órdenes, comentaban su buena suerte.

Por fin el comandante bajó a tierra, saludó a todos con afabilidad y les dijo que era mejor conversar caminando por los alrededores en vez de hacerlo a bordo, pues no convenía despertar sospechas en los representantes de la agencia que estaban en el barco.

Todo quedó convenido. El capitán dió un grave "hasta mañana" a todos y recibió el grueso sobre que le entregó uno, en representación de los que habían entrado en el convenio, recibiendo en cambio diez tarjetas firmadas, que venían a ser la contraseña para subir al barco al día siguiente.

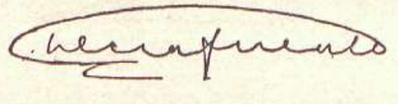
Al otro día, a las 12 en punto, de acuerdo con lo establecido, estaban todos los viajeros frente a la planchada, con sus equipajes respectivos.

Cuando intentaron subir a bordo, un marinero les manifestó que no era posible hacerlo. Exhibieron entonces la tarjeta, alegando que era una autorización del capitán. Se consultó a éste y a los oficiales. El capitán del barco no tenía ni siquiera un lejano parecido con el que habían visto el día anterior y sostuvo no conocer nada de lo sucedido.

Se dió aviso a la policía. Todos los aspirantes a la grata travesía fueron interrogados y se llegó a establecer que habían sido envueltos en las redes de dos hábiles cuenteros del tío, que lograron con la maniobra una ganancia de 1.400 pesos netos y efectivos.

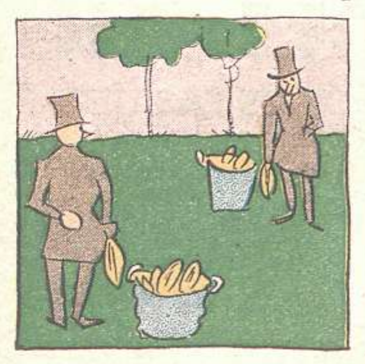
Más tarde se estableció que el supuesto "comandante" del día anterior había subido a bordo mediante una tarjeta de visitante y alegando que era capitán de un barco fluvial, cuyo uniforme vestía hábilmente imitado.

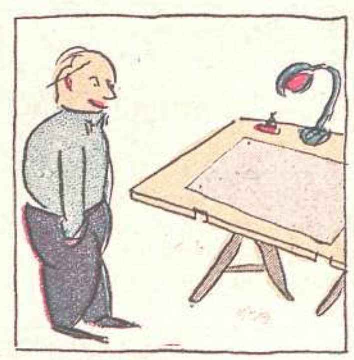
Todo lo demás había sido pura "conversación" para hacer caer en la trampa al grupo de inocentes "candidatos" que por un momento soñaron en realizar un viaje cómodo y feliz con el agregado de una buena economía en el importe de los pasajes.

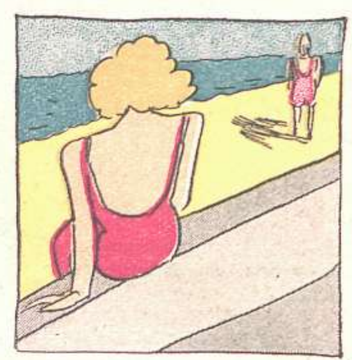


DIBUJO DE FABER

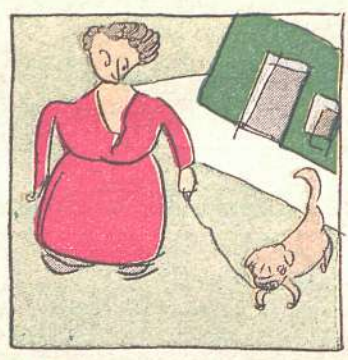
Refranes Ilustrados


Los duelos con pan son menos.

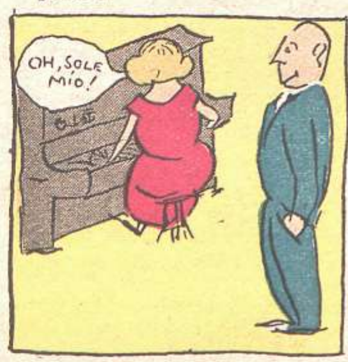

Lo que no se empieza no se acaba.


La doncella y el azor, las espaldas al sol.

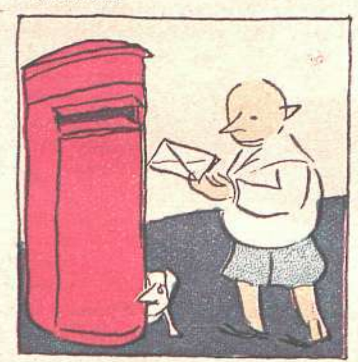

Para aprender es necesario perder.


Ládreme el perro y no me muerda.


Con ayuda de vecino mató mi padre un cochino.

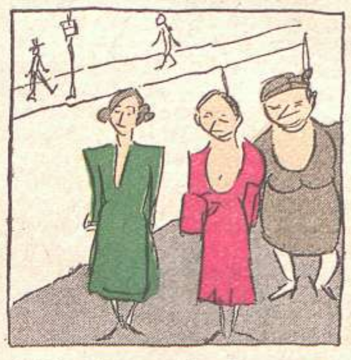


Casado y arrepentido.

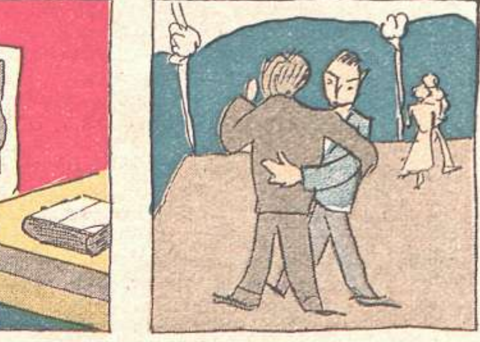

Carta echada no es levantada.



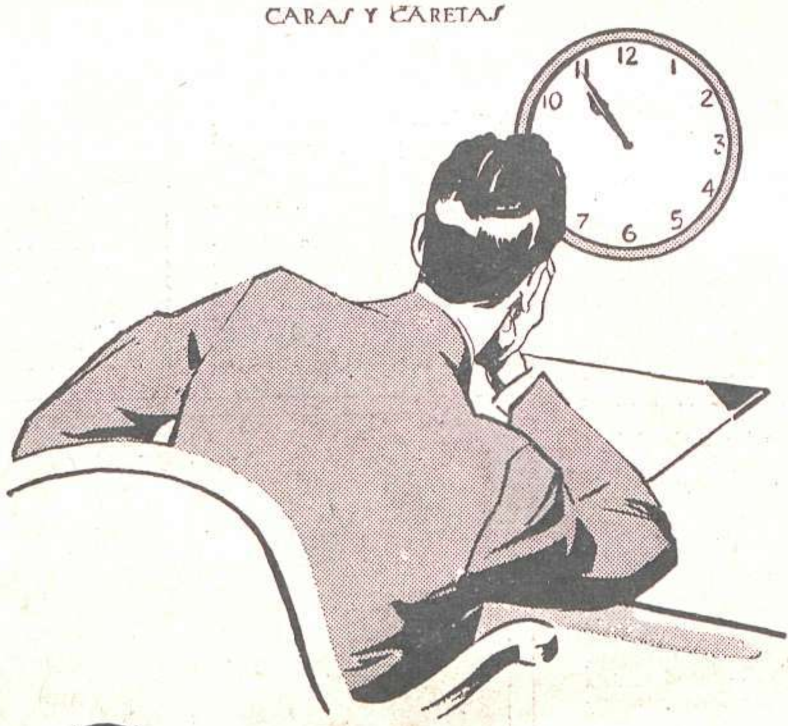
Cada cuba huele al vino que tiene.


Atrás viene quien las endereza.


Mano sobre mano como mujer de escribano.


Pan con pan comida de tontos.

MONOS DE DANERO



¿Cuándo llegará la hora de almorzar?

SEA cual fuese su ocupación, física o mental, al aire libre o encerrado en un escritorio, si lleva una vida activa, realizará el 70% de su trabajo y gastará la mayor parte de sus fuerzas antes del medio dia.

De ahí la importancia de tomar un desayuno nutritivo de Quaker Oats que proporciona energías en abundancia para cualquier tarea. Evita el decaimiento, el dolor de cabeza y mareos que suelen sentirse durante la mañana a causa de debilidad.

La rica consistencia cremosa y el delicioso sabor a nueces del Quaker Oats, encantan a todos, y pudiéndose cocer en 2½ minutos, ¿por qué no desayunarse con él todos los días y gozar de salud?





Se cuece en 2½ minutos—si es preciso 3656

Los leones de la emperatriz

El país etíope, sobre el que el Ras Taffari reina en hecho y en derecho, era, en otras épocas (y tal vez lo sigue siendo) el reino menos conocido, peor conocido, mejor dicho, del mundo.

Preguntad a todos aquellos cuyos recuerdos puedan remontarse a unos sesenta años. Preguntadles lo que se decía de la Abisinia en aquellos tiempos... Entonces un nombre les vendrá a las mientes: el de Teodoros: Teodoros, el feroz tirano, el inexorable, que sólo paseaba rodeado por su escolta de leones familiares, divinamente amaestrados.

¿Y sabéis quién había dado a Teodoros esa temible reputación? Algunos viajeros indiscretos. El Negus, exasperado por la propaganda obstinada de algunos de ellos, los había echado del país. Y, por espíritu de venganza, los viajeros expulsados habían propagado en Europa las más terribles leyendas sobre el lejano monarca del casi ignorado reino.

La historia, hay que decirlo, ha hecho más tarde una clara justicia sobre las exageraciones y calumnias.

Según algunos viajeros europeos, no obstante, que fueron los huéspedes, los colaboradores y los amigos de Teodoros, la verdadera fisonomía del Negus era otra: la de un rey patriota y de un guerrero generoso.

A veces se ha llamado leyenda la historia de los leones familiares de Teodoros. Pero el hecho es rigurosamente auténtico. Muchos viajeros los vieron en las audiencias solemnes de palacio, echados a los pies del trono.

Aquellos leones habían sido llevados desde Gondar, por la princesa Toronecha, segunda esposa de Teodoros. La princesa era, según parece, tan bella como buena. El pueblo y el ejército la adoraban. Toronecha tenía una tal fuerza en la mirada, una tal emisión magnética, que, siendo niña, había domado los leones en cuestión, hasta hacerlos suaves como perros. Eran sus compañeros favoritos.

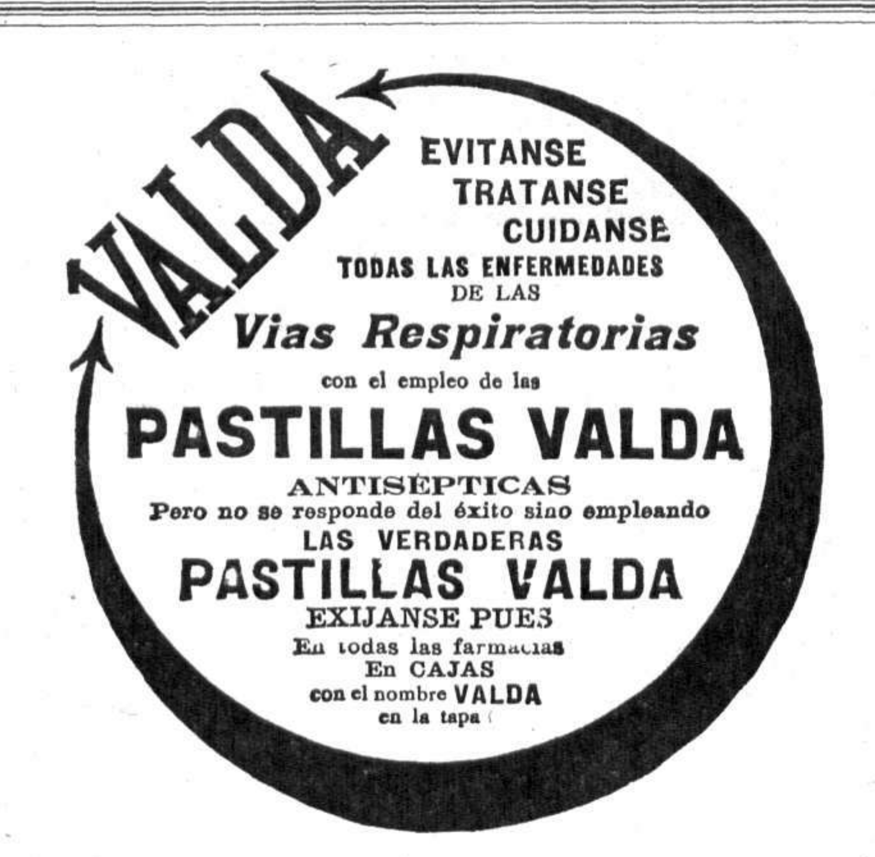
Más tarde, cuando la invasión inglesa anuló el poder de Teodoros, mientras el Negus se preparaba a una loca resistencia en Magdala, la princesa retiróse hasta Debru-Thabor. Una fiel servidora y cuatro leones la acompañaron por el desierto, hacia el destierro y la muerte...



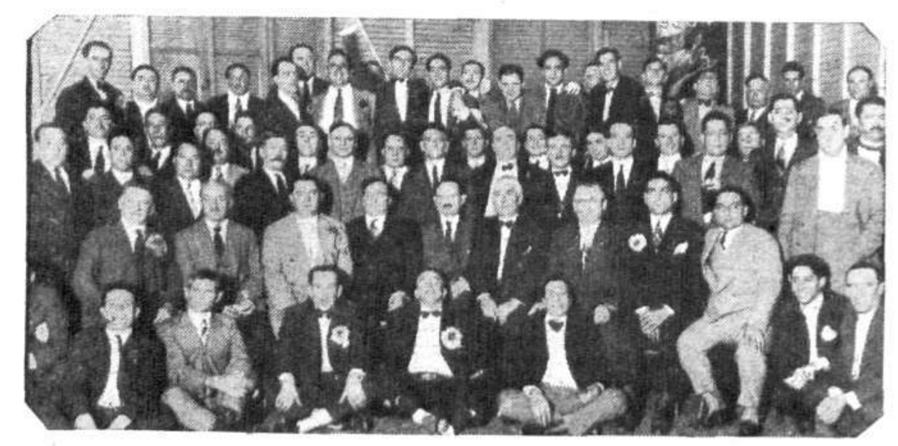
FILO MODERNO

Afilando a una mujer... para conseguir el divorcio.

(De *Life*, Nueva York)


VALDA
EVITANSE
TRATANSE
CUIDANSE
TODAS LAS ENFERMEDADES
DE LAS
Vias Respiratorias
con el empleo de las
PASTILLAS VALDA
ANTISÉPTICAS
Pero no se responde del éxito sino empleando
LAS VERDADERAS
PASTILLAS VALDA
EXIJANSE PUES
En todas las farmacias
En CAJAS
con el nombre VALDA
en la tapa

Avellaneda



♥

Almuerzo realizado por la Asociación Propietarios de Carnicerías de Avellaneda, en un recreo de la isla Maciel.

♥



Visita de los cadetes de la Escuela Naval a los talleres de una empresa industrial, donde fueron agasajados.

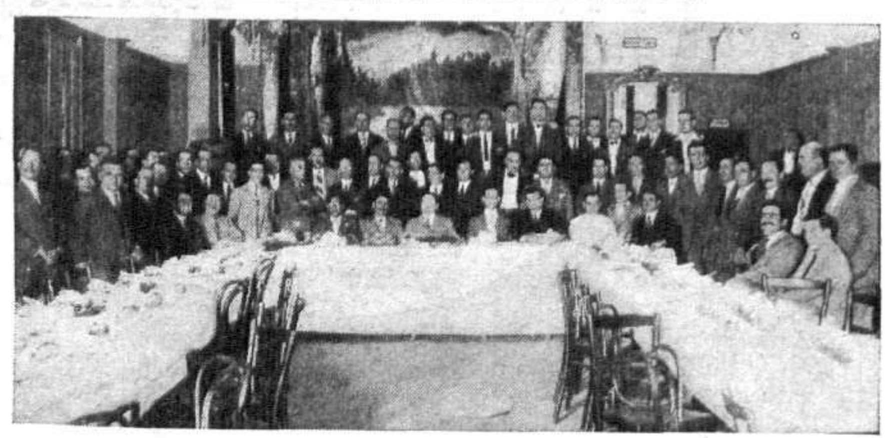


♥

VILLA MODELO

Parte de los comensales que asistieron al banquete realizado en el Club Urquiza, festejando el aniversario de la sociedad.

♥



♥

CIUDADELA

Banquete dado por el vecindario en honor del director del periódico "Ciudadela", señor Eugenio Higuera, entregándole una medalla de oro y un pergamino.

♥

FRESCO... PURO... RICO...

este postre económico,

celosamente guardado

en paquetes bien cerrados, limpios...

"¿Qué tenemos hoy de postre?" — Le preguntarán a usted esta noche... Y usted, orgullosa de poder ofrecer lo mejor con poco dinero, abrirá ante los ojos espectantes de sus familiares, el paquete de fresco dulce de membrillo Noel. . .

Para cuatro personas alcanza un paquete. . . y mientras la gente de su casa saborea el dulce, usted puede hacer cómodamente sus cálculos. ¡Ha gastado la mitad en postre de lo que gastaba otras veces y ha obtenido un éxito tan rotundo como halagador!

¿Quiere usted disfrutar hoy de esta gran satisfacción? Haga ésto: de paso por el almacén, acuérdese de pedir Dulce Noel, fresco, puro y rico... en un paquete limpio y bien cerrado. Recuerde: su postre de hoy será un paquete de Dulce Noel.

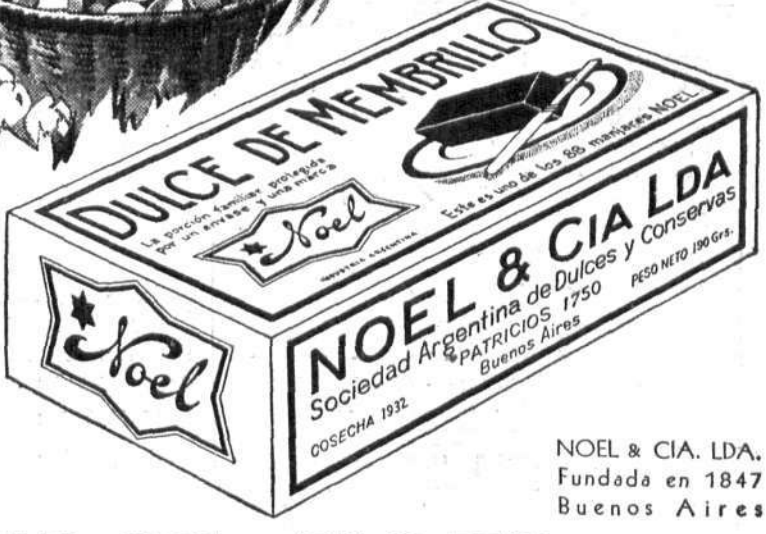
La porción familiar protegida por un envase y una marca.

20

CTVS.

En la Capital Federal

Pida siempre un paquete de



NOEL & CIA. LDA.
Fundada en 1847
Buenos Aires

DULCE NOEL

UNO DE LOS 88 MANJARES NOEL

La danza de las horas

Resulta curioso recordar alguna de las divisas que exornaban los frontis de los antiguos cuadrantes solares. La meditación de los filósofos y la inspiración de los poetas anónimos interpretaron de diversas maneras el valor moral o el sentido filosófico del tiempo representativamente individualizado en el transcurso de las horas.

A continuación transcribimos algunos lemas y sentencias:

"Soli Sali Soli" (Al solo Sol de la Tierra).

"Sol Solus Solo Salo" (Sólo el Sol manda a la tierra y al mar).

"Ora ne te rapiat hora" (Ora para que no te sorprenda la hora).

"Vulnerant omnes, ultima necat" (Las horas hieren todas; la última, mata).

"Ab ultima cave" (Desconfía de la última).

"Ut fugit hora brevis, sic tua vita perit" (Tu vida se va como huye la rápida hora).

"Quid vita est homini? Viridantis flosculus horti. Sole oriente oriens sole cadente cadens" (¿Qué es, pues, la vida para el hombre? La florecilla del verdeante jardín que se abre a la salida del Sol y muere a su puesta).

"Hac fruere" (Goza de la hora presente).

"Tu quam cumque deus tibi fortunaverit horam — Grata sume nec dulcia differ in annum" (de Horacio) (Cualquiera que sea la hora con que Dios te ha favorecido, tómala con mano agradecida y no dejes la distracción para el año próximo).

"Horas non numero nisi serenas" (No cuenta más que las horas serenas).

"Velut umbra declina verunt" (Nuestros días han declinado como la sombra).

¡Oh! tú que vienes a conocer — la hora que huye acusándote — haz un uso más prudente — de aquella que va a nacer.

Es más tarde que lo que piensa la juventud.

Niño, recuerda que yo sirvo para señalar el tiempo que pierdes.

Vos que pasáis, recordad al pasar, que todo pasa como yo paso.

"Sine Sole Sileo, Sine Nube Placeo" (Sin Sol me callo, sin nubes, plazco).



La señora que sospecha de la poca limpieza de las copas en todos los restaurantes.

LO QUE CUESTA LA FALSA ECONOMIA



¡Cilindros rayados!

A fin de cuentas el aceite barato es el más caro

SI pudiese usted ver de antemano el costo verdadero del aceite lubrificante barato, ¡cuántas molestias y gastos se evitaría!

No podrá usted ahorrar dinero, comprando aceite lubrificante barato, pues esto es falsa economía. El aceite de precio inferior al del "Standard" Motor Oil ofrece menos protección que el "Standard" Motor Oil y, por lo tanto, expone el motor a desperfectos evitables.

Cilindros rayados, cojinetes fundidos, émbolos dañados y muchas otros averías—éste es el verdadero costo del aceite barato. Es, en realidad, un precio muy caro para estos tiempos en que los gastos deben mantenerse bajos.

No trate usted de ahorrar ***un poco,*** cuando este poco le puede costar ***un mucho.*** Renueve el aceite del cárter con "Standard" Motor Oil legítimo cada 1000 kilómetros. Esta es la verdadera economía, pues reduce los gastos de mantenimiento y elimina la carga de fuertes cuentas de reparaciones.

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company

Ahorre dinero con **"STANDARD" MOTOR OIL**

"STANDARD" MOTOR OIL

STANDARD

Consultorio médico

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Mutato Nómine. — Las preparaciones arsenicales son más o menos equivalentes, pero en el tratamiento de ataque, prefiero el neosalvarsán. La vía endovenosa es la mejor en este caso, salvo contraindicación expresa en relación con la edad y el estado renal o cardíaco, pero, supuesto que ningún inconveniente hubo hasta hoy, puede presumirse que, en su caso, todo marcha bien. El tratamiento que sigue, bien en general, pero un poco "flojo". El tratamiento de asalto del primer año requiere tres y a veces cuatro series de neosalvarsán, amén de los otros complementos a que usted alude y que, también en su caso, son "flojos". Tratándose de sífilis adquirida, decía no recuerdo quién (y no vale la pena que me esfuerce en recordarlo), "il faut frapper vite, fort et longtemps". Por última recomendación: no se dedique al cultivo de las frases ingeniosas mientras no esté curado; no sea que le haga mal. Acuérdese de la ecuación de Kraft-Ebing: "Civilización + sifilización = parálisis general". Entendiendo civilización por cultura en sentido restrictivo, le conviene "parar" el pensamiento, porque los sifilíticos en actividad no pueden, sin peligro, dedicarse a "talentear".

Kation potasio. — Lávese el cuero cabelludo con jabón de Panamá o con los distintos capillosoles azufrados que existen en el comercio. Por la noche fricciónese aquél con la solución siguiente:

Azufre octaédrico	5	gramos
Sulfuro de carbono	300	"

Las fricciones, como alguna vez lo dije, hay que hacerlas durante un minuto, delante de una ventana abierta y lejos de toda llama, pues la solución aludida es muy inflamable.

Hortensia G. de G. — Como al anterior. Nota: no creo en su eterna gratitud.

Un asiduo lector de C. y C., Colón. — Como a los anteriores.

Trémulo, Buenos Aires. — A mi juicio, se trata de fenómenos pasajeros, ligados al trastorno de sus funciones ováricas. Insistiendo con la opoterapia, especialmente con las preparaciones inyectables de líquido folicular, todo eso desaparecerá.

L. G. de Martínez, Florencio Varela. — Hay muchas clases de narices rojas. Unas dependen de erupciones locales, y son las menos frecuentes. Otras están bajo la dependencia de alteraciones digestivas o trastornos hepáticos, y no desaparecen mientras no se modifique este estado. Como usted verá, en su caso es imprescindible el examen completo y personal.

Blanca Lila la ignorante. — La explicación que usted me pide me llevaría demasiado tiempo y además tendría que ponerme muy serio, al estilo de cierta gente en quienes la seriedad y el empaque acompañan a la ciencia cuando no la suplen sencillamente. Bástele saber que las formas fibrosas de la tuberculosis pulmonar son benignas y de evolución muy lenta, que las córticopleuritis son inflamaciones (tuberculosas o gripales) de la zona superficial o cortical del pulmón y de la pleura que las recubre, y por último, que el hipertiroidismo se debe a un trastorno de las glándulas tiroides que suele estar vinculado a la simpaticotonía, aunque no es su causa. Y ahora, estimada Blanca Lila, como dicen las viudas en "La corte de Faraón": "Con estas ligeras lecciones — tú verás cómo te las compones".

Marciano, Buenos Aires. — Probablemente se trate en su caso de una gingivitis expulsiva. Conviene someta los dientes en mal estado al tratamiento y limpieza correspondientes. Entretanto, haga buches con la solución siguiente, manteniéndola largo tiempo en la boca:

Cloruro de cinc	8	gramos
Alcohol de menta	20	"
Agua hervida	1000	"

B. N. A., Buenos Aires. — Ensaye las embrocaciones con tintura de yodo puro, tres veces por semana, calmando la irritación, si se produce, con la pomada de óxido de cinc a que se refiere. Si este tratamiento también fracasara, las apli-

Dr. JUAN

Insuficiencia respiratoria

(Continuación)

SINTOMAS

EN EL ADULTO. — Según Percher, las insuficiencias respiratorias, que generalmente traen sus trastornos desde la infancia o desde su adolescencia, son: 1º Anemios y fatigados. 2º Autointoxicados, falta de apetito, lengua saburral, digestiones penosas, estreñimiento, vértigos. 3º Neurópatas, deprimidos, debilitados, sin fuerza psíquica ni energía moral, abulia, desmemoriados. 4º Nerviosos, neuralgias diversas, dolores de cabeza, insomnio.



La insuficiencia respiratoria es una enfermedad benigna; no conduce a la muerte, llegando muchos enfermos a edades avanzadas. Unicamente debilita a los individuos de tal modo que durante años son incapaces del menor esfuerzo. Su vida generalmente se des-

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon-
preguntas que se nos hacen
te en estas mismas páginas.

caciones de rayos ultravioletas, que bien hechas son innocuas, le proporcionarán la curación esperada.

Oriental Poppy. — La primera carta a que alude no llegó a mis manos. ¿De modo que han estados ustedes esperando mi respuesta para decidir un asunto tan serio? ¡Caramba! Lo lamento de veras. Traten de recuperar el tiempo perdido, porque no existe el peligro que temen.

Atahualpa, Capital. — Aunque le parezca raro, esa y muchas otras molestias puede provocar un intestino enfermo, y no es ésta una adquisición de la medicina moderna, bien que en estos últimos tiempos se haya ampliado en forma insospechada la patología de origen intestinal. En sus buenos tiempos Boerhaave, el "as" de la medicina europea, decía que, para conservar la salud, eran menester tres condiciones: "La mente tranquila; los pies calientes; el intestino limpio".

T. C. R. A., Firmat. — Las muelas obturadas que continúan doliendo por la acción del frío o del calor no están bien curadas. Hay que "destaparlas" para extirpar la pulpa radicalmente "secundum arte".

Kolito, Lucas González. — Para tratarse una enfermedad de esa naturaleza es mejor que se venga a esta capital.

Un lector. — El prurito o picazón anal puede ser debido a muchas causas: hemorroides, parásitos (especialmente oxiuros), diabetes, erupciones marginales, alteraciones nerviosas (prurito esencial), etc. Para combatir con éxito estos pruritos es necesario conocer a fondo la causa. Para aliviar a la enferma, entretanto, puede recurrir a las lociones con una solución de creolina Parson, a la dósis de una cucharadita por litro de agua, repetidas varias veces por día.

Resignado, Buenos Aires. — Los cáusticos que se usan habitualmente para las vegetaciones venéreas son el ácido acético glacial, el fenol puro y el ácido crómico, con los cuales se tocan las vegetaciones cuidadosamente hasta hacerlas desaparecer. Pero si se reproducen en gran cantidad, lo mejor es someterlas a la acción de los rayos X.

Campana, Casilla 21. — Hay que hacer examinar sin dilación a la enferma, puesto que a primera vista se trata de una metritis hemorrágica, que necesita los cuidados de un médico.

Consuelo, Estación Mariano Roldán. — Un bocio quístico pequeño, no vale la pena operarlo, a menos que no se tengan en cuenta razones estéticas o sufra una transformación maligna. En cuanto a su segunda pregunta, habría que precisar más, pues la corrección de las desviaciones de la matriz depende de su clase y grado.

Maltoso, Catamarca. — La fiebre de Malta no se transmite por la carne de oveja que ha sufrido los efectos de la cocción, porque el germen que la provoca es muy frágil y muere a los 60º. En cambio la leche, las deyecciones, la orina de cabras y ovejas, son el vehículo habitual de la enfermedad. También se dan casos de contagio interhumano. El tratamiento se funda en el uso de vacunas y autovacunas, proteinoterapia y tripaflavina por vía endovenosa.

Juan de Junín. — Puede hacerse operar, si eso le apetece. Pero es improbable que se produzca la atrofia que usted teme, por lo menos en grado tal.

Una preocupada, Ramallo. — No; no es perjudicial.

Incertidumbre, Buenos Aires. — Si está actualmente en tratamiento, como dice, me parece lo más lógico y sencillo que busque la solución de sus dudas en el mismo médico que lo atiende. Piénselo hasta mañana y verá que llega a idéntica conclusión. Y además, es natural "que caliente el horno el dueño del amasijo".

Igualadino. — Probablemente hay una prostatitis crónica. Es muy conveniente en su caso un examen médico detenido.

A. MASSA

---

arrolla penosamente, pues su inferioridad física y psíquica los hace retraídos y malhumorados. Muchos de ellos viven aterrorizados por el fantasma de la tuberculosis, pues su aspecto no difiere mucho de los atacados por esta enfermedad. La insuficiencia respiratoria, tratada racionalmente, produce verdaderas resurrecciones. La edad ideal para el tratamiento es la comprendida entre los 10 y 18 años. La reeducación respiratoria puede, en este lapso de tiempo, producir efectos sor-



prendentes. Las estadísticas de todos los investigadores que se han dedicado a estos estudios son concluyentes. En Europa y en los Estados Unidos de América existen, desde hace muchos años institutos especialmente dedicados a la educación y reeducación respiratoria de los adolescentes.

En la próxima publicación de esta página indicaremos los caracteres de la respiración fisiológica, es decir, la manera de "respirar bien".

(Continuará)

Equipo del gallinero

El equipo rigurosamente indispensable de un buen gallinero es el siguiente:

Plataforma para recoger los excrementos; perchas o dormideros, comederos para alimentos harinosos, piedrecitas, hueso, concha de ostión, etc.; comederos para verduras; bebederos higiénicos para agua; bebederos higiénicos para leche descremada o suero de mantequilla; nidos sencillos o nidos-trampas.

Todo este equipo puede ser construído en casa o adquirirse en las casas especiales del ramo; se fabrican de todas clases, tamaños y capacidades, usando como materiales madera o chapa galvanizada. Se requiere que sean de larga duración, económicos y fáciles de asearse y desinfectarse.

La caseta está dividida en dos secciones cuadradas de seis metros por lado, cada una, pudiendo alojarse cincuenta gallinas en cada sección. La altura del techo es de 2.80 metros en el frente y de 1.40 en la parte posterior. Las ventanas pueden ir cubiertas con "Cello-o-glass".

En el fondo serán colocadas las perchas, en los costados los nidos y al centro la jaula para cluecas y los comederos para alimentos harinosos.

Para la construcción de esta caseta pueden usarse cualquiera de los materiales enumerados; si se usa la madera, para las paredes se recomienda poner pies derechos de 15 centímetros. El techo se construye con vigas de 5 por 10 centímetros, llevando en el centro una viga que corra a todo lo largo de la caseta, de 5 por 10 centímetros, y la cual se sostendrá con postes fijados en el suelo y uno por cada caseta. El techo y las paredes se cubrirán con tablas de media pulgada de grueso. Estas tablas no deben ser muy anchas, pues se torcerían; si se puede poner duela, es mejor. El techo se cubrirá con cartón ruberoide o lámina de fibrocemento.

A estas dos secciones se les pueden ir agregando otras unidades, según se vayan necesitando, hasta formar un gallinero corrido de gran capacidad.



UN SASTRE INTELIGENTE

(De *Le Rire*, París)







Quíteselo de la Cabeza...

ese dolor que no lo deja tranquilo.
Use para eso

CACHETS FUCUS

que por su fórmula compensada durante veinte años continuados han demostrado su eficacia y comprobado que no atacan al estómago, corazón o riñones. Los **Cachets Fucus** son los más indicados para combatir

Neuralgias, «Grippe» y Resfríos



1 cachet.. $ 0.20
Caja de 10 $ 1.50

En las Farmacias



"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

CARLOS TEJEDOR



Concurrencia que asistió a los oficios religiosos en sufragio del alma de don Carlos Brandi, en el establecimiento de doña Angela P. de Brandi.

ORENSE, F. C. S.



La señora Josefina Pacheco de Riglos, acompañada de las niñas que asisten a la doctrina cristiana, y templo donado por tan caritativa dama.

LA PLATA



Recepción ofrecida por las autoridades del Jockey Club de La Plata a los deportistas chilenos pertenecientes al Automóvil Club.

AVTO-MOTO-CICLISMO

Por PEDRO FIORE

Sobre las velocidades en carreras

En las apreciaciones que hace el aficionado sobre los promedios obtenidos en carreras de automóviles o de motocicletas, no siempre se tiene en cuenta el estado de la pista, del circuito o de la ruta que debe ser recorrido por el corredor. Recordamos que al disputarse una "500 Millas" en Rafaela, se pretendió comparar el promedio obtenido por el ganador con el del que había vencido, el mismo día, el Gran Premio de Italia en Monza.

Existía, desde luego, una enorme diferencia, porque el circuito de Rafaela, en aquel entonces, era una pista perfecta de 40 kilómetros, con magníficas rectas de unos 17 kilómetros cada una, mientras la carrera de Monza no se había efectuado tan sólo en la pista de cemento, sino en el circuito-pista, con muchas curvas muy cerradas y bajo la lluvia.

Así pasa muchas veces cuando se trata de carreras que se disputan en Europa. Allá se corre con o sin lluvia, y no siempre en la pista, sino en circuitos, que empalman con las mismas, pero que llegan allí a través de caminos muy distintos de los otros con virajes cerrados y hasta con algunos que han merecido el apodo de "mortíferos".

La pequeña curva cerrada de Lemo es la que ha caracterizado el circuito de Monza, y allí ha dejado la vida ya más de un corredor. En el autódromo del Littorio, en Roma, se ha construído una curva tan cerrada que el corredor debe frenar totalmente su máquina para virar y una vez hecha la maniobra viene a encontrarse casi sobre la misma dirección que tenía antes de la curva.

Se comprende muy bien que estos obstáculos han sido colocados allí para exigir al corredor y a las máquinas el esfuerzo máximo. Se quiere probar ambos factores para sacar después provecho de las enseñanzas que han dejado.

Y en más de una oportunidad estos obstáculos cierran el libro... es decir, terminan con la vida de los más arriesgados.

Debería entonces resultar por lógica que los corredores al conocer estos peligros tomaran sus precauciones, pero no siempre es así. La audacia de los unos y a veces la sorpresa de los otros resultan fatales.

Conviene, entonces, hacer las apreciaciones sobre los records que se obtienen con más criterio. Puédese muy bien andar en Esperanza a 180 kilómetros por hora y en el circuito-pista de Montlery, donde murió el famoso as Ascari, a 140.

Naturalmente que existe una compensación también en estos juicios. Por ejemplo, el corredor alemán Von Stuck, al leer los resultados del Gran Premio Nacional de 1931 y viendo que no se habían alcanzado los 100 kilómetros por hora creyó que le resultaría fácil ganar esa carrera, y se vino con un coche de pista de 225 kilómetros por hora.

Y sucedió lo que sucede a menudo a nuestros mismos aficionados... que el camino no era asfaltado, ni macadamizado, sino de tierra, con huellas y todo, y que los casi 100 kilómetros por hora de Zatuszeck representaban algo fantástico, casi irrealizable.

El ciclista chileno José Fernández-Sánchez, que realizó el raid Magallanes-Buenos Aires.

El Autódromo de San Martín

Se correrá en San Martín para fines de este mes. Mientras la empresa que reconstruye la pista está finiquitando su obra, los directores de la misma comienzan el empetrolado. Es una acción decidida, sin descanso, pero sin apuros. Una buena pista no se hace con palabras y proyectos, sino con labor intensa y con mucha decisión. La pista tendrá 3100 metros, será de tierra con amplias curvas a 33 grados por 21 metros de ancho. El tratamiento al petróleo y asfalto del piso a cargo de la Shell Mex, asegurará al corredor una buena velocidad sin peligros.

Mientras tanto, un tractor Fiat y varias aplanadoras caminan delante de otro equipo de petroleros que cubren el piso de la pista. Las tribunas, que tenían las huellas dejadas por los cuatro años de descanso, van cubriéndose de un color blanco que da al conjunto un aspecto magnífico.

Habrá entonces en el país una buena pista, un excelente estadio y un lugar que parece destinado a ser más adelante nuestra meca del automovilismo.

Ambiente motociclista

Puede afirmarse que las acciones del motociclismo han subido varios puntos en estos últimos tres meses de la temporada. La suba se debe a la acción de los jóvenes que trabajan con entusiasmo y sin descanso. Tuvimos buenas carreras en marzo y en abril, y este mismo mes se cerrará con una activo apreciable. El mismo "sidecar", que parecía derrumbarse con toda su fama de otros tiempos, resurge. Es, pues, un buen indicio y conviene seguir por la mismo ruta. ¡Lástima grande que las entidades de mayor arraigo en la capital insistan en no seguir esa huella que dió fama en pocos meses a los más jóvenes!

De Chile a la Argentina en bicicleta

Un joven chileno que se llama José Fernández Sánchez partió de Punta Arenas el 4 de enero próximo pasado y llegó a Buenos Aires el 4 de abril. Empleó, pues, 90 días para recorrer la distancia que puede ser calculada en 2.500 kilómetros.

Bella aventura, sin duda, la de este ciclista que viajó solo a través del desierto durante tantas horas.

Llevaba consigo un pequeño y muy modesto equipaje, pero contaba con una dosis de entusiasmo inagotable.

Y venció.

Vino en una bicicleta Alcyon, y el viejo y glorioso campeón ciclista don Luis Dartiguelongue fué a recibirlo, haciéndole los honores de la casa. Regresará a su patria portador de nuestros afectuosos saludos. La Comisión de Fomento Ciclo Motociclístico de Buenos Aires le entregó un diploma y una medalla de oro.

Pedro Fiore

Enlaces




Cudeno - D'Alessandro. — Carmen de Las Flores.




Donadío - Banchero. — Chivilcoy.




Nemí - Espes. — Pergamino.




Novellocer - Tornini. — Ayacucho.




Apella - Bastarrica. — 9 de Julio.

EL EXITO DE NUESTRA CRUZADA CONTRA EL REUMATISMO SE DEBE CASI EXCLUSIVAMENTE A LA RECOMENDACION DE FAVORECEDORES SATISFECHOS.



Coyunturas Hinchadas

¿Sabe Vd. cuál puede ser la causa?

POSIBLEMENTE REVELAN

Desórdenes de los Riñones





¿Es Vd. una de las tantas personas que padecen sin cesar de coyunturas hinchadas y doloridas, sin saber por qué sufren? ¿Pensó Vd. alguna vez que la *causa* de sus dolores puede estar localizada en una región del cuerpo muy diferente, como los riñones?

Es un hecho admitido por la ciencia médica que en muchos casos la hinchazón de las coyunturas puede atribuirse a la acumulación de ácido úrico cristalizado en las coyunturas y músculos afectados.

Las aristas afiladas y ásperas del ácido úrico solidificado pueden dar lugar a una intensa inflamación local, ocasionando esas hinchazones dolorosas, de que Vd. posiblemente se queja a menudo. Es indiscutible que las fricciones con ungüentos o unturas no pueden eliminar esta manifestación externa de una causa interna. Vd. debe atacar la raíz del mal para que ese exceso de ácido úrico sea desalojado del organismo. Tenga Vd. en cuenta que si los riñones no funcionan normalmente, no pueden llevar a cabo su misión de eliminar de la sangre las impurezas y venenos: he ahí por donde debe Vd. atacar el mal.

Estimule los riñones y podrá eliminar la causa probable no sólo de la hinchazón de las coyunturas, sino también del Reumatismo, la Ciática, el Lumbago, etc.

Desde hace más de 40 años los médicos recomiendan las Píldoras De Witt como medicamento activo y digno de confianza, para los riñones y la vejiga. Su acción sobre estos órganos es rápida y directa.

El cupón al pie le ofrece la oportunidad de comprobar por sí mismo lo que afirmamos, libre de gastos. Envíelo una vez llenado, y a vuelta de correo recibirá, GRATIS, un suministro de ensayo de Píldoras De Witt. Vd. se felicitará de haberlo solicitado.

PILDORAS

De Witt

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de

REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS

Y TODAS LAS ENFERMEDADES DE LOS RIÑONES Y LA VEJIGA.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

BA 37

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON—HOY MISMO

Sres. E. C. De Witt & Co. Ltd., (Depto. CC. 37), Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre ....

Dirección ....

Escriba con claridad ....

....

Envíe el cupón en sobre abierto. Estamp. 3 ctvs.

PUERTAS

MADERAS-MATERIALES PARA CONSTRUCCIONES

AQUILES y JULIO PINI

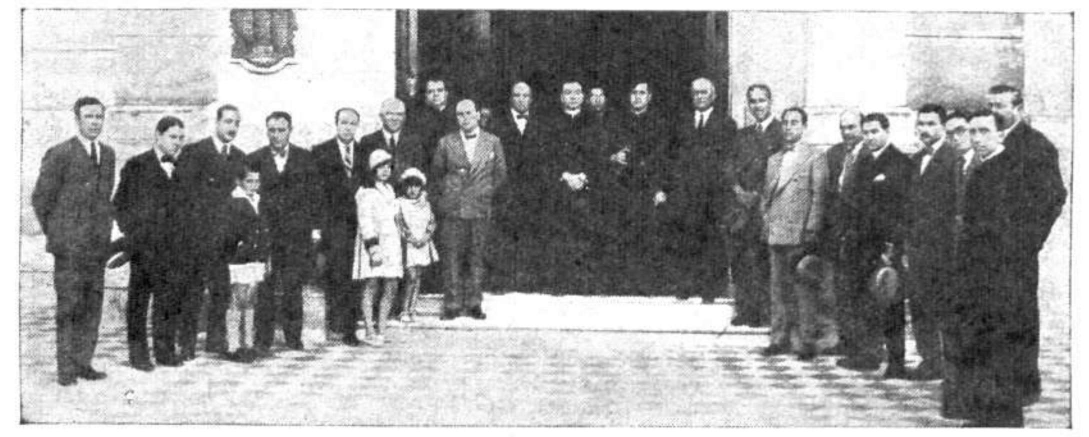
RIVADAVIA 3201-BUENOS AIRES

- PIDAN CATALOGO -

VENTANAS

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

JUAREZ



Visita de monseñor Chimento, obispo auxiliar de la diócesis, al templo parroquial, acompañado de las autoridades locales.

OPPEN-DOOR



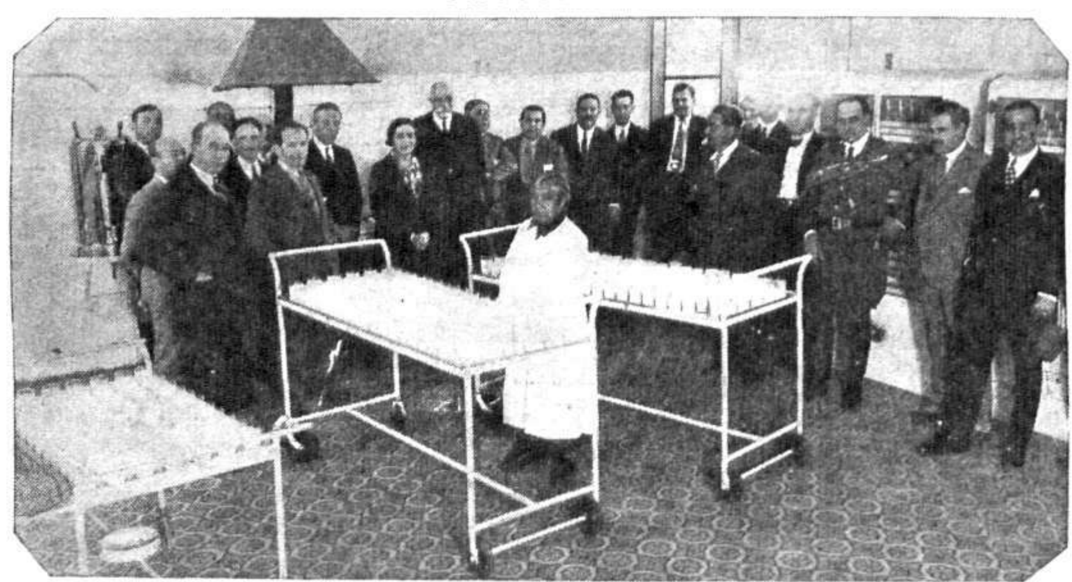
Uno de los cuadros realizados en la velada organizada por la Asociación Cooperadora de la Escuela Nº 11, que dirige la señorita Isolina Raíces.

HURLINGHAM



Grupo de aficionados del Club Independiente, a cargo de los cuales estuvo la representación de una obra teatral.

CHIVILCOY



El intendente municipal y autoridades que asistieron a la fundación de la obra La Copa de Leche, por la cooperadora local.

Salud y Bienestar en el próximo invierno

CONSEJOS MEDICOS

Aproximándose el invierno no están demás algunas indicaciones médicas para aquéllos que son continuas víctimas de enfermedades y molestias que esta estación trae consigo.

Es difícil en verdad poder substraerse a los males del invierno, pero hay un crecido número de personas que durante la época de los fríos están continuamente enfermas víctimas ya de una grippe, un catarro o cualquier otra afección.

Son éstos los seres débiles carentes de vitalidad y de energías, incapaces por lo tanto de resistir los rigores de esta cruda estación. Las personas en estas condiciones necesitan prepararse desde ya para resistir con éxito el próximo invierno. Y a buen seguro que no es con exceso de ropas ni con calefacción como se combaten las enfermedades. Lo que debe hacerse es preparar el organismo mediante una alimentación adecuada y un tratamiento tónico que aumente su vitalidad, enriquezca la sangre y le comunique esa sensación de bienestar y satisfacción propias de las personas fuertes y dotadas de buena salud.

Cabe señalar para estos efectos como tónico de primer orden la *Bioforina Líquida de Ruxell* una preparación científica destinada a enriquecer la sangre, vigorizar los nervios y tonificar todo el organismo que ha sido experimentado por la mayoría de los médicos con resultados siempre halagadores.

Tiene la ventaja de su agradable sabor, por lo que puede tomarse en reemplazo del vermouth antes de las comidas. Así se consigue un extraordinario aumento del apetito y una tonificación general del organismo.

Bajo la influencia de la Bioforina Líquida de Ruxell los débiles y enfermos mejoran rápidamente, siendo su mejoría tanto más notable, cuanto mayor es el estado atónico producido por la debilidad. El rápido aumento del peso es una prueba palpable de los beneficios de este producto. El doctor Vicente Gallastegui, ex director del Hospital de Misericordia y ex profesor de la Universidad de La Plata, ha constatado aumentos de 4, 6 y 8 kilogramos durante el primer mes de tratamiento. El célebre profesor doctor Robin, una eminencia mundial, ha dicho: "Se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto que parece como si renacieran a la vida."

La Bioforina Líquida de Ruxell es también el tónico más completo para el cerebro y los nervios y en todos los casos de neurastenia, fatiga cerebral, pesantez, insomnio, nerviosidad, etc., produce resultados asombrosos. Dice el doctor M. Gutiérrez, ex profesor de la Universidad de La Plata: "La Bioforina Líquida de Ruxell empleada en la debilidad, anemia, impotencia, neurastenia, etc., me ha dado resultados excelentes y siempre benéficos en los muchos casos que vengo empleándola".

A las condiciones extraordinarias de este tónico hay que agregar la gran ventaja de no contener drogas de peligroso efecto, por lo que es indicado a todos los organismos sanos y enfermos, lo mismo para mujeres, niños y personas delicadas.

Nº 1

Rebus criptográfico (frase), por "Rino" (Río Santiago, F. C. Sud)



Nº 2

Frase en acción, por José Osvaldo Martínez (Ciudad)



Nº 3

Comprimido, por E. R. Bianchi (San Urbano, F.C.C.A.)

P P	A A

Nº 4

Comprimido, por "Pituco" (Ciudad)

1000 U RI 50 50 0

BASES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publiquen mayor número de juegos. Deben ajustarse a las siguientes bases:

1º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo; como también, de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151.

RESULTADOS DE LOS CONCURSOS

En la próxima publicación daremos a conocer los resultados correspondientes a los concursos de enero y febrero próximo pasados.

Concurso de abril. — Se reciben soluciones hasta el 15 de mayo inclusive.

Concurso de mayo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de junio inclusive.

Véanse las bases en el primer número de cada mes (con premios).

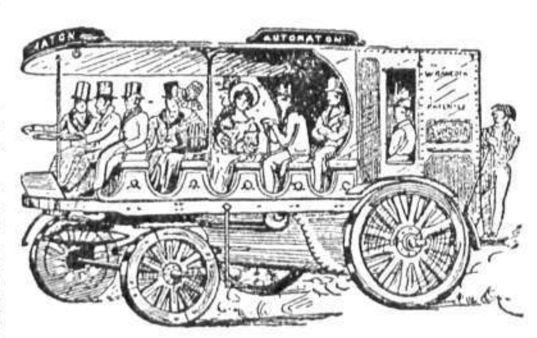
CONCURSO DE PASATIEMPOS
MAYO DE 1932
CUPON Nº 1753

PAGINA INSTRUCTIVA

LOS PRIMEROS CONSUMIDORES DE NAFTA

(CONTINUACION. VEASE Nº 1752)

Como la máquina de Cugnot, se trataba igualmente de un mecanismo de tres ruedas; pero era un gran paso hacia adelante por lo que respecta a su concepción general. Empleaba una caldera vertical con un cilindro introducido en la cúpula del vapor, y la barra del émbolo ascendía contra una viga que, a su vez, hacia mover las ruedas motrices por medio de una biela larga y de una barra acodada. La idea de Murdoch incorporaba la teoría de una carrera larga del pistón, porque las dimensiones de su cilindro eran tres cuartos de pulgada por dos pulgadas, de diámetro inferior y de carrera, respectivamente. Nos dice la leyenda que Murdoch, según voz muy popular, estaba en pacto con el Diablo, cuando su modelo fué encontrado súbitamente caminando a toda velocidad una noche por la calle. La verdad es que el aspecto de esa máquina tan extraña, que caminaba silbando furiosamente y echando un aguacero de chispas, puede muy bien haber espantado a todos los peatones que en modo intempestivo se encontraban con ella al dar vuelta por la esquina; pero esta historia ha sido desmentida por evidencias que después se han obtenido, resultando que el modelo fué en realidad sometido a largas pruebas en un gran salón, donde se le hizo transportar una pesada carga consistente en leña, para alimentar la caldera, atizador y unas tenazas. Por lo precedente se observará que ya en aquella época los hombres empleaban muy seriamente su ingenio en resolver el problema relacionado con mejorar el transporte por las carreteras A un ingeniero de minas, llamado Ricardo Trewithick, se le da el crédito de haber construido el primer vehiculo práctico de vapor, porque en 1802 inventó un curioso coche provisto de enormes ruedas Según hemos podido averiguar éste fué un esfuerzo muy serio por construir un vehiculo que brindara algunas comodidades a sus pasajeros, aunque el enorme tamaño de sus ruedas es natural que produzca alguna duda por lo que respecta a la facilidad para subir y bajar.



Carro de vapor de Cugnot, que resultó imposible manejar y que ocasionó que a su inventor lo llevaran a la cárcel.

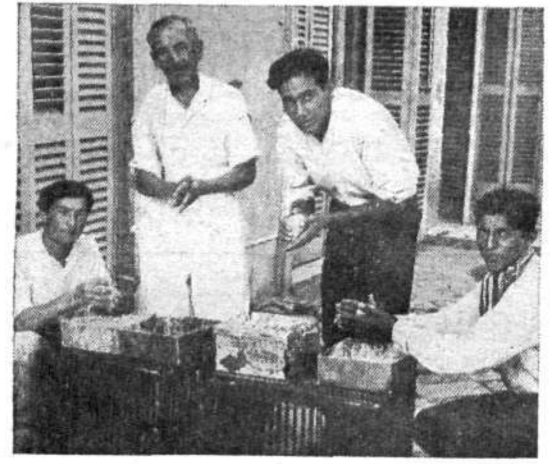
(Continuará)

"Caras y Caretas" en el interior de la República



SALTA
Demostración efectuada en honor del Dr. Ricardo Reimundín, con motivo de su próximo enlace con la señorita Estela Carraza.

CORDOBA



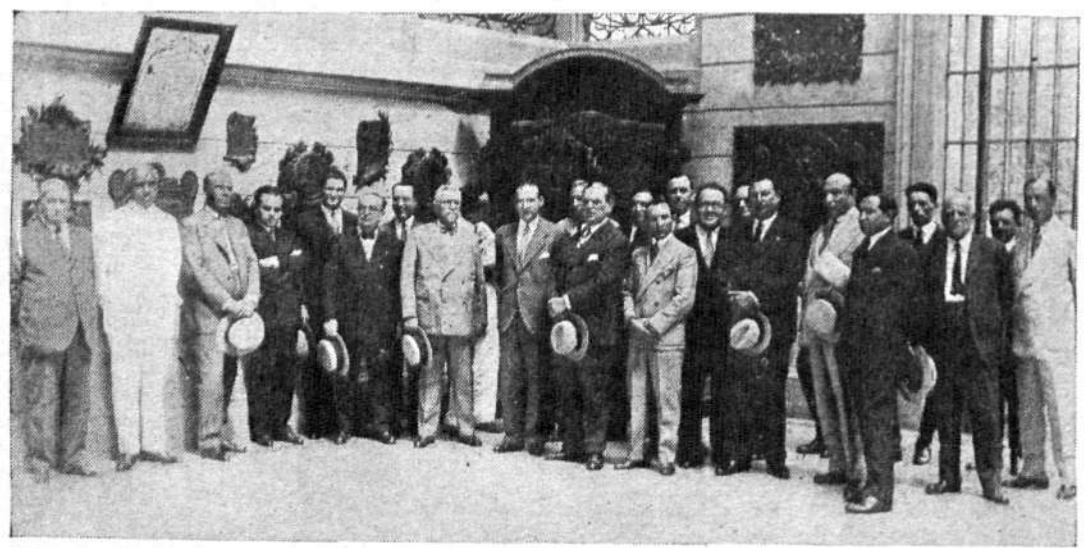
Empleados del Departamento Nacional de Higiene, preparando el veneno para la matanza de ratas en la ciudad.

SAN JUAN

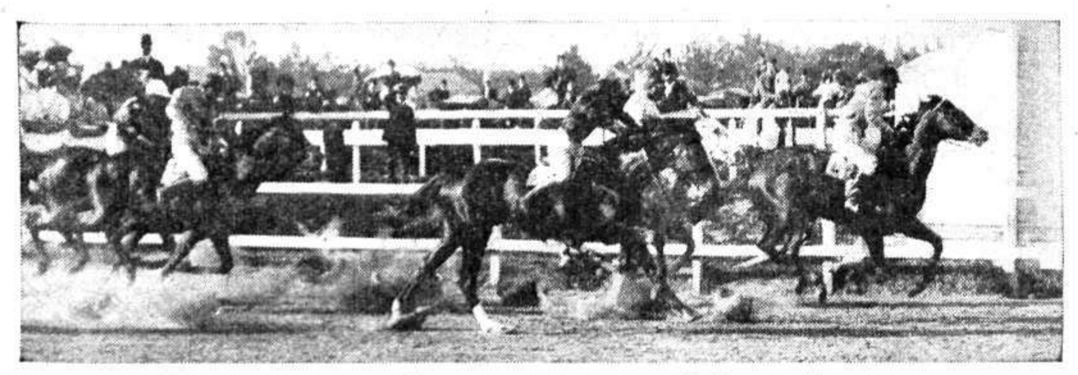


Orquesta compuesta de diez profesores, contratada por el gobierno de la Provincia para dar conciertos en el Parque de Mayo.

TUCUMAN



Delegados del Rotary Club congregados en la Casa Histórica, en cuyo acto colocaron una placa de homenaje a los congresales de Tucumán.



Recuerdos turfísticos

Cómo se corría en Palermo cuando Benito Villanueva era un pebete y Macho Quesada jugaba a las bolitas.

CHE, Cabrera: te buscan!

—¿Quién, vieja?

—El viejo Cruces.

—Hacelo pasar y, por lo pronto, cebale anos amargos, que el viejo Cruces para la bombilla es como bambino de pecho para el chupete.

El loco Cabrera — "entraineur" del stud Manicomio, otrora de lejana grandeza — salió al encuentro del visitante encartuchado en su inseparable perramus verde aceituna de la cosecha de 1918.

—Me alegro de verte bueno, Cabrera. ¿Y qué tenés en tu estucito?

—¿Qué tengo? Además de algunas deudas, moneda corriente con la crisis, una potranca que debutará en junio, no la apuro, che, y la yegua con la cual hice sonar a la cátedra platense. ¡Sentate, viejo!

—¡Juera, perro! ¿O te has craido que mi carne es de cogote?

—Tené paciencia, Cruces. Como la de cuadril anda cara, mi perro se ha vuelto arrimador. Al pobre, lo tengo a media ración. ¡Juera, "Pompón"!

Para distraer y engañar el "bagregorio", el can de Cabrera se le afirmó a una chancleta de la patrona, ha rato dada de baja.

—El domingo estuve en Palermo. Balconié siete de las ocho del programa. Hacia años que no volvía al pago de mis antiguos metejones.

—¿Muchos, che, viejo?

—Más de trainta abriles, y me quedo corto.

—¿Cómo saliste?

—Alivianao en... pesos moneda nacional. ¡Qué cambiao encontré el desplumadero de l'avenida Vértiz!...

—¿Qué fué lo que más extrañaste, Cruces?

—La manera de correr a los fletes.

—¡También!...

—¿Cómo?

—¿Te parece poca lonja de tiempo un cuarto de siglo, y lo que chorrea?

—¡Cierto, Cabrera! Jueron otras épocas, otros yoqueis y otros pingos. Repito, che: lo que más me llamó l'atención jué la manera de correr a la burrada.

—Hacé memoria, viejo, y vos, che, apurá los amargos.

—Voy, Cabrera — retrucó la patrona.

—En aquellos años, los yoqueis llegaban a la colorada aplomaos en sus montas, muy tiesos, lo mismo que hoy, pibe en calesita o Mateo en su pescante. Así llegaron Pablo Aguilera, quien ganó dos Internacionales con el célebre Pillito, hijo de Neápolis, del stud El Derby; Carlos Bustos, más conocido por el "22"; Moisés Peñaloza, el cordobés, importao por el viejo don Domingo Luque; Sarthou, yoquei oficial del stud Sanducero, piloto de Salto, flete clásico, y de Euskaro; el "tagai" Ramón Garrido, con Pimiento y Olascoaga; Vicente Tapón Fernández, con el mentao Pippermint y la gran yegua Muñeca; Isabelino Díaz, el negro jorobeta, con Yerba Amarga; Fernando Pérez, con los primeros craques del simpático y popular stud Don Gonzalo y tantos otros yoqueis no menos favorecidos por la suerte.

—Pero se marcaban tiempos en Palermo, que hoy se superan en Corrientes.

—¡Qué gracia!... En primer lugar, la pista no era la de ahora, mesa de billar por lo elástica, una pista en la cual uno se enterraba hasta los tobillos, y en segundo, corriendo aplomao, verticalmente y no pegao a los lomos, se oponía gran resistencia al viento. ¿Estamos?

—Para mayor claridad, encendé la luz, Nicolasa...

—También se corría a lo indio, no como aura, a lo fifí. En cuanto largaban, meta y ponga lonja. Se castigaba al flete y al... también al yoquey se apareaba, por la cabeza o por donde caía.

—¡Qué bárbaros!...

—¿Y las atropelladas? ¡Guay!, cuando gritaba el indio Gumersindo Morales, por ejemplo, "¡abrite, maula!", en el último codo o en la recta final, y no le dejaban paso. ¡Raite de un malón, Cabrera! Entonces el indio Morales cargaba con tal empuje, teniendo caballo, se entiende, que llevábase por delante hasta la casilla del rayero, con el "Gallo García" adentro.

—¡Epa, viejo! ¡Ni tanque británico!

—Vi, igualmente, salir a la pista con el cuchillo en la bota, y en cuanto calzar al rival, metros antes de llegar a la raya, que te lo cuente Manolo Lema. ¡Y qué caballada! Más parejos, más guapos, más sanos. Tanto los ases como la morralla. Royal, Le Sancy, Don Pepe, Orleáns, Huapí, Balcarce, Tom Pouce, Tetuán, Santa Elvira, El Chacho, Rayon D'Or, Chacabuco, Dictador, Coquimbo, etc., etc. Gonin, un figlio de Gay Hermit, me parece, en una misma reunión, ganó la 1ª con 60 y la última con 63. ¿Y Zaragatero, no vencía en la de fondo con 62, dando hasta 22 de ventaja? En cualquiera carrera, antes llegaban seis o siete prendidos a la raya, aura ves la hilera, en cien metros, algunos, echando los bofes, en la milla.

—Pero los tiempos de hoy, Cruces...

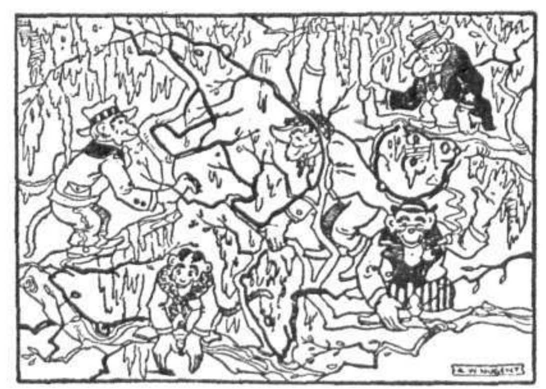
—Cuestión de pista y de modo de apilarse, nada más. En suma, che: antes se corría, mal, pero se enhorquetaba en bueno; hoy se corre bien, y se enhorqueta en maula.

Félix Lima

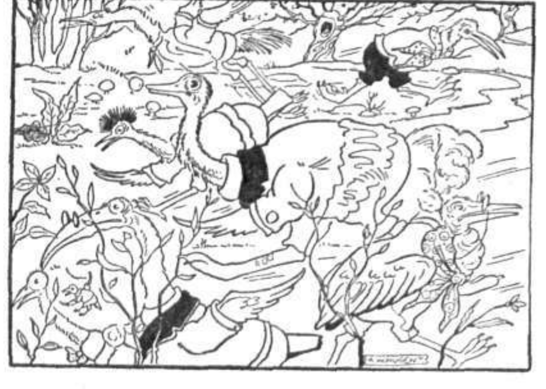
AMENIDADES

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1752 (30 - 4 - 32)



Los cuatro osos están marcados con líneas gruesas.



Estos animales huyen de la proximidad de tres osos. ¿Dónde están éstos?

Entretenimientos de grandes hombres

Napoleón I se deleitaba con la lectura de obras clásicas en prosa y verso.

Luis XVI se hizo relojero y luego cerrajero. Además, le apasionaba la geografía.

Los Catones, los hombres más severos entre todos los romanos, se distraían a menudo jugando a los dados.

La palabra pontífice

Del latín "pontifex". Palabra que viene de "pontis" y "facere", hacer puentes; porque los pontífices construyeron el "ponte Sublicia", del Tíber, a fin de pasar cómodamente este río e ir a verificar los sacrificios en los templos situados en una y otra orilla.

El primer diario ilustrado

Fué el "Journal Polytipe des Sciences et des Arts", que editó en París, en 1786, un alsaciano llamado Francisco Ignacio Hoffmann.

La primera revista ilustrada inglesa fué el "Daily Graphic", y francesa, "La Journée".

La ocasión

A veces decimos, después de haber perdido una ocasión: "¡La cosa pasó! ¡No hablemos más!" Y es cierto en un sentido. ¿Para qué patear en el mismo ladrillo cuando no se avanza... No obstante, como lo ha dicho un justo: "El pasado no nos pertenece sino en sus consecuencias". Hay que meditar en él para sacar sus lecciones y no recaer en las mismas faltas que hemos cometido.

Sin duda, la tristeza humana es tal que caeremos en otras faltas, pero podrá considerase como un progreso el hecho de no haber recaído en las antiguos, haciendo en el secreto de nuestros corazones una enmienda honrada en vez de decir, como lo dicen ordinariamente los espíritus débiles y mezquinos: "Si debiera volverlo a hacer, lo haría".

¡No perdamos la ocasión nunca!

Cuando ella se presenta, es muy probable que no volverá... Desventuradamente, somos tan ávidos, tan difíciles, que muy frecuentemente no la encontramos bastante bella y la deseamos mejor... y después no encontramos sino fealdades... Entonces acusamos a la suerte, muy injustamente, y rara vez reconocemos nuestra falta.

Los antiguos consideraban la ocasión como la diosa del éxito. La representaban sin velos, con *los pies alados y apoyada sobre* una rueda. Porque ella se va rápidamente y es preciso detenerla al pasar. Pero ello no es fácil, porque la ocasión es calva... y no se deja agarrar.

Perder la ocasión para sí, pase, pero perderla por nuestra culpa para los que amamos, es algo muy triste. "Créeme, decía Rousseau; la ocasión de hacer felices es más rara de lo que se piensa".

¡*Cuántos mortales desearían* la ocasión, y no la encuentran! Ellos pasan sus existencias esperando, y el horizonte siempre sigue vacío...

Lectores y lectoras amigos: Hay que saber esperar la ocasión, y, sobre todo, es preciso saberla aprovechar. En esto estriba quizás todo el secreto de lo que llamamos felicidad en la vida.



— ¿Por qué le pega?
— Porque me ha dicho que soy muy mona.

(De *Judge*, Nueva York)

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!

PANORAMAS MALLORQUINOS

EL MAR

Por JULIO V. GONZALEZ

EL mar azul llega rizándose desde el confín difuso hasta la roca gris, que se recoge en senos profundos para recibirlo en el abrazo de la costa. Rompió en el horizonte ambiguo su armonioso connubio con el cielo — una sola zona de bruma azul — y vino a entregarse al misterio taumatúrgico del límite, que lo diluye en licuescencias de turquesa.

Con su tersura de raso, se estira sin un pliegue y ciñe con amplia banda el flanco de la margen insular. Del fondo de la isla se precipitan en grandes masas las agrias cuestas de la montaña, pero la magia del mar contiene el ímpetu salvaje de los acantilados, que terminan cayendo serenamente sobre el piélago azul.

El mar canta su amor al cielo y a la tierra, por igual. Unelos a ambos en un mismo ritmo que envuelve al paisaje en sedante armonía de luz y de color.

¡Azul! Sinfonía en azul matizado que suaviza la furia del Sol. En vano la costa le arroja los tonos sombríos de sus grutas, porque el mar se profundiza en abismos vibrantes de transparencias, mientras en la superficie borda contra las peñas sus blancos festones de espuma.

El mar, dulce lecho del cielo, se ha acercado hasta la tierra para amansar al monte bravío, combinando los perfiles y los volúmenes, que se fatigan al caer y se ablandan al aplomarse.

Por el balcón de la roca enhiesta, abierto en negro penacho, se asomó un pino solitario y quedó embriagado de azul.

Julio V. González

Soller, Palma de Mallorca.

Sirlin-Muebles Presenta

Muebles diseñados con líneas modernas, elegantes, prácticos, a PRECIOS de suma CONVENIENCIA.



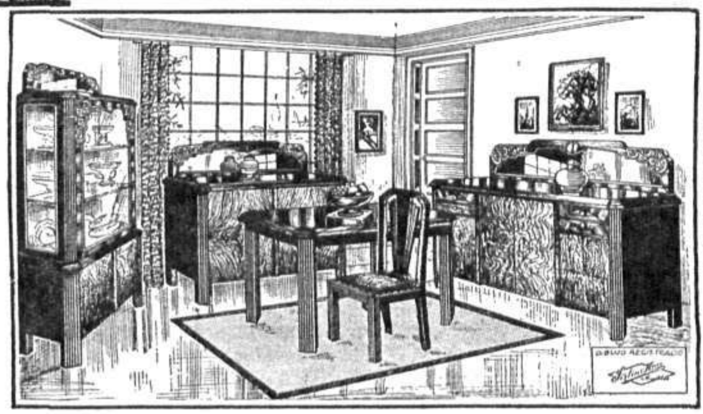
SILLON MORRIS, construído en cedro chileno lustrado, tapizado en felpas, colores variados, sumamente cómodo y práctico. Precio excepcional,

$ 35.-



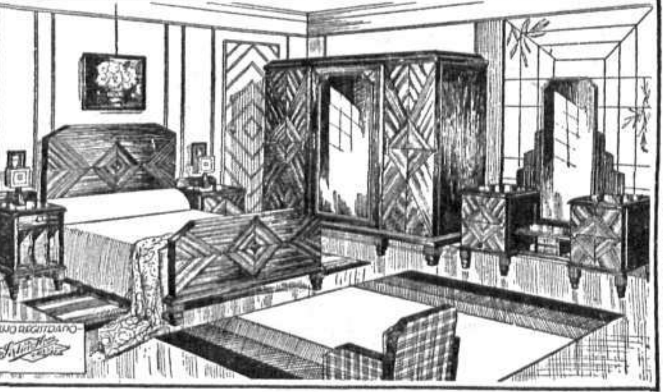
CENICERO de pie con accesorios de bronce, lustre nogal, altura 67 cm.,

$ 12.-



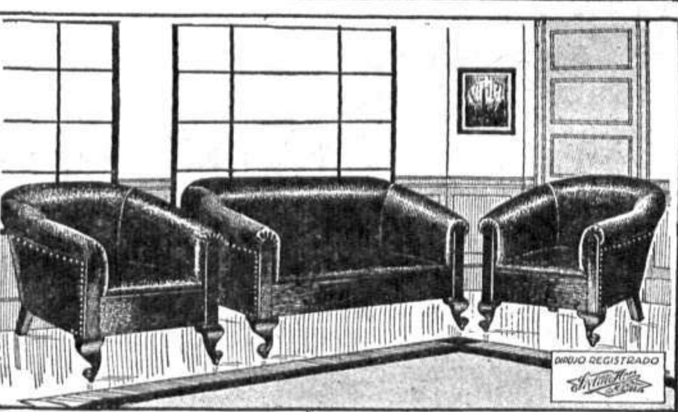
JUEGO DE COMEDOR estilo moderno, construído en placas comprensadas, frentes enchapados en nogal, lustrado brillante a muñeca. Compuesto de: aparador con repisa de luna biselada; Trinchante ídem, vitrina, interiores estantes de cristal, cajones en el cuerpo bajo; mesa de extensión para 8 cubiertos y 6 sillas tapizadas. El juego completo,

$460.-



DORMITORIO, original creación prolijamente terminado y lustrado a dos tonos. Compuesto de 1 ropero 3 cuerpos, de mts. 1.65, interiores cajones, estantes y perchero; Toilette probador; 2 mesas de luz; Cama matrimonial, elástico metálico, herrajes artísticos. El juego completo con cama de 2 plazas, $ 340.—. Con cama de 1 plaza,

$295.-



Para despacho de oficina. Juego tapizado en cuero búfalo. Compuesto de 1 sofá, 2 sillones. Las 3 piezas,

$165.-



CATALOGO GENERAL Edición Nº 12, GRATIS al interior únicamente. Envíe $ 0.40 en estampillas para franqueo y lo recibirá por certificado.



CORRIENTES 1170
BUENOS AIRES



COSMOS

El equilibrio físico

Todos los males físicos y mentales provienen de los desórdenes nerviosos.

Para dirigir la vida física tan bien como la mental es menester ser dueño de los nervios, y, por consiguiente, dominar al cuerpo entero. En otras palabras, equilibrar el cuerpo nervioso por el perfecto contacto entre las fibras musculares y las nerviosas. Este equilibrio esencial es la base de la felicidad humana.

Ser nervioso, desorganizado, equivale a no poder regir la propia vida; es librarse a excesos que, poco a poco, rompen el equilibrio.

Sin organización nerviosa no hay vida sana ni organizada. La educación física no debe confundirse con los deportes y menos con la gimnasia.

La educación física es la que hace que nuestra persona aparezca equilibrada; comprende todo el cuerpo; no solamente determinados músculos, sino toda la musculatura.

Hacer trabajar, en suma, todas las regiones de nuestro cuerpo igualmente, y no unas con detrimento de otras. Si una no trabaja, se atrofia.

Por otra parte, lo que hay que procurar es la agilidad y no el desarrollo muscular que en ciertos gimnastas, es excesivo y fuera de lo natural.

La educación física no es un lujo, sino una necesidad absoluta.

No todos los métodos son buenos. Los que desarrollan los músculos de los brazos y del tórax son insuficientes y, como todo medicamento preventivo, deben ser examinados y valorados para equilibrio del cuerpo y del espíritu, para crear la salud.

Antes de iniciar todo ejercicio conviene siempre pasar al lavatorio y asear la lengua, la garganta y la boca, despojándolas de las impurezas de la noche.

Un punto importante es el de no bañarse completamente, gustando las delicias de un baño perfumado nada más que dos veces por semana. Los otros días no se usará más que la ducha y la esponja, sin permanecer mucho tiempo. La frición perfumada y el guante de crin ayudarán después a la circulación de la sangre y el funcionamiento de los tejidos.

El baño demasiado caliente y prolongado, tal como parece agradar a la mayoría de las mujeres, es funesto para los nervios y para la piel. La ducha es, en suma, el baño ideal para la mujer.

Las fricciones después del baño deben darse con alcohol muy rebajado; el alcohol que penetra con exceso por los poros es tan perjudicial como el absorbido por el estómago.



—Tú no te aflijas, Sara; el día que uno de los dos falte, yo te haré construir un mausoleo magnífico.
(De *Mundo al Día*, Bogotá)

GARANTIMOS

el perfecto funcionamiento de estos receptores a varios cientos kilómetros de distancia. Al hacer el pedido, indíquese la clase de corriente existente en la localidad de residencia.



RADIOLETTE

de la R. C. A. Víctor. Nuevo modelo con control de tono y volumen. Para corriente alternada,

$ 265.-



HARTMANN

Receptor para corriente alternada,

$ 270.-

Para corriente continua,

$ 325.-



PHILIPS

portátil. Sintoniza hasta 2000 km. de Bs. Aires sin antena. A acumuladores y batería. Completa,

$ 350.-



Gral. MOTORS

Magnífico receptor para corriente continua o alternada. Poderosa sonoridad,

$ 425.-

OTRAS 4 OCASIONES:



Nº 105
"CONCERTOLA AMERICA"
portátil, con seis discos dobles y 200 púas.



Nº 345
"CONCERTOLA SUPERFONICA"
portátil, con seis discos dobles y 200 púas.





Nº 346
"CONCERTOLA SUPERFONICA"
portátil, con seis discos dobles y 200 púas.



Nº 352
"CONCERTOLA SUPERFONICA"
portátil, con seis discos dobles y 200 púas.



Acaba de llegar la 3a. gran partida de

DISCOS DOBLES

que seguimos sacrificando al extraordinario precio

de $ 0.50, $ 1.— y $ 1.50

Se trata de discos absolutamente nuevos y de las mejores marcas. Grandioso repertorio clásico y popular.

Solicite la lista especial.



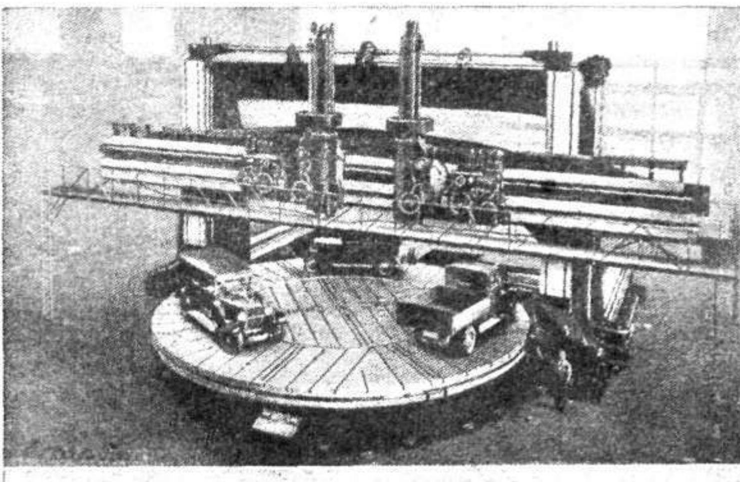
EL 28 DE MAYO PROXIMO

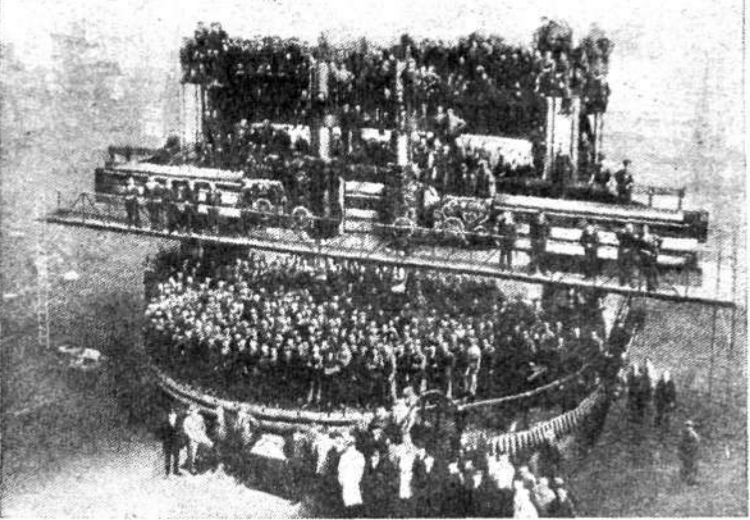
sortearemos los 32 magníficos premios del 4º Concurso. Aún está usted a tiempo para participar, y ganar uno de ellos. Basta efectuar una compra desde 3 pesos y acertar un número comprendido entre el 00 y el 99.

CASA AMERICA
EL HOGAR DE LA MUSICA

AVENIDA DE MAYO 959
BUENOS AIRES

• UN TORNO • DE GIGANTES





Vista de conjunto del torno: se perciben las dos piezas móviles del plato. Los 300 obreros colocados en el plato, dan la idea de las dimensiones de la herramienta.

La mecánica realiza progresos admirables. Sirva de muestra el colosal torno de plato, cuyas características se dan en esta página.

El fabricante alemán Schiess - Defriess, de Dusseldorf (Alemania), ha construído un torno de plato horizontal que, por sus verdaderamente extraordinarias dimensiones, resulta ser de los más grandes y potentes — si ya no es en realidad el más grande — que se han construido hasta la fecha.

El diámetro útil máximo del torno, cuando están recogidos los montantes, es de diez y ocho metros.

Este torno verdaderamente monstruo está dispuesto de tal modo que, colocando montantes especiales con herramientas al interior y exterior de la pieza que se ha de trabajar, se pueden tornear anillos hasta de 22 metros de diámetro.

El plato horizontal consta de dos piezas móviles, una interior de 6 m. de diámetro y otra exterior de 12 m., que pueden ser movidas independientemente una de otra, a fin de poder tornear piezas con ambos platos a la vez, o con uno solo. Todo el plato puede recibir una carga de 300 toneladas. El peso total del torno es de 70.000 kilogramos y el motor que lo pone en movimiento es de 250 caballos de fuerza.

El grabado, más que toda descripción, da a conocer las dimensiones de esta herramienta, verdaderamente extraordinaria.



PARABOLA DE LA BUENA COSECHA

Por B. GONZALEZ ARRILI



UANDO su mejor amigo se le enojó y le dijo, criollamente: "No seás zonzo", él reaccionó aprovechando la fuerza inconvincente de sus puños y le dió al amigo un buen par de puñetazos, pero se quedó con las tres palabras adentro, como sembradas en excelente terreno.

Un año después — apenas — había hecho ya, con éxito notorio, tres cosechas de "no seás zonzo", que iba amontonando primero y ordenando después, en el pajar de su conciencia, ancho y hondo

Pero como no vendía aquel producto de sus cosechas, porque dábale vergüenza traficar con cosas tan íntimas, íbalas consumiendo en su propia casa, y así llegó a sufrir de "azonzamiento" crónico.

Los suyos debían participar, naturalmente, del producto. Aprovechábanlo a toda hora clásica — desayuno, almuerzo, comida y cena — y aun, alguna vez, a las horas más imprevistas. Sin darlo como cosa propia, ofrecieron de aquel famoso producto a tal o cual vecino amigo, nada más que por ver si disminuía en algunas producciones el fabuloso depósito.

Hasta que, hartos todos los suyos de "no seás zonzo", antes de acabar de consumir la última cosecha, quedaron perfectamente convencidos de que aquel paciente era un "zonzo" de tomo y lomo. Utilitarios, meditaron sobre la conveniencia de obtener un provecho indirecto de tan ubérrimas cosechas. Convenía procurar salida al producto sin qué su productor y depositario advirtiera de inmediato la maniobra y se avergonzara. Contrabandear al revés los "no seás zonzo" del paciente que los acaparaba, depositaba y escondía.

Los amigos más íntimos reputaron aquello por una enfermedad aprovechable.

Lo que no pudo averiguarse claramente es si llamaban enfermedad al producto cosechado con tan divina abundancia, o a la forma y manera de esconderlo en depósito.

La único que ha podido averiguar la historia es esto: que, familiares y amigos íntimos — unos por empuje admirativo y otros por puro interés especulativo — fueron decidiendo al paciente a tomar interés por los intrincados asuntos políticos. El hombre ingresó en un comité con todo su enorme depósito de "no seás zonzo".

Y las masas, en cuanto se enteraron de que aquel hombre gozaba de la gracia necesaria para llenar el pajar de su conciencia con robustos y abundantísimos "no seás zonzo", creyeron en él, lo admiraron, comenzaron a pedirle empleos y lo hicieron diputado.

B. González Arrili

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de "CARAS Y CARETAS", Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 5

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	„ 3.—	Trimestre	$ oro 2.—
Semestre	„ 5.—	Semestre	„ 6.—	Semestre	„ „ 4.—
Año	„ 9.—	Año	„ 11.—	Año	„ „ 8.—
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año . . . . $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

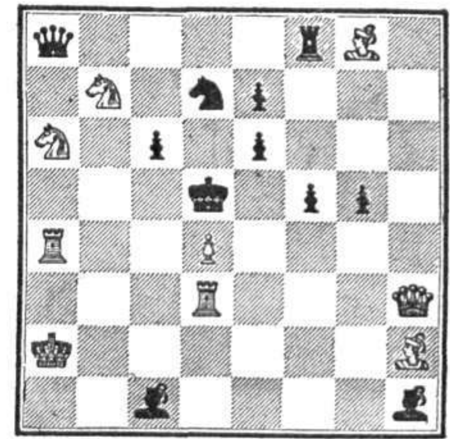
Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

AJEDREZ

PROBLEMA Nº 136, por H. JONSSON

NEGRAS: 11 PIEZAS



BLANCAS: 9 PIEZAS
(TOTAL: 20 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS.

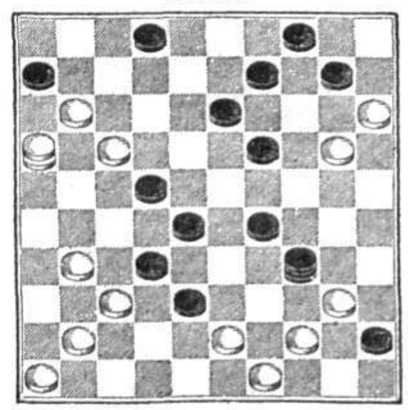
SOLUCION AL PROBLEMA Nº 135

C 5 T R

(11 VARIANTES)

FINAL DE DAMAS, por C. LIGIER

NEGRAS



BLANCAS

LAS BLANCAS JUEGAN Y GANAN.

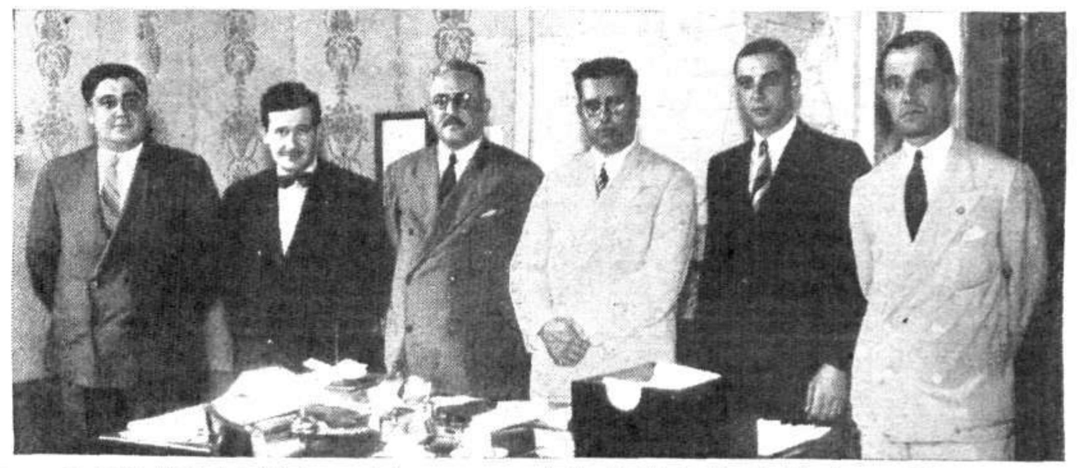
CORREO

A Emilio Diana. La Plata. — El reciente match jugado entre el "Club Argentino de Ajedrez" y el "Círculo de Ajedrez" no es el primero de esa índole, como usted cree, a 50 tableros (100 jugadores). Hace muchos años el "Club Argentino de Ajedrez" participó en un match de 50 tableros, contra diversas instituciones aliadas.

A Laskeriano, Rosario. — Hemos manifestado en diversas ocasiones que el match Capablanca-Lasker, jugado en La Habana por el compeonato mundial, no debe considerarse normal, desde el momento que no se disputaron la totalidad de las partidas estipuladas.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

ROSARIO



El señor Manuel Arichuluaga, al hacerse cargo de la Administración de Limpieza y Maestranza.

TUCUMAN



Cabecera de la mesa, en el banquete ofrecido por el Centro Asturiano al señor Angel Uría, con motivo de ausentarse de la ciudad.



Demostración en honor del señor Vicente Stagneto, por haber sido designado presidente del Concejo Deliberante.

SALTA



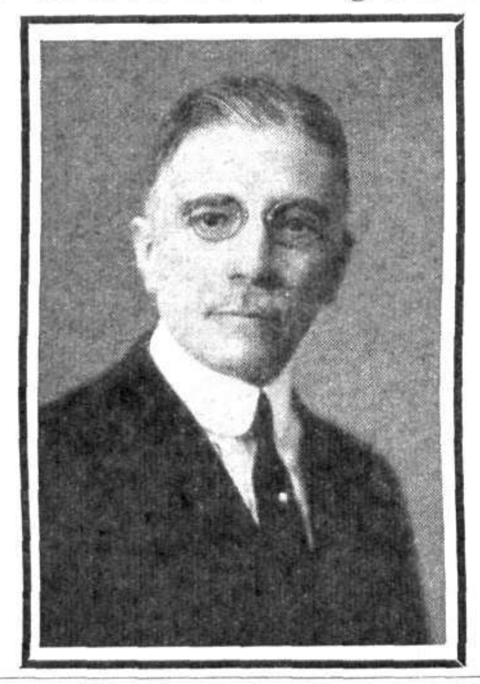
Paisanos de la provincia que agasajaron a los padres franciscanos con motivo de la fiesta de la Candelaría.

INGENIO LEDESMA



Empleados del Ingenio Ledesma que obsequiaron a las nuevas autoridades.

Doctor Antonio Agudo Avila



Con el doctor Antonio Agudo Avila se extingue prematuramente una vida consagrada al progreso de nuestras instituciones científicas. Su labor de psiquiatra, en el consultorio, en el hospital y en la cátedra, constituye un ejemplo de dedicación, de talento y de voluntad, ejemplo que perdurará en sus libros "La psiquiatría y la responsabilidad penal", "El simpático y la enfermedad de Stukes Adams", "Concepto moderno de la psiquiatría", etc., en sus monografías, publicadas en revistas del Viejo y Nuevo Mundo, y en las huellas que dejara su temperamento vigoroso en la Facultad de Medicina, en la Sanidad del Ejército y en el Departamento Nacional de Higiene, del cual fué presidente. Representó a su país en diversos congresos científicos, y prueba de su eficiencia en ellos fué la consagración que le hiciera la Universidad de Francfort, que le otorgó el título de profesor honorario de psiquiatría. Su excesiva labor precipitó su fin; había vivido, desde sus años juveniles, apartándose de la materia de su especialidad sólo en contados momentos, en aquellos que dedicara a sus ideales políticos, sostenidos siempre con la nobleza y la energía que fueron características de su personalidad definida.

El robo y la coquetería

Cuentan recientes crónicas de la pintoresca capital francesa que ante la undécima cámara correccional han comparecido últimamente, en un solo día y en el curso de la misma audiencia, numerosas mujeres capturadas en flagrante delito de robo en las grandes casas de comercio. Y el presidente hizo constar que entre los objetos robados figuraban en gran mayoría, los artículos de perfumería, cosméticos y menjurjes de maquillaje.

Mas el presidente olvidó quizás a Rochefoucauld, que escribió una vez: "La coquetería es el fondo del carácter, del humor, de las mujeres". Y las que roban no están fuera del concepto.

En la época en que fueron creadas las grandes tiendas no se pensó en la organización imperativa contra el robo. Así se explica que el delito se desarrollara casi a sus anchas, sobre todo entre las mujeres. Noventa y cinco ladronas contra cinco ladrones, dice la estadística policíaca de París. Entonces, para explicar tal epidemia, no sabemos qué psiquiatra inventó lo de la cleptomanía... Y sobra decir que las ladrones explotaron la razón científica...

—Yo conocí — nos dice un colega — a uno de los primeros inspectores de policía encargados de reprimir el robo en las grandes tiendas. Cuando le hablaban de cleptomanía, alzaba los hombros.

—Cleptómanas! ¡Hombre, hombre! ¡No son más que simples ladronas!

—Ante todo — expresaba el inspector, — si la mujer que roba obedeciera a un movimiento irresistible, una vez vuelta a su casa, tras el capricho realizado, tendría remordimiento, y para poner su conciencia en descanso, se apresuraría a restituir lo robado. Pero nunca se ha visto una restitución de esta especie. Por otra parte, si la ladrona sucumbiera a una tentación más fuerte que su razón, robaría al azar cualquier cosa, no escogería cosas bellas, delicadas, coquetas...






TRISTE FIN DE UNA PELUCA
(De *Judge*, Nueva York)

El patín de las nieves

El esquí, o patín de la nieve, era apenas conocido en Francia hace treinta años. Mas hoy triunfa en los Alpes y en los Pirineos.

Pero, he aquí que desde hace dos siglos y veinte años un francés descubrió el esquí. Desdichadamente, en aquellos tiempos la moda de los deportes invernales estaba aún en el limbo.

Tal descubridor — no inventor — era Juan Francisco Regnard, el futuro comediógrafo de "Las locuras amorosas", primero de los autores cómicos de su tierra después del gran Poquelin, y de quien Voltaire ha dicho: "Quien no guste de Regnard no es digno de admirar a Moliere".

En el año de gracia de 1681, a la edad de 27 años, Regnard viajaba por placer a través de los países del norte europeo: Holanda, Alemania, Suecia. Fué hasta Laponia y hasta los bordes del mar glacial, y no se detuvo sino cuando le faltó tierra...

De modo que aquel hilvanador de comedias e introductor del esquí fué el precursor de los exploradores polares.

En un vivo relato que hizo de su viaje, notó las etapas, observó las costumbres e hizo una didivertida descripción de los lapones: "Esos pequeños animales, de quienes se puede decir, que, después del mono, ninguno se acerca tanto al hombre"...

Una cosa que maravilla es la manera empleada por los lapones para correr sobre las nieves con una tan extraordinaria velocidad que no hay animal que no puedan agarrar fácilmente.

Ese medio consiste en calzarse dos planchas de pino largas como dos asnos y anchas como un pie, levantadas en las puntas y agujereadas al medio para pasar una correa que sujeta los pies.

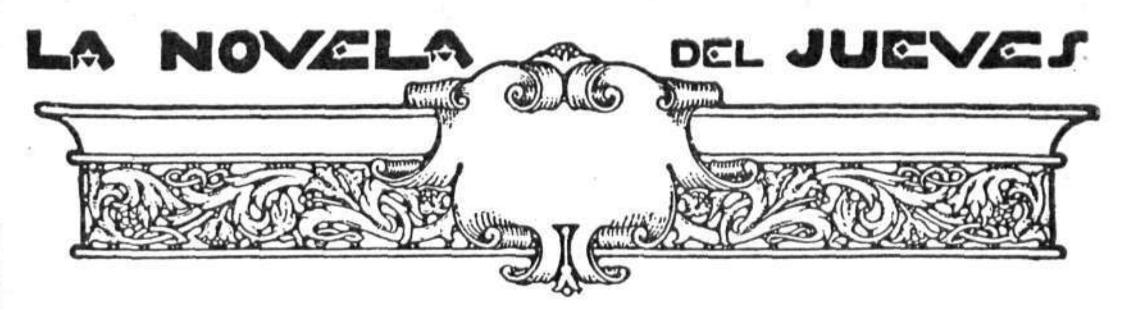
Regnard no pudo concebir cómo los lapones, así calzados, podían sostenerse al descender hasta los precipicios, y cómo podían subir a las montañas más escarpadas.

Nuestro autor, pues, deja entender que trató de probar los patines lapones y calzar un par de esquís. Pero al primer paso cayó sobre la nieve... y no quiso continuar la experiencia.

Ello es sensible. Si Regnard hubiese vuelto a su tierra llevando un par de esquís, la moda hubiera comenzado desde entonces en los Pirineos y en los Alpes.



— Niña, ¿pero no has desnudado todavía a tu hermano?
— Sí, mamá, ya estoy acabando de quitarle el traje.



EL VIEJO LOBO DE MAR

POR

W. W. Jacobs

TRADUCIDA ESPECIALMENTE PARA "CARAS Y CARETAS"

♥



Lo que quiero que haga — dijo Jorge Wright dirigiéndose al lobo de mar — es que sea usted mi tío. Un tío rico — continuó, bajando la voz para que otros parroquianos de aquella taberna no se enteraran de lo que nada podía interesarles. — Un tío radicado en Nueva Zelandia, que me va a dejar todo su dinero.

—¿De dónde va a venir? — preguntó Kemp, algo nervioso.

—No va a venir nada. Lo único que tiene que decir es que es usted. La verdad, y para que se entere bien, es que he puesto los ojos en una chica. Que hay otro que la quiere, pero estoy seguro de que si ella sabe que tengo un tío rico y viejo, ya será para mí una gran ventaja. Ella conoce que yo tuve un tío que se fué a Nueva Zelandia, y del que no tuvimos más noticias. Esta circunstancia es la que me ha inspirado el plan de hacer de usted mi tío.

Kemp empinó su vaso de cerveza, mientras pensaba.

—¿Cómo puedo ser un tío rico sin un cobre? — preguntó por último.

—Yo le prestaría algún dinero... pero poco.

—Me prestaron dinero en un tiempo — dijo Kemp con gesto inocente, — pero no me acuerdo de haberlo devuelto. Siempre tuve voluntad de hacerlo, pero todo quedó en deseos.

—No importa. Será por poco tiempo la situación de tío, y luego recibirá usted una carta diciéndole que vuelva a Nueva Zelandia. ¿Entiende? Y usted se va, prometiendo volver al año siguiente, una vez terminados los negocios, para constituirnos en herederos.

—Pero, tarde o temprano, ella sabrá la verdad.

—Quizá si... o tal vez no. Tengo tiempo suficiente para casarme antes de que se entere, y usted podría escribirnos diciendo que también se había casado o que había dejado su fortuna a un hospital.

Pidió más cerveza para Kemp, y en voz baja le refirió algunos datos respecto a su familia, detalles que podrían serle de utilidad durante la ficción.

—Hace apenas diez días que lo conocí — concluyó — pero confío en usted más que en algunas personas a quienes conozco hace años.

—Yo simpaticé con usted desde el primer momento. Es usted la imagen viva de un amigo que me prestó una vez cinco libras, y que se ahogó ante mis ojos la semana siguiente. Era un poco bizco y ése creo que fué el motivo de su caída al agua.

Terminó de beber su medio litro y luego, acompañado por Wright, retiró su valija de la casa en que se alojaba, y la llevó a la del joven. Afortunadamente para el bolsillo de éste, el viejo poseía un traje en buen estado y un par nuevo de botines; así que el único gasto que hubo que hacer fué el necesario para adquirir un sombrero de fieltro y un reloj y cadena enchapados en oro. Con estas prendas, a la noche siguiente salió con Wright para efectuar su primera visita.

Wright llevaba también sus mejores ropas, y ya en la calle, lo condujo a una cigarrería pequeña, situada

en una calle próxima al Mile End Road; y sacándose el sombrero, con mucha ceremonia, tendió la mano a una hermosa joven que estaba tras el mostrador. Kemp, adoptando un aire de dignidad despreciativa, reveladora de la posesión de una gran furtuna, aguardaba.

— Este es mi tío — dijo Wright, precipitadamente, — el de Nueva Zelandia. Ya te he hablado de él. Volvió anoche y casi me caigo de espaldas, de la sorpresa. La última persona en el mundo a quien hubiera esperado ver.

Kemp, con voz suave, saludó.

— Buenas noches, señorita. Deseo que esté usted bien, y echándose en una silla, pidió un cigarro.

Su sorpresa no tuvo límites cuando supo que los más caros eran sólo de seis peniques.

— Probaremos — agregó, oliéndolo con desconfianza. — ¿Tiene cambio de cincuenta libras?

La señorita Bradshaw disimuló su sorpresa con un esfuerzo poderoso; dijo que vería, y estaba contando el contenido del cajón, cuando Kemp descubrió unas monedas en el bolsillo del chaleco y pagó. Pocos momentos después estaba sentado en una pieza interior, entreteniendo al auditorio con sus relatos que despertaban el asombro general.

— Por lo que se ve — aclaró en respuesta a una pregunta de la señorita Bradshaw, — Jorge es el único pariente que tengo. El y yo estamos solos completamente y puedo manifestarle que me alegro haberlo encontrado.

La señora suspiró.

— Es una lástima que esté usted tan lejos.

— No será por mucho tiempo — interrumpió Kemp. — Voy a volver allí y luego de un año, cuando haya liquidado mis negocios y arreglando mis asuntos, vendré a dejar mis pobres huesos por aquí. Jorge ha sido muy generoso al ofrecerme su casa.

— No lo sentirá; estoy seguro — dijo la señora Bradshaw con intención.

— No, en lo que al dinero se refiere — repuso el anciano. — Aunque para Jorge eso no tiene importancia.

— Sería igual, aunque usted no tuviera un cobre — repuso Wright.

Kemp, emocionado, le dió la mano y retrepándose en la silla más cómoda de la pieza describió su vida y sus luchas en las apartadas regiones de donde venía. Trabajo incesante, nada de bebidas, y en general, una vida de lo más primitiva y simple. Todo este esfuerzo combinado había contribuído a la formación de una apreciable fortuna, para disfrutar la cual se sentía ya muy viejo. Las manifestaciones de pesar no se produjeron gracias a una oportuna aclaración en el sentido de que por prescripción médica estaba tomando buena cantidad de tónicos.

— Hay que tener en cuenta — decía Kemp al regresar a su casa con Jorge — que es en beneficio suyo y no mío, y es seguro que esto va a resultarle un poco caro. No puedo pasar por un tío rico sin gastar un poco. ¿Cuánto dijo que tenía en caja de ahorros?

— Hay que tener el mayor cuidado posible — se apresuró a manifestar Wright. Ellas no pueden dejar el negocio para salir mucho. Es una linda cigarrería, y nos vendrá muy bien a Bella y a mí cualquier día de estos. ¿No le parece?

Kemp asintió.

— Es maravilloso ver cómo creyeron todo — agregó. — Pero, a pesar de eso, me parece que yo debía gastar algo con ellas.

— Háblele del dinero que *gastó*. Será lo mismo, y resultará mucho más barato. Usted irá mañana solo. Quedará mejor. Sólo a comprar otro cigarro de seis peniques.

Kemp obedeció, y a la noche siguiente, después de conversar un poco en el negocio, fué invitado a pasar a la sala, donde, de acuerdo con las instrucciones de Wright, asombró a sus oyentes con el relato de gastos anteriores. La señora Bradshaw calificó de extravagancia el dar una propina de cincuenta libras al valet, cuando se separaron.

— Parece que todo va bien — dijo Wright al enterarse de esto. — Pero mucho cuidado, no sea que eche a perder todo con cualquier indiscreción.

— Los tengo a todos en la palma de la mano. Mañana a la noche se quedará usted solo con Bella.

Wright se sonrojó.

— ¿Cómo se las arregló? Será la primera vez que salga conmigo sola.

— Ella no va a salir. Se quedará para cuidar el negocio. La que va a salir es la madre. Va a dar unas vueltas conmigo.

— ¿Por qué arregló así? — preguntó Jorge, con tono airado.

— Yo no fuí. Ellos tienen la culpa. La vieja dijo que sólo una vez en su vida quería ver lo que significaba gastar dinero como agua.

—¡Dinero como agua! — exclamó Wright, aterrorizado. — ¡Dinero como!... ¡Yo le voy a dar dinero a ella! Yo...

—A mí no me importa. Me puede doler la cabeza, o puedo tener frío, o algo así. Yo no quiero ir. Para mí no es un placer.

—¿Cuánto costará el paseo? — preguntó Wrigt, mientras medía a grandes pasos la habitación.

El tío rico hizo el cálculo.

—Ella quiere ir a un lugar llamado el Empire — dijo lentamente — y cenar algo. Me imagino que habrá que ir en auto, y otras cosas más. Supongo que con un par de libras será bastante. Pero a lo mejor resulta más. Yo podría enfermarme, si no.

Wright gruñó y luego de expresarse de la señora Bradshaw como si fuera ya su suegra, entregó el dinero. Sus instrucciones relativas a la mesura en los gastos duraron casi hasta el momento en que, parado con Bella a la puerta del negocio a la noche siguiente, vieron partir a la pareja.

—Es maravilloso lo bien que se llevan — dijo Bella al penetrar en el negocio y pasar a la salita. — Nunca he visto a mamá cobrarle afecto a una persona tan pronto.

—Espero que a usted también le guste — repuso Wright.

—Mucho. ¿Se imagina lo que es tener tanto dinero? ¿Qué se sentirá?

—Creo que lo sabré algún día. Pero no será mucho para mí a menos que...

—¿A menos qué...? — preguntó Bella tras una pausa.

—A menos que me proporcione lo que quiero. Prefiero la pobreza, pero casarme con la mujer que amo, antes de ser millonario.

Miss Bradshaw dirigió una mirada intranquila a su interlocutor, cuyo rostro observó un tanto pálido, y se quedó pensativa.

—No hay belleza en tener diamantes y automóviles y todas esas cosas y no poder compartirlas con nadie — insistió Wright.

Los ojos de Bella brillaron, pero en el mismo momento sonó la campanilla y se sintió un agudo silbido. Ella se incorporó y salió al negocio. Entretanto, míster Wright, recostado en su sillón, miraba sombríamente al intruso.

—Buenas noches — dijo éste. — Un cigarro de dos peniques, por favor. ¿Qué tal están esta noche? ¡Cómo se cuidan!, ¿eh?

Bella le pidió que se callara.

—Está bien. Anoche tuve un sueño tan terrible con usted que no he podido quedarme tranquilo hasta no verla. Fué algo horroroso.

—¿Qué era? — inquirió Bella.

—Soñé que estaba casada — dijo Hills, sonriendo.

—¿Con quién?, si es que se puede saber.

—Conmigo. Me desperté traspirando. ¡Hola! ¿Está Jorge ahí dentro? ¿Qué tal, Jorge? ¿Estás mejor?

—Perfectamente — contestó Wright con seriedad, mientras el otro entreabría la puerta con el bastón y lo saludaba.

—Pues no lo parece. ¿Te has mojado los pies, o qué es lo que te pasa?

—Por favor... — dijo Bella, sonriendo.

—Bueno — agregó Hills, sentándose en un sillón al lado del mostrador y retorciéndose el bigote. — Pero usted no me hablaría así si supiera el día que he pasado. Algo terrible.

—¿Qué ha estado haciendo?

—Trabajando — suspiró Hills. — ¿Dónde está el millonario? He venido a propósito para verlo.

—Se ha ido el Empire con mamá.

Hills emitió tres largos y penetrantes silbidos y luego, tras de colocar el cigarro sobre el mostrador, escondió la cara en un pañuelo enorme. Bella miró primero a Wright y luego a Hills, para en seguida entrar en la salita y cerrar la puerta con un fuerte impulso. Hills comprendió que lo habían despedido, y con un gesto raro inició la partida. Volvió a la noche siguiente por otro cigarro y oyó todo lo que había que oír acerca del Empire.

Bella hubiera querido tratarlo fríamente, pero el inocente de Kemp, encantado de los modales de Hills, le prestó mucha atención.

—Es exactamente como yo era a su edad — dijo.

—Yo no llevo jóvenes al Empire. ¿Me estaba usted diciendo que había venido para casarse, o lo he soñado?

—Vamos, vamos — dijo Kemp sonrojándose mientras la señora Bradshaw movía la cabeza y le pedía moderación al ofensor.

—Cualquier mujer podría ser feliz con él — continuó Hills. — Nunca sabe cuánta plata lleva en los bolsillos. ¡Imagínese usted coserle los botones a un hombre así!

La señora Bradshaw movió nuevamente la cabeza, y Hills, luego de disculparse por haberle descubierto sus más íntimos pensamientos al más franco de los hombres, empezó a inte-

rrogar a Kemp acerca de las perspectivas que había en Nueva Zelandia para un joven inteligente y enérgico pero que odiaba el trabajo.

Las respuestas de Kemp eran escuchadas con toda atención por los presentes, interrumpiendo la exposición, de tanto en tanto, algunos golpes de tos de Wright, que se hicieron más frecuentes y molestos con el transcurso del tiempo. Por fin tío y sobrino se levantaron para marcharse, pero el segundo estaba tan afónico que apenas podía hablar.

—¿Por qué no les dijo que había recibido una carta llamándolo, tal como le encargué? — vociferó Wright tan pronto como salieron del negocio.

—Me... me olvidé...

—¿Se olvidó?... ¿Creía que tosía de esa manera para hacer una gracia?

—Me olvidé. Además, si sigue mi consejo, déjeme quedar un poco más para arreglar todo bien.

—Soy yo quien manda aquí, y no usted. Mañana viene y les dice que se tiene que ir. ¿Oye? ¿Se cree que estoy hecho de dinero? ¿Y qué significa darle tanta importancia a ese estúpido de Charlie Hills? El también está detrás de Bella.

Todo el resto del camino marchó en silencio, y a la mañana siguiente, tras de darle severas instrucciones a Kemp, marchó a la oficina un poco más calmado. Kemp no estaba cuando volvió, y una vez arreglado se dirigió a casa de la familia Bradshaw.

Desgraciadamente volvió a encontrarse Hills allí. Y más. Adivinó que Kemp no había dicho una sola palabra de su próxima partida. Viendo la inutilidad de sus esfuerzos, decidió abordar él mismo el tema.

—No me animaba a decíroslo. Nunca había sido tan feliz.

—Pero no tendrá que irse en seguida —repuso la señora Bradshaw.

—Mañana. Son los negocios así — dijo Wright.

—¿De veras tiene que irse?

Kemp sonrió levemente.

—Creo que sí.

—Antes de irse debe tomar unos días de vacaciones — dijo Hills.

—Unos días nada más — suplicó Bella.

—Para complacernos — prosiguió la señora Bradshaw. — Piense en lo mucho que Jorge lo va a extrañar.

—Vamos a sujetarlo para que no se vaya — sugirió Hills.

Y acompañando la acción a la palabra, tomó a Kemp por la cintura mientras Bella y su madre se apoderaban cada una de un brazo del anciano. El pedido a Wright de que le rodeara las piernas, quedó sin satisfacer.

—No lo soltamos hasta que nos lo prometa — dijo la señora.

Kemp sonrió.

—¿Lo promete? — preguntó Bella.

—Bueno... bueno... tal vez...

—Debe irse, — gritó Wright, alarmado.

—Déjelo que él disponga — repuso Bella, airadamente.

—Entonces... me quedaré otra semana. Es inútil tener dinero si uno no ha de darse gusto.

—¡Una semana! ¡Una semana! — repitió Wright. — Otra semana. Pero usted me dijo que...

—No le haga caso — dijo la señora Bradshaw. — No es asunto de él. ¿Qué le importa a Jorge?

Y le acarició la mano a Kemp, quien mientras con una devolvía la caricia, con la otra empinaba su vaso de cerveza — el cuarto, — y sonrió a todos los presentes.

—¡Jorge! — gritó Kemp de repente.

—¿Qué pasa?

—¿Te trajiste mi dinero?

—No — contestó Wright en seguida. —No lo traje.

—Bueno, entonces, préstame un par de libras, o si no, vé a buscármelo.

La cara de Wright denotaba su furia impotente.

—¿Para... para qué lo quiere?

El "bueno, bueno" de la señora Bardshaw pareció resumir el sentimiento general. Kemp lo miró con un suave reproche en los ojos.

—La señora Bradshaw y yo vamos a salir esta noche otra vez. Me quedan pocos días y hay que aprovecharlos bien.

La habitación le daba vueltas a Wright pero pronto se repuso, y en un esfuerzo supremo entregó la cantidad pedida. La señora Bradshaw, tras algunas leves protestas, muy femeninas, fué a ponerse el sombrero.

—Y tú, Jorge, mientras tanto, puedes ir a buscarme un coche. Con un buen caballo, ¿eh?

Wrigth se levantó y salió precipitadamente, dispuesto a volver con

el coche más deshecho y el caballo más viejo que encontrara.

—Gracias, muchacho — le dijo Kemp al regreso y mientras ayudaba a la señora Bradshaw a subir. — Y a propósito, es mejor que vuelvas a casa y guardes el dinero. Lo dejé en el lavatorio. Y hay casi mil libras. Puedes tomar cincuenta para ti.

Hubo un murmullo de admiración mientras Jorge, en un esfuerzo supremo para guardar las apariencias, daba las gracias. Pero fué en vano. Mucho después de haber desaparecido el coche, todavía estaba en medio de la calle tratando de encontrar la manera de arreglar la situación. Pero debiendo guardar las apariencias una vez más, partió alegando tener que guardar la cartera. Con ello dejó el campo libre a Hills.

Kemp volvió a medianoche, en coche. Encontró al joven esperándolo y se sentó en un borde de la mesa a escuchar la descripción que Wright hizo de él: una desgracia para su sexo; para la humanidad. Aquello parecía interminable.

—No se preocupe. Ya queda poco tiempo — dijo Kemp.

—¿Poco tiempo? Mañana a primera hora usted recibe un telegrama para que vuelva, y no hay postergación. ¿Oye?

—No... No me vuelvo... No me voy nunca más... Me quedó aquí y cortejaré a la señora Bradshaw.

—Imposible — gritó Wright.

—Yo hago la prueba. Ya estoy harto del mar, y será un hogar muy cómodo para mí. Usted se casa con Bella y yo con la madre.

Wright trató, luego de un acceso de furia, de exponer a Kemp todos los inconvenientes.

—Ya los he pensado. No hay necesidad de que se enteren que no soy rico, hasta después de la boda. Entonces recibo una carta de Nueva Zelandia diciéndome que he perdido todo. Es tan fácil recibir esa carta como la que usted me propone para el retorno.

—Y yo tengo que darle plata para que haga el papel de rico hasta que se case. ¿No es eso? Y perder a Bella cuando la madre descubra que usted perdió su fortuna.

Kemp se rascó la oreja.

—Ese es asunto suyo — dijo por último.

—Bueno; mire. O mañana les dice lo del telegrama, o yo confieso la verdad.

—Se va a perjudicar.

—No me perjudicaré más de esta manera que de seguir como estamos, y, desde luego, esto me saldrá mucho más barato. He jurado no darle un centavo más. Si arregla todo como le he dicho, será diferente. Ahora, piénselo.

Kemp lo pensó. Pidió cinco libras como recompensa. Le falló el plan y se conformó con dos. Y se acostó murmurando palabras de egoísmo e ingratitud. A la mañana siguiente se negó a hablarle a Jorge durante el desayuno y a la noche lo acompañó con el aire de un mártir.

La noticia comunicada por Kemp, con voz entrecortada, fué recibida con desconcierto. La señora Bradshaw se negó a creerla y sólo admitió la realidad al repetirla Kemp y confirmarla Wright.

—Debo irme. He gastado más de once libras cablegrafiando hoy. Pero es inútil.

—¿Pero volverá? — preguntó Hills.

—Por supuesto. Jorge es el único pariente que tengo y debo cuidarlo. Después de todo, lleva mi sangre. Y luego, usted y Bella, dos mujeres como no hay en el mundo. (Las damas miraron al suelo). Y Charlie Hills — prosiguió. — No sé, no sé. Pero creo que con nadie he simpatizado tanto como con él. Si yo fuera una joven... soltera, no soñaría nada más que con él.

—Por favor — dijo Hills, mientras Wright fulminaba a Kemp con la mirada.

—Inteligente... lleno de vida... — concluyó Kemp.

—¡Jorge!

—¿Qué?

—Me voy. Tengo que tomar el tren para Southampton, pero no quiero que me acompañen. Prefiero ir solo. Te quedas aquí y los animas. ¡Ah! Y antes que me olvide, préstame un par de libras de las cincuenta que te di anoche. Me he quedado sin cambio.

Wright, muy afectado, como para poder hablar, le entregó el dinero.

—Nunca sabemos lo que nos puede pasar — dijo el anciano solemnemente, al levantarse y abrochándose el saco. — Soy viejo. He pasado casi todo el día con mi abogado. La mitad de mi dinero se la dejo a Jorge. La mitad de todo lo que tengo es para él.

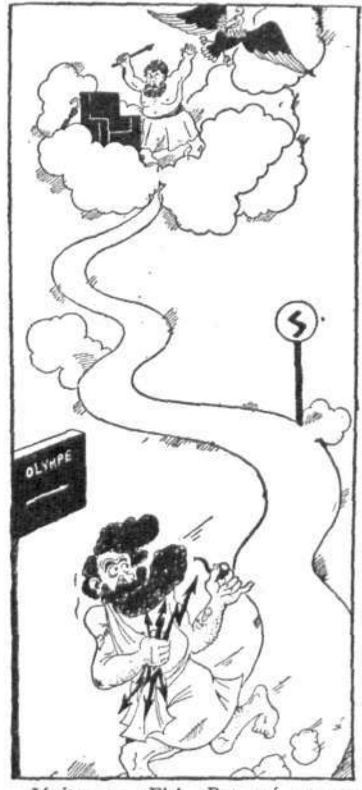
Y comenzó a despedirse.

—La otra mitad — prosiguió lentamente al abrir la puerta, — la otra mitad y mi cadena y reloj de oro... lo dejo para mi amigo Charlie Hills. ¡Adiós, Jorge!

W. W. JACOBS

TRADUCCIÓN DE RAFAEL VALLEJO

LA SEMANA



Júpiter. — ¡Eh! ¿Por qué me robaste el fuego?
Prometeo. — No se alarme, viejo. Lo hice para encender la pipa.



— Este es mi equipaje: dos baúles y tres valijas.
— ¿Y ese portamantas?
— Eso no es un portamantas. Es mi señora. (De *Everbody's*)



EN NUEVA YORK

— ¿Qué tal su hermano, aquel que se cayó desde el piso noventa y cuatro de su casa?
— No sé. Todavía no ha llegado al suelo.
(De *Buen Humor*, Madrid)

— ¿Tú has sorprendido alguna vez a tu marido coqueteando con alguna mujer?
— Sí, una vez.
— ¿Y qué hiciste?
— Pues le hice que se casara conmigo. (De *La Libertad*, Madrid)

— Mi mujer rompe cada dos días una escoba y luego dice que tengo yo la culpa.
— ¿...?
— Sí, dice que tengo la cabeza muy dura. (De *Gutiérrez*, Madrid)



— ¡Qué viudita tan linda!, pero, ¿no te parece que no debía bailar?
— ¡A ti qué te importa! No siendo la tuya ni la mía...
(De *Buen Humor*, Madrid)



EL ASTRONOMO

— ¡Mi madre! ¡Y decían que no se podía llegar a la luna!
(De *Gutiérrez*, Madrid)



— ¿Ha visto usted por aquí al que cobra las sillas?
— Señorita, ¿cree usted que, si estuviera por aquí, me hubiera sentado yo?
(De *London Opinion*, Londres)



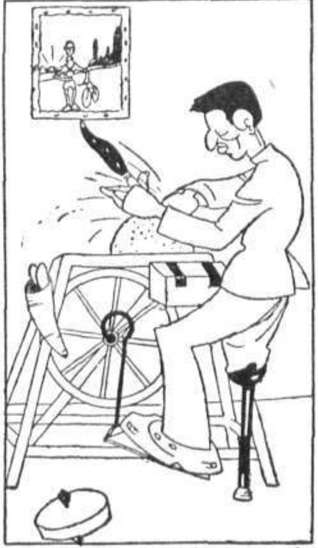
— Yo no he pagado, ¿y tú?
— Tampoco.
— Entonces, ¿qué esperamos para irnos?
(De *El Tiempo*, Bogotá)



NAUFRAGOS

— ¡Ay, Arturo! ¿Cuándo llegará lo del reparto de tierras?

(De *Gutiérrez*, Madrid)



— Cómo se consuela el campeón ciclista, al que le cortaron una pierna.

(De *Buen Humor*, Madrid)



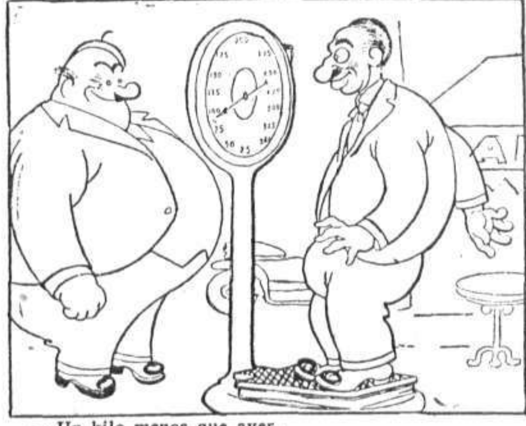
El inquilino. — Celebro encontrarlo. El piso que le alquilé a usted está lleno de goteras.

El casero. — Ya le advertí que tenía agua corriente en todas las habitaciones. (De *Gutiérrez*, Madrid)



El escarmentado. — ¡Nada! ¡Que no quiero automóviles aquí, después del accidente que he sufrido!

(De *Moustique*, Charleroi)



— Un kilo menos que ayer.

— Claro, ayer tenías la cabeza muy pesada, según dijiste. (De *Buen Humor*, Madrid)



— Oiga usted, ¿cuánto me costaría adquirir el derecho de pescar aquí durante un año?

(De *The Humorist*, Londres)



— Mamá, ¿está este hombre telefoneando al diablo?

(De *The Passing Show*, Londres)

AGRICULTURA

LA FIESTA DEL ROBLE

Por HUGO MIATELLO

Una nueva fiesta se ha incorporado a las tantas, conmemorativas o de carácter didáctico, que celebra la escuela en la Argentina: la del Roble. La Fiesta del Arbol, instituida hace muchos años y establecida con rito oficial en todo el país, los comprende a todos, pero ésta, la nueva, se especializa en el culto al roble, quizás teniendo en cuenta las múltiples aplicaciones que tiene su madera en la industria del mueble, porque, en verdad, no es de las que se importan en mayor cantidad, como son, por ejemplo, el pino tea y el pino spruce, sino que es, después del nogal, de las más valiosas, es decir, de las que mayor precio se pagan por metro cuadrado. Precisamente por esto se anuncian fiestas para otras plantas de utilización industrial, como el pino y el cedro.

La fiesta a que nos referimos ha sido celebrada en estos días en la escuela Antonio Devoto de esta capital y organizada por la Dirección de Propaganda del Ministerio de Agricultura de la Nación o, mejor dicho, por su jefe, ingeniero Arturo Pimentel, asistido por su inspector general el ingeniero Arnaldo M. Lutscher. Previa breve explicación verbal a los niños, sobre la utilidad del árbol y el modo de reproducirlo y cuidarlo, se procedió a la siembra de 200 bellotas en otras tantas macetas, entregadas, cada una, al cuidado de un alumno, el que deberá dar cuenta de ella al celebrarse la misma fiesta el próximo año y cuando la bellota sembrada haya producido una plantita sana y fuerte prometedora de un lozano y robusto árbol que se plantará oportunamente en lugar adecuado.

De la fiesta del árbol hemos sido, desde su iniciación en el país, hace treinta y dos años, fervientes cultores oficiantes, y muchos árboles hemos plantado con muchos niños, árboles que ostentan hoy su adulta y esplendorosa vegetación en bellas y bien ornamentadas avenidas urbanas y rurales. Pero siempre hemos bregado e insistido para que estos actos escolares oficializados y solemnes no resulten una fiesta más, la función de un día, terminado el cual no se habla más del asunto hasta el otro año. Hemos indicado siempre y demostrado, y lo repetimos, que para hacer programa, para realizar algo útil, algo serio, algo positivamente práctico y utilitario, debemos incorporar a la escuela la enseñanza de la arboricultura, aunque sea elemental, en forma y con medios modestos, y practicarla, cuidando la vida de cada árbol plantado por un niño, al menos mientras él permanezca en la escuela y después también, inspirándole verdadero amor, sentida veneración a las plantas, haciéndole comprender a él y a todos los que han tomado parte en la fiesta, haciéndoles comprender, decimos, como noción arraigada y profunda, que el día del árbol no es más que la fiesta simbólica de la enseñanza, la fecha ocasional que exterioriza en forma pública el culto que se debe profesar constantemente, del mismo modo que, en forma análoga, la enseñanza patriótica tiene sus días de exaltación ostensible en las fiestas cívicas o patrias. Por esto aplaudimos complacidos la forma en que se ha celebrado la fiesta del roble que comentamos, por la que se entregó cada semilla y cada futura planta a cada niño para su cuidado cotidiano, consciente de que tiene a su cargo el desarrollo y la vida de la planta, cuyo destino, útil para el hombre, tiene en sus manos.

El género quercus, a que pertenece el roble, comprende numerosas especies, de hojas persistentes algunas y caducas otras. Tenemos entre las primeras el quercus ilex, vulgarmente llamada encina; el quercus suber, de cuya corteza se extrae el corcho; el quercus aesilop, cuyas bellotas, ricas en tanino, se emplean en la tintorería, y entre las de hoja caduca son más conocidas el quercus cerris, el quercus rubia, originario de Norteamérica y el quercus robur o roble común, que es el más difuso en Europa, donde forman bosques seculares y extensos en Italia, Francia, España y Grecia, llegando al norte hasta Noruega y al este hasta Rusia.



Hojas, flores y frutos del roble.

El roble común es un hermoso árbol de raíces fuertes y profundas, de tronco derecho, con diámetro máximo de seis metros, copa amplia e irregular y de altura que puede alcanzar a cuarenta y más metros. Sus hojas oblongas, lobuladas, lampiñas, de color verde intenso; sus flores masculinas son amentos colgantes y sus flores femeninas tienen estigmas cortos, de color rojo vivo; sus frutos son bellotas ovoidales, oblongas, de color pardo, lustrosas, cubiertas en su base por una cápsula o cubete, hasta su tercera parte y que maduran en el año.

Este árbol vegeta bien y prospera en las zonas de clima templado, aunque resiste a temperaturas inferiores extremas y se adapta igualmente hasta mil metros de altura. Desde Buenos Aires al norte vendría bien, siempre que encuentre tierras medianamente compactas, arcillo-arenosas, profundas y sanas. Se propaga por semilla sembrando las bellotas en almácigo, bastante ralas y a 4 ó 5 centímetros de profundidad, transplantándose, en su lugar definitivo, a los dos años, a 8 ó 10 metros de distancia entre planta y planta, formando bosques, grupos o avenidas. Es de vegetación lenta en su desarrollo, pero es muy longevo, habiendo ejemplares en Italia y Francia de más de dos mil años de existencia. Su madera dura y resistente se emplea en construcciones navales, toneles, muebles, etc.; su corteza, en la curtiembre; las bellotas, para alimentar cerdos, y el árbol, como ornamento decorativo por su lindo porte y hermoso follaje.

Hugo Miatello

INGENIERO AGRÓNOMO

TERCER CONCURSO
DE BELLEZA INFANTIL
DE CARAS Y CARETAS

Desde el 2 de enero corriente y hasta las 24 horas del día 30 de junio de 1932, quedará abierto el *Tercer Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas"*.

Para tomar parte en el Concurso, bastará que cualquier padre, madre o tutor, envíe a CARAS Y CARETAS, Chacabuco Nº 151, Buenos Aires, retratos de niños (varones o mujeres) hasta los diez años de edad, residentes en el territorio de la República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el Concurso.

Fecha del nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en CARAS Y CARETAS, a medida que lleguen a nuestro poder.

No podrán tomar parte en este Concurso los niños que obtuvieron premios en los anteriores.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000 m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito BANCO ARGENTINO URUGUAYO, Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

UN SEGUNDO PREMIO DE $ 500 m/n., en una libreta de Caja de Ahorros del Banco Argentino Uruguayo, Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

CINCO TERCEROS PREMIOS DE $ 100 m/nacional, cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del Banco Argentino Uruguayo, Avenida Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE CUARTOS PREMIOS DE $ 50 m/nacional, cada uno, distribuídos: DIEZ premios en vales de la acreditada CASA "BAZAR DOS MUNDOS", señor J. Roger Balet, pudiendo quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la mencionada firma, los que podrán ser retirados en su establecimiento central, calle Carlos Pellegrini 302, o en sus sucursales; Corrientes 3102, Rivadavia 3200, San Juan 1099, C. Pellegrini 270-72, Almit. Brown 1246, Independencia 3601, Juramento 2502, Av. San Martín 1771, Belgrano 2399, Cánning 299, Constitución esq. 9 de Julio (San Fernando, F. C. C. A.), 25 de Mayo 755-65 (Morón, F. C. O.), Laprida 201 (Lomas, F. C. S.), José C. Paz 200 (Lanús, F. C. S.), Triunvirato 4400, Villa Urquiza, Rivadavia 308 (Quilmes, F. C. S.), C. Pellegrini 163, San Lorenzo 2 esquina Mitre (San Martín, F. C. C. A.). Administración: Salta 1451, Capital, y otros DIEZ PREMIOS (de $ 50 c|u.) de la conocida y acreditada Tapicería "GOYA" calle Sarmiento 751, pudiendo adquirir mercaderías en sus respectivos departamentos por dicha suma o por intermedio de su Sección Créditos.

El público lector de CARAS Y CARETAS determinará por votación la adjudicación de premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de CARAS Y CARETAS, y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor Claudio de Mateo, adscripto a la escribanía de don Eusebio E. Giménez, Sarmiento, 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicará oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

EL SEGUNDO PREMIO

Al niño que obtenga la mayor cantidad de votos, subsiguiente al del Primer Premio.

LOS CINCO TERCEROS PREMIOS

A los cinco niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Segundo Premio.

LOS VEINTE CUARTOS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a los de los Terceros Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso será resuelta por el escribano público señor Claudio de Mateo, cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo los cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Tercer Concurso de Belleza Infantil de
CARAS Y CARETAS
Chacabuco, 151, Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

GUARDE USTED ESTOS CUPONES - VOTOS QUE APARECERAN SEMANALMENTE, PARA QUE PUEDA ENVIARLOS CUANDO PUBLIQUEMOS EL RETRATO DEL NIÑO POR EL CUAL DESEA VOTAR.

CUPÓN - VOTO

TERCER CONCURSO
DE BELLEZA INFANTIL DE
"CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º ....

DICHO Y HECHO

Por Caballé





Entre empleados públicos

—Nos aumentan el descuento. Eso es el cuento de nunca acabar.

—Dirá usted el descuento de nunca acabar.

La Cámara

—Da gusto oír a los nuevos diputados. ¡Ni un solo insulto!

—¿Qué quieres que hagan los pobres? Sus antecesores los habían agotado todos.

Perspicuo

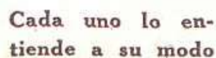
—No entiendo bien el problema de la desocupación.

—Es muy sencillo. Cuando un partido sube al poder, trata de dar un empleo a todos sus adherentes. Los ocupados de hoy son los desocupados de mañana.



Cada uno lo entiende a su modo

—Le hablé a mi señora del empréstito y de las economías del gobierno. El empréstito le pareció muy bien, pero no puede oír hablar de economías.





Elogios

—Todos los ministros han resultado buenos oradores.

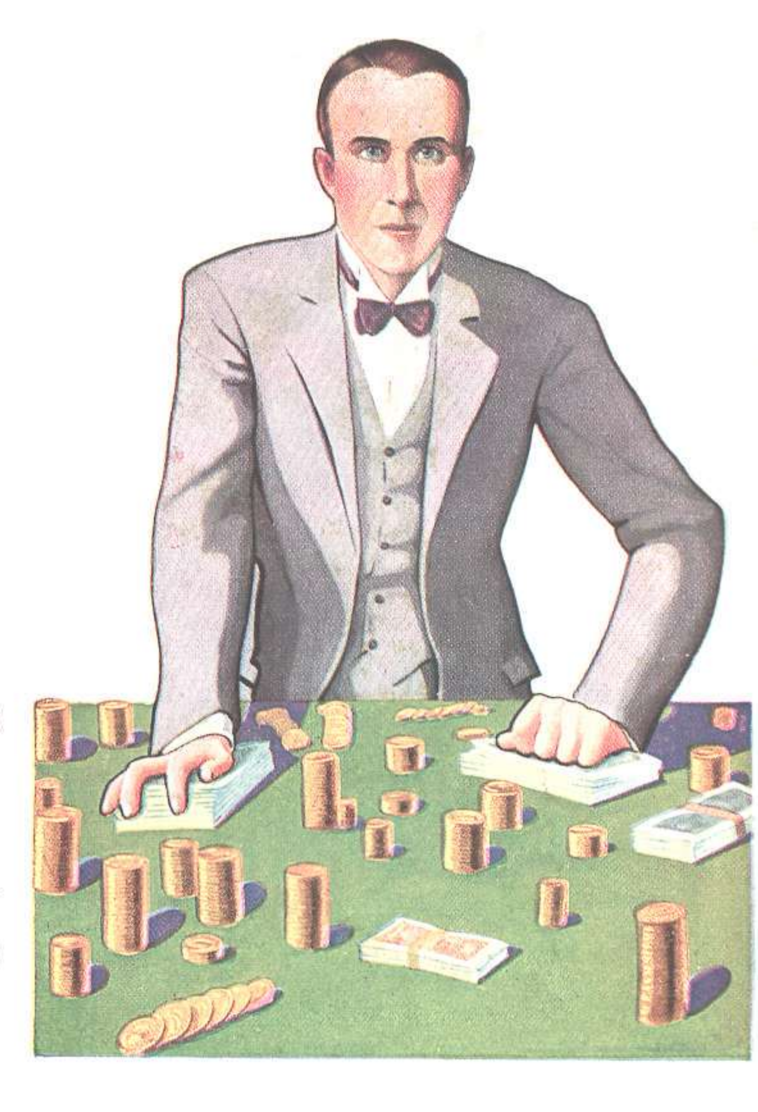
—Confío en que también resulten buenos ministros.



Está en su papel

—Me encanta la finura del ministro de Relaciones Exteriores. Pero me temo que algún día, en vez de dirigirse a los diputados, comience así su discurso: "Señoras naciones extranjeras".

¿Cuánto vale su Salud?



NO TIENE PRECIO! Por eso debemos proteger como es debido ese tesoro de los tesoros. Al fin y al cabo, ¿de qué le sirve a una persona haber alcanzado riquezas y honores si la salud le falla? La verdadera felicidad y la buena salud van siempre juntas.

Procuremos, pues, conservar la salud. ¿Cómo? Siguiendo los consejos de la experiencia: debemos ser moderados y sobrios; comer a las horas de costumbre; hacer ejercicios todos los días; dormir y descansar lo suficiente; respirar aire puro; atender a la limpieza del cuerpo y de la mente; trabajar y divertirnos con entusiasmo; y, sobre todo, estar siempre precavidos contra las enfermedades, para lo cual debemos buscar el consejo y auxilio del médico, por lo menos una vez al año, aunque nos sintamos bien.

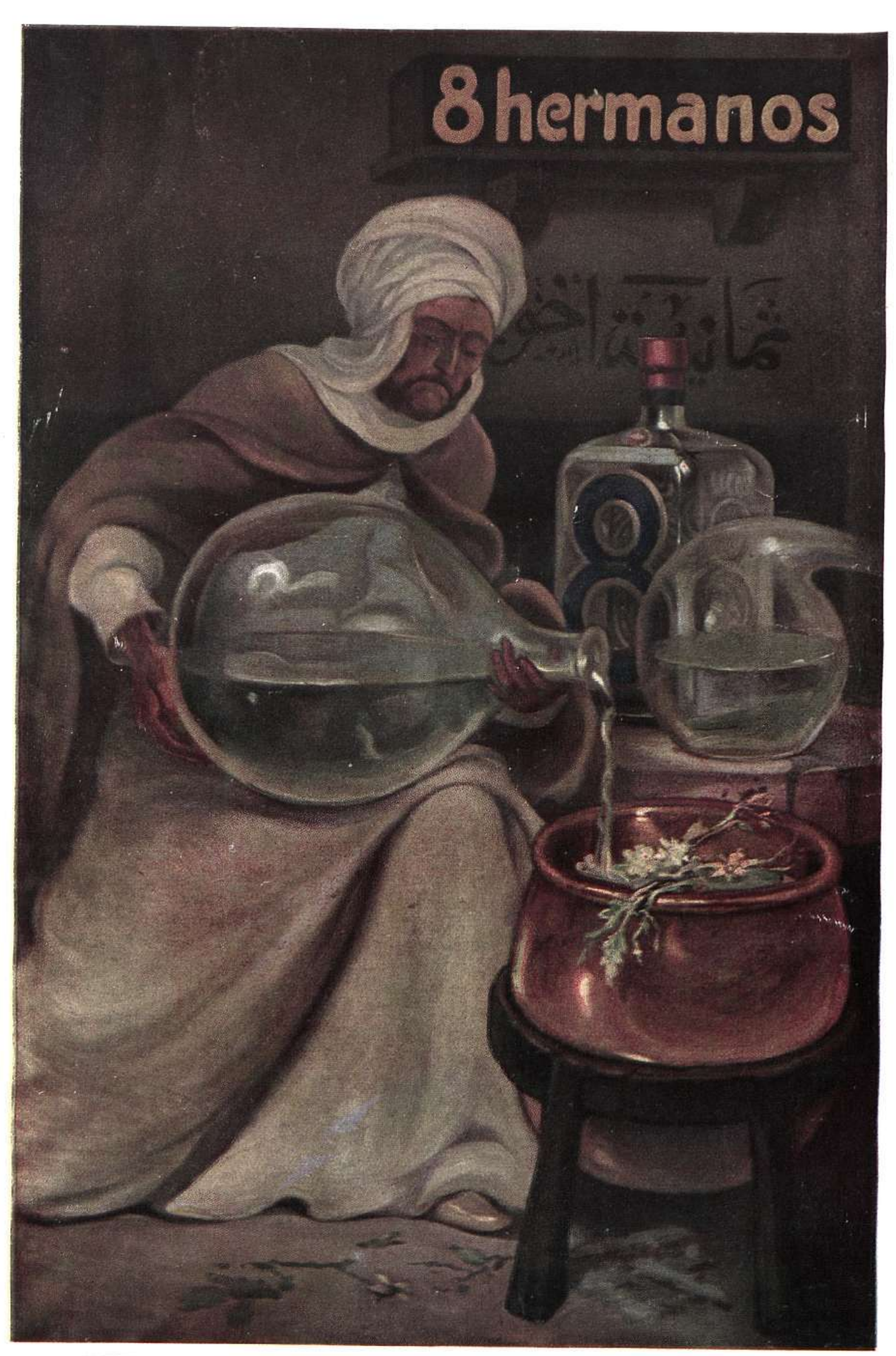
Y para aquellos malestares tan comunes como *dolores de cabeza, jaquecas, neuralgias*, etc., no usemos otra cosa que no sea el famoso analgésico que inspira absoluta confianza porque su calidad y pureza están garantizadas por el prestigio y reputación del fabricante.

CAFIASPIRINA

el producto de confianza y de calidad

Es excelente también para aliviar **resfriados, dolores de muelas, de oído, reumatismos, trastornos femeninos, etc.**





Año XXXV. — Nº 1753
7 de Mayo de 1932

* * *

Talleres Gráficos
de Caras y Caretas